Parlament Ewropew
2024-2029

Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija

2025/0544(CNS)

14.4.2026

EMENDI
127 - 464

Abbozz ta' rapport
René Repasi
(PE781.461v01-00)

L-istabbiliment tal-Programm Speċifiku li jimplimenta Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni għall-perjodu 2028-2034, li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni skont dak il-Programm, u li jħassar id-Deċiżjoni (UE) 2021/764

Proposta għal deċiżjoni
(COM(2025)0544 – 2025/0544(CNS))

Emenda 127
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Ir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] jistabbilixxi l-objettivi speċifiċi u ġenerali tal-Orizzont Ewropa, l-istruttura u l-linji ġenerali tal-attivitajiet li jridu jitwettqu, filwaqt li dan il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Orizzont Ewropa (il-"Programm Speċifiku") jenħtieġ li jiddefinixxi l-objettivi operazzjonali u l-attivitajiet speċifiċi għall-partijiet ta' Orizzont Ewropa. Id-dispożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni stabbiliti fir-Regolament XXX japplikaw għalkollox għall-Programm Speċifiku.	(2) Ir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] jistabbilixxi l-objettivi speċifiċi u ġenerali tal-Orizzont Ewropa, l-istruttura u l-linji ġenerali tal-attivitajiet li jridu jitwettqu, filwaqt li dan il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Orizzont Ewropa (il-"Programm Speċifiku") jenħtieġ li jiddefinixxi l-objettivi operazzjonali u l-attivitajiet speċifiċi għall-partijiet ta' Orizzont Ewropa. Id-dispożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni stabbiliti fir-Regolament XXX japplikaw għalkollox għall-Programm Speċifiku. ***F'dan il-kuntest, il-Programm Speċifiku jenħtieġ li jappoġġa wkoll ir-riċerka u l-innovazzjoni fis-setturi diġitali u industrijali tal-Unjoni, u b'hekk jgħin biex jissaħħu l-kompetittività u r-reżiljenza ekonomika tal-Ewropa.***

Or. ro

Emenda 128
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Ir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] jistabbilixxi l-objettivi speċifiċi u ġenerali tal-Orizzont Ewropa**,** l-istruttura u l-linji ġenerali tal-attivitajiet li jridu jitwettqu**,** ***filwaqt li dan*** il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Orizzont Ewropa (il-	(2) Ir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] jistabbilixxi l-objettivi speċifiċi u ġenerali**,** ***li għandu jiġi implimentat b'mod li jiżgura libertà xjentifika, għarfien ta' interess pubbliku, progress soċjali, sostenibbiltà ambjentali u reżiljenza***

"Programm Speċifiku") jenħtieġ li jiddefinixxi l-objettivi operazzjonali u l-attivitajiet speċifiċi għall-partijiet ta' Orizzont Ewropa. Id-dispożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni stabbiliti fir-Regolament XXX japplikaw għalkollox għall-Programm Speċifiku.	***demokratika, flimkien mal-iżvilupp ekonomiku*** tal-Orizzont Ewropa***.*** ***Jistabbilixxi wkoll*** l-istruttura u l-linji ġenerali tal-attivitajiet li jridu jitwettqu***.*** ***Dan*** il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Orizzont Ewropa (il-"Programm Speċifiku") jenħtieġ li jiddefinixxi l-objettivi operazzjonali u l-attivitajiet speċifiċi għall-partijiet ta' Orizzont Ewropa. Id-dispożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni stabbiliti fir-Regolament XXX japplikaw għalkollox għall-Programm Speċifiku.

Or. en

Emenda 129
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Ir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] jistabbilixxi l-objettivi speċifiċi u ġenerali tal-Orizzont Ewropa, l-istruttura u l-linji ġenerali tal-attivitajiet li jridu jitwettqu, filwaqt li dan il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Orizzont Ewropa (il-"Programm Speċifiku") jenħtieġ li jiddefinixxi l-objettivi operazzjonali u l-attivitajiet speċifiċi għall-partijiet ta' Orizzont Ewropa. ***Id-dispożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni stabbiliti fir-Regolament XXX japplikaw għalkollox għall-Programm Speċifiku.***	(2) Ir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] jistabbilixxi l-objettivi speċifiċi u ġenerali tal-Orizzont Ewropa, l-istruttura u l-linji ġenerali tal-attivitajiet li jridu jitwettqu, filwaqt li dan il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Orizzont Ewropa (il-"Programm Speċifiku") jenħtieġ li jiddefinixxi l-objettivi operazzjonali u l-attivitajiet speċifiċi għall-partijiet ta' Orizzont Ewropa.

Or. en

Emenda 130
Christian Ehler, Eszter Lakos, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Pilar del Castillo Vera, Tomas Tobé, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2a) Id-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet fundamentali jikkostitwixxu l-valuri fundamentali tal-Unjoni, kif minquxa fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-Tarka Ewropea għad-Demokrazija tfittex li ssaħħaħ ir-reżiljenza tal-istituzzjonijiet demokratiċi u tal-proċessi kontra l-interferenza barranija, il-manipulazzjoni tal-informazzjoni u t-theddid sistemiku għas-soċjetajiet miftuħa. Ix-xjenza libera, indipendenti u pluralistika hija indispensabbli għall-funzjonament tal-politiki demokratiċi: din issostni deliberazzjoni pubblika infurmata, tipprovdi liċ-ċittadini u lil dawk li jfasslu l-politiki evidenza affidabbli, u tipprovdi l-iskrutinju kritiku li minnu tiddependi l-awtonomija. Il-libertà akkademika, flimkien mal-libertà ta' riċerka xjentifika u l-awtonomija istituzzjonali ta' organizzazzjonijiet tal-edukazzjoni għolja u li jwettqu r-riċerka, kif rikonoxxuti fl-Artikolu 13 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jikkostitwixxu kemm dritt fundamentali kif ukoll prekundizzjoni strutturali għall-produzzjoni tal-għarfien affidabbli. L-erożjoni tal-libertà akkademika, kemm jekk permezz ta' interferenza politika, awtoċensura, jew repressjoni tranżnazzjonali, iddgħajjef ir-reżiljenza demokratika u l-kapaċità tal-Unjoni għat-tfassil tal-politiki bbażat fuq l-evidenza. Għalhekk, il-Programm Qafas, jenħtieġ li jikkontribwixxi għall-objettivi tat-Tarka Ewropea għad-Demokrazija billi jissalvagwardja l-kundizzjonijiet li taħthom ix-xjenza titwettaq liberament fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka, billi jappoġġa r-riċerka dwar it-theddid li jiffaċċjaw id-demokraziji kontemporanji — inkluża d-diżinformazzjoni, il-

manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza minn barranin, il-polarizzazzjoni u t-tnaqqis tal-fiduċja ċivika — u billi jitrawwem il-fehim xjentifiku, l-għodod u l-bażi ta' evidenza meħtieġa biex jiġu protetti d-demokrazija Ewropea, l-istituzzjonijiet tagħha u d-drittijiet fundamentali u l-valuri li fuqhom hija bbażata l-Unjoni.

Or. en

Emenda 131
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2a) B'mod partikolari, il-libertà akkademika hija prekundizzjoni għax-xjenza eċċellenti u hija minquxa fl-Artikolu 13 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Il-libertà li wieħed iwettaq riċerka mingħajr interferenza politika, jippubblika s-sejbiet mingħajr ċensura u jikkollabora bejn il-fruntieri mingħajr restrizzjoni bla bżonn huma l-pedamenti tal-intrapriża xjentifika, mhux privileġġi. Il-Programm jenħtieġ li jirrifletti dan l-impenn fid-disinn tiegħu, fil-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà tiegħu u fil-politika ta' assoċjazzjoni tiegħu, filwaqt li jiżgura li r-riżorsi pubbliċi jappoġġaw biss l-ambjenti ta' riċerka fejn il-libertà akkademika hija ġenwinament rispettata.

Or. en

Emenda 132
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2a) Il-Programm jenħtieġ li jibqa' programm ta' riċerka u innovazzjoni ċivili. Jenħtieġ li ma jiffinanzjax attivitajiet primarjament maħsuba għal skopijiet militari, u kwalunkwe aspett potenzjali ta' użu doppju jenħtieġ li jiġi vvalutat b'mod strett bi qbil mal-objettivi ċivili u etiċi tiegħu.

Or. en

Emenda 133
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2b) Barra minn hekk, fi żmien ta' tensjonijiet ġeopolitiċi dejjem jikbru u restrizzjonijiet dejjem akbar fuq il-libertà akkademika madwar id-dinja, l-Unjoni għandha kemm opportunità kif ukoll responsabbiltà li tippożizzjona ruħha bħala post sikur għar-riċerkaturi li l-ħajja, il-libertà, is-sikurezza jew il-libertà akkademika tagħhom hija mhedda. L-akkoljenza ta' riċerkaturi f'riskju jarrikkixxi ż-Żona Ewropea tar-Riċerka u jirrifletti l-impenn fundamentali tal-Unjoni għad-dinjità tal-bniedem u għad-drittijiet fundamentali. Il-Programm jenħtieġ li fl-istess ħin iservi bħala strument attiv tad-diplomazija xjentifika tal-Unjoni, li jrawwem is-sħubijiet ta' riċerka bbażati fuq fiduċja reċiproka, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-valuri kondiviżi, f'konformità mal-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

Or. en

Emenda 134
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2b) Ix-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi huma essenzjali għall-indirizzar tal-isfidi soċjetali, ir-reżiljenza demokratika u l-impatt soċjali tal-bidla teknoloġika, u jenħtieġ li jkunu integrati bis-sħiħ fil-partijiet kollha tal-Programm.

Or. en

Emenda 135
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2c) L-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-diversità huma wkoll kundizzjonijiet għall-eċċellenza xjentifika, mhux sempliċement imperattivi etiċi. Ir-riċerka li ma tikkunsidrax id-dimensjoni tal-ġeneru tipproduċi għarfien li huwa inqas preċiż u inqas rilevanti, filwaqt li ambjenti ta' riċerka li jeskludu jew jiżvantaġġaw lir-riċerkaturi abbażi tal-ġeneru, tal-oriġini, tad-diżabbiltà, tal-età jew tal-orjentazzjoni sesswali jċaħħdu liż-Żona Ewropea tar-Riċerka minn talent u perspettivi essenzjali. Il-Programm jenħtieġ li jrawwem l-integrazzjoni tal-ugwaljanza, tad-diversità u tal-inklużjoni, inkluż ir-rikonoxximent ta' forom intersezzjonali ta' diskriminazzjoni li

jiggravaw b'modi li l-approċċi bbażati fuq assi wieħed jonqsu milli jkopru, peress li l-integrazzjoni ta' tali perspettivi tipproduċi riċerka aħjar, sejbiet aktar robusti u innovazzjoni b'impatt akbar.

Or. en

Emenda 136
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2c) Filwaqt li s-sinerġiji ma' fondi Ewropej oħra jistgħu jkunu ta' benefiċċju, il-Programm jenħtieġ li jippreżerva l-awtonomija tiegħu u jiżgura li l-prijoritajiet ta' riċerka ma jkunux subordinati għall-objettivi industrijali jew ġeopolitiċi għal żmien qasir.

Or. en

Emenda 137
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2d (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2d) Peress li l-Programm jirrappreżenta sehem relattivament żgħir tan-nefqa pubblika totali fuq ir-riċerka u l-iżvilupp, l-impatt tiegħu jiddependi b'mod kritiku mill-kapaċità tiegħu li jikkatalizza u jorjenta l-investimenti nazzjonali. Minħabba li l-mira tal-Unjoni ta' investiment ta' 3 % tal-prodott domestiku gross fir-riċerka u l-iżvilupp għadha mhux issodisfata fil-maġġoranza

tal-Istati Membri, il-Programm jenħtieġ li jsegwi b'mod espliċitu l-allinjament tal-prijoritajiet ta' riċerka u innovazzjoni nazzjonali mal-objettivi tal-Unjoni u l-katalizzazzjoni tal-investiment pubbliku u privat nazzjonali akbar fir-riċerka u l-iżvilupp.

Or. en

Emenda 138
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2e (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2e) F'dan ir-rigward, l-Unjoni tiffaċċja sfidi soċjetali globali bla preċedent — mit-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità għal theddid għas-saħħa pubblika, insigurtà tal-ikel u tranżizzjoni diġitali — li ma jistgħu jiġu indirizzati minn ebda nazzjon uniku jew dixxiplina waħedha. It-tkattir tal-bażi tal-għarfien xjentifiku u teknoloġiku meħtieġ biex jiġu indirizzati dawn l-isfidi huwa wieħed mill-aktar kompiti urġenti tal-investiment pubbliku fir-riċerka. Għalhekk, il-Programm, jenħtieġ li jiżgura li sehem sinifikanti mill-attivitajiet tiegħu jikkontribwixxu b'mod dirett għall-ġenerazzjoni tal-għarfien u s-soluzzjonijiet meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-impenji tal-Unjoni skont l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti u l-Ftehim ta' Pariġi.

Or. en

Emenda 139
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2f (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2f) Proċess ta' programmazzjoni inklużiv huwa aktar leġittimu, aktar probabbli li jidentifika l-ħtiġijiet xjentifiċi u soċjetali urġenti, u jwassal aktar għal adozzjoni u valorizzazzjoni effettivi. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tiżgura li t-tfassil tal-attivitajiet tal-Programm ikun ibbażat b'mod sistematiku fuq konsultazzjoni miftuħa u trasparenti mal-komunità usa' tar-riċerka u l-innovazzjoni, abbażi tal-għarfien u l-perspettivi tal-aktar firxa wiesgħa possibbli ta' partijiet ikkonċernati, inklużi r-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera, is-soċjetà ċivili, l-industrija u ċ-ċittadini.

Or. en

Emenda 140
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2g (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2g) Il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka stabbilixxa ruħu bħala waħda mill-entitajiet ewlenin fid-dinja għar-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien. L-aktar innovazzjonijiet trasformattivi joħorġu minn riċerka li mhijiex imfassla biex tipproduċihom, u l-kundizzjonijiet għal tali innovazzjonijiet jirrikjedu protezzjoni tal-ġudizzju xjentifiku minn pressjonijiet esterni. Kwalunkwe erożjoni tal-indipendenza tal-ERC, kemm jekk permezz ta' allokazzjoni tematika jew interferenza istituzzjonali, timmina l-eċċellenza li tiġġustifika l-eżistenza

	tiegħu. Għalhekk, il-Programm Speċifiku, jenħtieġ li jippreżerva l-awtonomija xjentifika sħiħa tal-ERC u tal-Kunsill Xjentifiku tiegħu.

Or. en

Emenda 141
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Din id-Deċiżjoni tal-Kunsill tistabbilixxi pakkett finanzjarju indikattiv għall-Programm Speċifiku.	(4) Din id-Deċiżjoni tal-Kunsill tistabbilixxi pakkett finanzjarju indikattiv ***u dettaljat*** għall-Programm Speċifiku ***u tipprovdi informazzjoni essenzjali dwar l-orjentazzjonijiet strateġiċi, l-istrutturi tal-programm ta' ħidma u l-modalitajiet ta' implimentazzjoni***.

Or. en

Emenda 142
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku permezz ta' programmi ta' ħidma, il-Kummissjoni jenħtieġ li tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenħtieġ li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[5].	***imħassar***

[5] ***Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13-18).***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tmexxiet għall-Programm Qafas

Emenda 143
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, András Gyürk, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku permezz ta' programmi ta' ħidma, il-Kummissjoni jenħtieġ li tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenħtieġ li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[5].	(5) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku permezz ta' programmi ta' ħidma, il-Kummissjoni jenħtieġ li tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenħtieġ li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[5]. ***Dawn is-setgħat jenħtieġ li jkunu limitati għal dak li huwa meħtieġ għall-implimentazzjoni effettiva ta' din id-Deċiżjoni u jenħtieġ li ma jinvolvux id-definizzjoni ta' elementi essenzjali tal-Programm Speċifiku, li huma riżervati għal-leġiżlatur. Jenħtieġ li jiġu eżerċitati b'mod proporzjonat, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, taħt kundizzjonijiet xierqa ta' trasparenza u responsabbiltà, inklużi informazzjoni u djalogu regolari mal-Parlament Ewropew, u involviment***

	attiv tal-Kunsill.
[5] Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13-18).	[5] Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13-18).

Or. en

Emenda 144
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(6) Il-proċeduri ta' eżami u konsultattivi stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jenħtieġ li jintużaw għall-adozzjoni tal-programmi ta' ħidma, minħabba l-implikazzjonijiet finanzjarji importanti tal-Programm Speċifiku.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tmexxiet għall-Programm Qafas

Emenda 145
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) Jenħtieġ li l-Programm Speċifiku	(8) Jenħtieġ li l-Programm Speċifiku

jiġi implimentat f'konformità mal-prinċipju tal-istat tad-dritt u ***d-drittijiet*** u l-prinċipji ***stabbiliti*** fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ***u jkun konformi*** mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri li jirriżultaw mill-istrumenti internazzjonali li għalihom huma parti, inkluż l-istrumenti tad-drittijiet tal-bniedem bħall-Konvenzjoni ***tan-NU*** dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà***,***	jiġi implimentat f'konformità mal-prinċipju tal-istat tad-dritt u ***mad-drittijiet*** u l-prinċipji ***minquxa*** fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea***, inklużi l-libertà akkademika, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, id-drittijiet kulturali, u l-aċċess ekwu għall-għarfien bħala ben pubbliku. Jenħtieġ ukoll li jkun konsistenti*** mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri li jirriżultaw mill-istrumenti internazzjonali li għalihom huma parti, inkluż l-istrumenti tad-drittijiet tal-bniedem bħall-Konvenzjoni ***tan-Nazzjonijiet Uniti*** dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà***.***
	Or. en

Emenda 146
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8a) Sabiex jitkattar is-settur tax-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (SSH) kollu kemm hu, jenħtieġ li jiġi implimentat Pjan Settorjali għax-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi taħt dan il-Programm bħala proġett pilota. Dan il-Pjan Settorjali jenħtieġ li jiffunzjona bħala approċċ minn isfel għal fuq għar-riċerka kollaborattiva u kollettiva. L-istituzzjonijiet ta' riċerka rappreżentattivi għas-settur tal-SSH f'termini tal-eċċellenza xjentifika rikonoxxuta tagħhom u li jirriflettu rappreżentanza ġeografika usa' jenħtieġ li jkun diġà involut fl-istadju tad-definizzjoni tal-objettivi tal-enfasi tar-riċerka u tal-proġetti ta' riċerka li għandhom jiġu ffinanzjati mill-Pjan Settorjali, filwaqt li jibnu fuq l-eċċellenza u l-komplementarjetajiet eżistenti rispettivi tagħhom. Il-Pjan Settorjali jenħtieġ li jibbaża fuq parteċipazzjoni u

għażla miftuħa bbażati unikament fuq l-eċċellenza xjentifika li hija rieżaminata bejn il-pari esperti. Il-programm ta' ħidma jenħtieġ li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet ġenerali u pakkett baġitarju indikattiv u jenħtieġ li jiġi adottat u implimentat mill-Kummissjoni, filwaqt li l-għażla tal-istituzzjonijiet ta' riċerka li jirrappreżentaw is-settur tal-SSH, kif ukoll il-valutazzjoni, l-approvazzjoni u l-evalwazzjoni tat-tema tal-enfasi fuq ir-riċerka u l-proġetti ta' riċerka jenħtieġ li jitwettqu taħt l-awtorità tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. Abbażi ta' evalwazzjoni dwar l-impatt tiegħu fuq il-prestazzjoni tas-settur tal-SSH kollu kemm hu, jenħtieġ li jiġi kkunsidrat jekk dan l-approċċ jistax jiġi estiż għal setturi oħra tax-xjenza taħt il-Programm.

Or. en

Emenda 147
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8a) Il-Programm Speċifiku jirrikonoxxi li t-tibdil fil-klima huwa wieħed mill-akbar sfidi globali u soċjetali u jirrifletti l-importanza tal-indirizzar tat-tibdil fil-klima f'konformità mal-impenn tal-Unjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi adottat taħt il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (il-"Ftehim ta' Pariġi") u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli (SDGs) tan-Nazzjonijiet Uniti. L-integrazzjoni tal-azzjonijiet klimatiċi jenħtieġ li ssir b'mod adegwat fil-kontenut tar-riċerka u l-innovazzjoni (R&I) u li tiġi applikata fl-istadji kollha taċ-ċiklu ta' riċerka. L-azzjonijiet taħt il-Programm Speċifiku jenħtieġ li jikkontribwixxu mill-inqas

40 % tal-pakkett finanzjarju globali tal-Programm Speċifiku għall-objettivi klimatiċi u ambjentali. Jenħtieġ li jiġu identifikati azzjonijiet rilevanti matul it-tħejjija u l-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku, u li jiġu vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjonijiet rilevanti u l-proċessi ta' rieżami.

Or. en

Emenda 148
Christian Ehler, Hélder Sousa Silva

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8a) Il-Komunitajiet ta' Konoxxenza u Innovazzjoni (KKI), stabbiliti taħt ir-[Regolament EIT], huma strumenti għall-bini ta' ekosistemi tal-innovazzjoni pan-Ewropej speċifiċi għas-settur li jintegraw it-triangolu tal-għarfien. Għall-involviment sostenibbli tal-ekosistemi, dawn il-KKI jeħtieġu finanzjament bażi sostenibbli. Finanzjament ulterjuri għall-KKI se jiġi pprovdut meta jkunu jistgħu jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-objettivi Ewropej billi jibnu fuq l-ekosistemi integrati tagħhom. Il-KKI jridu jaġixxu b'mod awtonomu u jenħtieġ li jitħeġġu jsibu finanzjament addizzjonali minn sorsi oħra għajr il-baġit tal-Unjoni. Bilanċ ta' finanzjament bażi u inkoraġġiment biex jiġi attirat finanzjament addizzjonali jiżgura l-iżvilupp stabbli u l-manutenzjoni tal-ekosistemi pan-Ewropej li, minħabba n-natura integrata tagħhom, jistgħu jikkontribwixxu għall-inizjattivi u l-prijoritajiet lokali, reġjonali, nazzjonali, privati u Ewropej.

Or. en

Emenda 149
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8a) Ir-riċerkaturi madwar l-Unjoni jkomplu jiffaċċjaw kundizzjonijiet ta' impjieg prekarji. Il-Programm jenħtieġ li jikkontribwixxi għat-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, l-istabbiltà tal-karrieri u l-attrazzjoni tal-karrieri fir-riċerka.

Or. en

Emenda 150
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Pilar del Castillo Vera, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8b) L-effettività tal-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni tiddependi mill-kapaċità tiegħu li jidentifika, jappoġġa u jespandi l-innovazzjonijiet rivoluzzjonarji permezz tal-ġestjoni ta' portafoll proattiv. Abbażi tal-mudell ta' maniġer tal-programm ipprovat f'aġenziji bħall-Aġenzija għall-Proġetti tar-Riċerka Avvanzata fid-Difiża (DARPA) tal-Istati Uniti, l-EIC jenħtieġ li jagħti s-setgħa lill-Maniġers tal-Programm iddedikati bl-għarfien espert, l-awtorità u l-awtonomija operazzjonali meħtieġa biex jiżviluppaw u jmexxu l-Isfidi tal-EIC mill-konċepiment sal-impatt fuq is-suq. Il-Maniġers tal-Programm jenħtieġ li jkunu individwi b'rekord muri fl-innovazzjoni, fl-iżvilupp tat-teknoloġija u l-bini ta' impriżi, li huma kapaċi

jeżerċitaw ġudizzju indipendenti dwar id-direzzjoni strateġika u l-kompożizzjoni tal-portafolli tagħhom.

Or. en

Emenda 151
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8b) Il-Programm Speċifiku jenħtieġ li jiġi implimentat b'konsistenza sħiħa man-natura ċivili tal-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni. B'mod partikolari, it-tħejjija tal-programmi ta' ħidma jenħtieġ li tiżgura li l-attivitajiet b'applikazzjonijiet b'użu doppju potenzjali jibqgħu primarjament orjentati lejn skopijiet ċivili u jikkonformaw mal-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-att bażiku. L-attivitajiet diretti lejn l-applikazzjonijiet ta' difiża jew militari jenħtieġ li ma jiġux appoġġati taħt dan il-Programm u jenħtieġ li jiġu indirizzati permezz ta' strumenti oħra tal-Unjoni, inkluż il-Fond Ewropew għall-Kompetittività.

Or. en

Emenda 152
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8b) Il-Programm jenħtieġ li jippromwovi l-ogħla standards ta' benesseri tal-annimali, f'konformità mal-

prinċipji ta' Sostituzzjoni, Tnaqqis u Rfinar (it-tliet R), u jappoġġa metodi alternattivi għall-ittestjar fuq l-annimali.

Or. en

Emenda 153
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Premessa 8c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8c) Ir-riċerka ffinanzjata pubblikament jenħtieġ li tiġġenera redditu ġust għas-soċjetà, inkluż permezz ta' aċċess miftuħ, kondiviżjoni tal-għarfien u, meta jkun xieraq, liċenzjar mhux esklużiv.

Or. en

Emenda 154
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi l-Programm Speċifiku li jimplimenta Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni għall-perjodu tal-qafas finanzjarju pluriennali (il-"QFP") 2028-2034 (il-"Programm Speċifiku") kif stabbilit fl-Artikolu 1(2), il-punt (a) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa].	1. Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi l-Programm Speċifiku li jimplimenta Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni għall-perjodu tal-qafas finanzjarju pluriennali (il-"QFP") 2028-2034 (il-"Programm Speċifiku") kif stabbilit fl-Artikolu 1(2), il-punt (a) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa]***, bl-għan li jappoġġa l-iżvilupp u l-integrazzjoni tar-riċerka u l-innovazzjoni, inkluż fit-tishiħ tal-kompetittività industrijali Ewropea u fl-aċċellerazzjoni tat-tranżizzjoni lejn sistemi tal-enerġija sostenibbli, effiċjenti u siguri***.

Emenda 155
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 1a
	Il-Programm Speċifiku għandu jimplimenta wkoll l-attivitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni kollaborattivi taħt it-twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività. Id-Deċiżjoni tqis l-elementi tal-Programm Qafas rigward l-artikolazzjoni ta' Orizzont Ewropa u tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività u l-arkitettura ta' governanza tiegħu. Il-Programm iqiegħed ir-riċerka u l-innovazzjoni fil-qalba tal-istrateġija tal-ekonomija u l-investiment tal-Unjoni, filwaqt li jiżgura koerenza u komplementarjetà ma' inizjattivi oħra tal-Unjoni, inkluż il-Fond Ewropew għall-Kompetittività stabbilit mir-Regolament (UE) [XXX] u l-Pjanijiet ta' Sħubija Nazzjonali u Reġjonali stabbiliti mir-Regolament (UE) [XXX]. Il-Kummissjoni tistabbilixxi mekkaniżmi ta' governanza robusti li jippermettu djalogu kontinwu bejn il-Pilastru II u l-Fond Ewropew għall-Kompetittività, inklużi fora strateġiċi konġunti, strutturi ta' koordinazzjoni trasparenti u skambji regolari bejn id-DĠ RTD, servizzi oħra tal-Kummissjoni, l-Istati Membri u atturi rilevanti, sabiex tiżgura perkors ta' innovazzjoni bla xkiel mir-riċerka bikrija sal-implimentazzjoni, mingħajr lakuni, duplikazzjoni jew piżijiet proċedurali bla bżonn. Il-Kummissjoni tiċċara r-rwoli, il-mandati u d-drittijiet ta' deċiżjoni tal-Għodda għall-Koordinazzjoni tal-Kompetittività, il-Bord Strateġiku tal-Partijiet Ikkonċernati tal-FEK u korpi

	konsultattivi relatati, tiżgura rappreżentanza bilanċjata ta' atturi ta' riċerka flimkien ma' partijiet ikkonċernati industrijali, tiddefinixxi perkorsi ta' progressjoni tat-TRL ċari u tistabbilixxi strumenti ta' tranżizzjoni konkreti bejn l-10 Programm Qafas u l-Fond Ewropew għall-Kompetittività. Hija tispeċifika wkoll id-disinn ta' kwalunkwe struttura simili għall-ARPA u r-rwol tal-maniġers tal-portafoll fir-rabta tal-pilastri u l-koordinazzjoni ta' inizjattivi fuq skala kbira, filwaqt li tippreżerva l-missjoni ewlenija, l-awtonomija xjentifika u l-integrità tal-programm ta' Orizzont Ewropa.

Or. en

Emenda 156
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Programm Speċifiku għandu jikkontribwixxi għall-objettivi speċifiċi u ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa].	1. Il-Programm Speċifiku għandu jikkontribwixxi għall-objettivi speċifiċi u ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] ***u jkun konformi mal-prinċipji orizzontali stabbiliti fl-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament***.

Or. en

Emenda 157
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) irawwem il-produzzjoni tar-riċerka xjentifika ta' kwalità għolja u l-aqwa istituzzjonijiet tar-riċerka fid-dinja;	(a) irawwem il-produzzjoni tar-riċerka xjentifika ta' kwalità għolja***, inkluż f'setturi industrijali, diġitali u tal-enerġija strateġiċi,*** u l-aqwa istituzzjonijiet tar-riċerka fid-dinja;

Or. ro

Emenda 158
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) irawwem il-produzzjoni tar-riċerka xjentifika ***ta' kwalità għolja*** u l-aqwa istituzzjonijiet tar-riċerka fid-dinja;	(a) irawwem il-produzzjoni ***tal-istadji kollha*** tar-riċerka xjentifika ***fundamentali u applikata eċċellenti*** u l-aqwa istituzzjonijiet tar-riċerka fid-dinja ***b'mod sostenibbli***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-objettiv tat-tisħiħ tal-eċċellenza fir-riċerka jrid ikun kruċjali.

Emenda 159
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	***(aa) jiżgura l-promozzjoni effettiva tal-opportunitajiet indaqs għal kulħadd u l-implimentazzjoni tal-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri, inkluża l-integrazzjoni tad-dimensjoni tal-ġeneru fil-kontenut tar-riċerka u l-iżvilupp; għandha tingħata attenzjoni partikolari**

għall-iżgurar ta' bilanċ bejn il-ġeneri fil-bordijiet ta' evalwazzjoni u l-korpi konsultattivi;

Or. en

Emenda 160
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) irawwem il-kompetittività industrijali tal-Unjoni, jiżgura tmexxija xjentifika u jappoġġa l-irkupru teknoloġiku tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha vis-a-vis il-kompetituri sistemiċi globali;

Or. en

Emenda 161
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) isaħħaħ ir-riċerka bażika u fil-fruntieri tal-għarfien li tkun eċċellenti; isaħħaħ u jxerred l-eċċellenza, inkluż billi jrawwem parteċipazzjoni usa' fl-Unjoni kollha;

Or. en

Emenda 162
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ab (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ab) jippromwovi l-kultura, il-wirt kulturali u s-setturi kulturali u kreattivi bħala komponenti fundamentali tal-identità, id-demokrazija u l-koeżjoni soċjali Ewropej;

Or. en

Emenda 163
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jappoġġa l-mobbiltà u t-taħriġ u l-iżvilupp tal-karriera ***tar-riċerkaturi***;	(b) jappoġġa l-mobbiltà u t-taħriġ u l-iżvilupp tal-karriera ***fil-karriera fir-riċerka fl-istadji kollha, b'attenzjoni partikolari għar-riċerkaturi fi stadju bikri fil-karriera u l-bini tal-kapaċitajiet interdixxiplinari***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għandu jkun hemm aktar enfasi fuq ir-riċerkaturi fl-istadju bikri billi huma l-aktar vulnerabbli.

Emenda 164
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) jgħammar lir-riċerkaturi u lill-innovaturi bil-ħiliet intraprenditorjali kummerċjali sabiex iwessa' l-

opportunitajiet ta' impjieg tagħhom, isaħħaħ il-fehim tagħhom ta' sistemi ta' innovazzjoni u l-ekonomija tal-għarfien, jippermetti analiżi effettiva tas-suq u strateġiji ta' implimentazzjoni, u jappoġġa l-isfruttament u l-valorizzazzjoni tar-riżultati tar-riċerka;

Or. en

Emenda 165
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) jikkontribwixxi għall-istabbiliment tal-Unjoni bħala post sikur għar-riċerkaturi li l-ħajja, il-libertà, is-sikurezza jew il-libertà akkademika tagħhom hija mhedda;

Or. en

Emenda 166
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(bb) iħares u jippromwovi l-prinċipji kollha minquxa fil-Karta Ewropea għar-riċerkaturi, inkluża l-libertà tar-riċerka xjentifika;

Or. en

Emenda 167
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jattira u jżomm riċerkaturi eċċellenti ***fl-Ewropa***;	(c) ***irawwem iċ-ċirkolazzjoni tal-għarfien, ir-riċerkaturi u l-innovaturi, u*** jattira u jżomm riċerkaturi eċċellenti***, intraprendituri u innovaturi fiż-ŻER***;

Or. en

Emenda 168
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jattira u jżomm ***riċerkaturi*** eċċellenti fl-Ewropa;	(c) jattira u jżomm ***it-talent*** eċċellenti fl-Ewropa***, billi jipprovdi kundizzjonijiet favorevoli għar-riċerka, l-innovazzjoni u l-kollaborazzjoni***;

Or. en

Emenda 169
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) jiżgura l-promozzjoni effettiva ta' opportunitajiet indaqs għal kulħadd u l-implimentazzjoni tal-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri, inkluża l-integrazzjoni tad-dimensjoni tal-ġeneru

fil-kontenut tar-riċerka u l-iżvilupp; għandha tingħata attenzjoni partikolari biex jiġi żgurat bilanċ bejn il-ġeneri fil-bordijiet ta' evalwazzjoni u l-korpi konsultattivi;

Or. en

Emenda 170
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) jikkontribwixxi għat-tkattir tad-diplomazija xjentifika tal-Unjoni billi jippromwovi l-kooperazzjoni fir-riċerka internazzjonali li tkun miftuħa kemm jista' jkun għas-sħab li jikkondividu l-valuri tal-Unjoni u l-impenn għad-drittijiet tal-bniedem, u li tipproteġi kemm jista' jkun l-interessi tas-sigurtà tar-riċerka tagħha;

Or. en

Emenda 171
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) irawwem il-kollaborazzjoni u l-multidixxiplinarjetà, inkluż max-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (SSH) biex jiġġenera għarfien ġdid;	(d) irawwem il-kollaborazzjoni u l-multidixxiplinarjetà, inkluż max-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (SSH) biex jiġġenera għarfien ġdid***, fejn ir-riċerka tax-xjenza soċjali kwalitattiva u kwantitattiva titwettaq f'konformità mal-istandards għoljin ta' rigorożità***

xjentifika, inklużi r-riproduċibbiltà, it-trasparenza, l-evalwazzjoni riežaminata bejn il-pari, l-ittestjar u l-falsifikazzjoni ta' ipoteżi, u hija msejsa fuq il-piż tal-evidenza xjentifika;

Or. en

Emenda 172
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ***irawwem il-kollaborazzjoni u l-multidixxiplinarjetà, inkluż max-Xjenzi*** Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (***SSH***) biex jiġġenera għarfien ġdid;	(d) ***jiżgura kollaborazzjoni effettiva fid-dixxiplini u s-setturi kollha inkluża l-parteċipazzjoni sistematika u komprensiva tal-perspettivi tax-Xjenzi*** Soċjali***, l-Arti*** u l-Istudji Umanistiċi (***SSAH***) biex jiġġenera għarfien ġdid***, jinfluwenza t-tfassil tal-politiki bbażat fuq l-evidenza u jindirizza l-isfidi soċjetali***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kollaborazzjoni interdixxiplinari u transsettorjali hija akbar minn dik multidixxiplinari. Huwa importanti wkoll li jiġi enfasizzat li l-integrazzjoni tal-SSAH tikkontribwixxi għal aktar mill-ġenerazzjoni tal-għarfien.

Emenda 173
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) irawwem il-kollaborazzjoni u l-multidixxiplinarjetà, inkluż max-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (SSH) ***biex*** jiġġenera għarfien ġdid;	(d) irawwem il-kollaborazzjoni u l-multidixxiplinarjetà, inkluż max-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (SSH)***, filwaqt li jiżgura l-integrazzjoni sħiħa u***

sinifikattiva tagħhom fl-oqsma kollha tal-programm sabiex jiġġenera għarfien ġdid;

Or. en

Emenda 174
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) irawwem il-kollaborazzjoni u l-multidixxiplinarjetà, ***inkluż max-Xjenzi*** Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (SSH) biex jiġġenera għarfien ġdid;	(d) irawwem il-kollaborazzjoni u l-multidixxiplinarjetà, ***b'enfasi fuq ix-Xjenzi*** Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (SSH) biex jiġġenera għarfien ġdid;

Or. en

Emenda 175
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien;	(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien ***u jħeġġeġ l-isfruttament tar-riżultati tar-riċerka u tal-innovazzjoni, inkluż permezz ta' attivitajiet ta' standardizzazzjoni***;

Or. en

Emenda 176
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien;	(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien***, filwaqt li jiżgura t-tisrif effettiv tar-riżultati tar-riċerka f'impatt ekonomiku, soċjali, kulturali u ta' politika***;

Or. en

Emenda 177
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien;	(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien***, b'mod speċjali permezz tat-trasferiment tat-teknoloġija għall-industrija u l-applikazzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi***;

Or. ro

Emenda 178
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien;	(e) itejjeb il-valorizzazzjoni tal-għarfien ***fl-Unjoni***;

Or. en

Emenda 179

Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) itejjeb il-prestazzjoni tal-Unjoni fil-ħruġ ta' privattivi u fil-pubblikazzjonijiet xjentifiċi b'impatt għoli fil-konfront tal-kompetituri globali tagħha, u jistabbilixxi qafas ibbażat fuq l-inċentivi u remunerattiv għall-valorizzazzjoni tar-riżultati tar-riċerka;

Or. en

Emenda 180
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) jgħaqqad u jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija ***madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u jipprovdi aċċess transnazzjonali***;	(f) jgħaqqad u jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija***, bħall-faċilitajiet tal-ittestjar, il-faċilitajiet xjentifiċi fuq skala kbira li jippermettu skoperti fil-fruntieri, u dimostranti għat-teknoloġiji emerġenti u ta' riskju għoli, u jottimizza l-kostijiet ta' investiment fit-tul għal operazzjonijiet ta' riskju għoli li jirrikjedu impenn ta' kapital sostnut***;

Or. en

Emenda 181
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) jgħaqqad u jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u jipprovdi aċċess transnazzjonali;	(f) jgħaqqad u jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u jipprovdi aċċess transnazzjonali***, inkluż permezz ta' proġetti tal-enerġija industrijali ta' interess strateġiku***;

Or. ro

Emenda 182
Eszter Lakos, Mirosława Nykiel, Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Davor Ivo Stier, Dimitris Tsiodras, Paulius Saudargas, Inese Vaidere, Radan Kanev

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) jgħaqqad ***u*** jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u ***jipprovdi*** aċċess ***transnazzjonali***;	(f) jgħaqqad***,*** jiżviluppa ***u jsaħħaħ*** l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u ***jiżgura*** aċċess ***miftuħ għar-riċerkaturi minn madwar l-Unjoni kollha***;

Or. en

Emenda 183
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) jgħaqqad ***u*** jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u ***jipprovdi*** aċċess ***transnazzjonali***;	(f) jgħaqqad***,*** jiżviluppa ***u jsaħħaħ*** l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u ***jiżgura*** aċċess ***miftuħ u tranżnazzjonali***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li l-10 Programm Qafas jikkontribwixxi wkoll għat-titjib tal-infrastrutturi eżistenti.

Emenda 184
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) jgħaqqad u jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u jipprovdi aċċess ***transnazzjonali***;	(f) jgħaqqad u jiżviluppa l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija ***tal-ogħla livell*** madwar iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) kollha u jipprovdi aċċess ***tranżnazzjonali***;

Or. en

Emenda 185
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) jappoġġa l-ħolqien u l-espansjoni ta' negozji ġodda tat-teknoloġija profonda u innovattivi;	(g) jappoġġa l-ħolqien u l-espansjoni ta' negozji ġodda tat-teknoloġija profonda u innovattivi***, b'mod speċjali f'setturi industrijali avvanzati u teknoloġiji tal-enerġija nadifa***;

Or. ro

Emenda 186
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) jappoġġa l-ħolqien u l-espansjoni ta' negozji ġodda tat-teknoloġija profonda u innovattivi;	(g) ***isaħħaħ il-potenzjal intraprenditorjali u*** jappoġġa l-ħolqien u l-espansjoni ta' negozji ġodda tat-teknoloġija profonda u innovattivi;

Or. en

Emenda 187
Katri Kulmuni, Martin Hojsík

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) jappoġġa ***l-ħolqien*** u l-espansjoni ta' ***negozji ġodda*** tat-teknoloġija profonda ***u innovattivi***;	(g) jappoġġa ***l-innovazzjoni, permezz tal-ħolqien*** u l-espansjoni ta' ***innovazzjoni soċjali u*** tat-teknoloġija profonda;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-10 Programm Qafas għandu jappoġġja t-tipi kollha ta' innovazzjoni, iżda għandu jagħti attenzjoni speċjali lil dawk li huma allinjati mal-objettivi usa' tiegħu.

Emenda 188
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ga) ikattar il-bażi tal-għarfien xjentifiku u teknoloġiku meħtieġa biex jiġu indirizzati l-isfidi soċjetali globali, inklużi t-tibdil fil-klima, it-telf tal-bijodiversità, it-theddid għas-saħħa pubblika, is-sigurtà tal-ikel u t-

tranżizzjoni diġitali, b'appoġġ tal-impenji tal-Unjoni taħt l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti u l-Ftehim ta' Pariġi;

Or. en

Emenda 189
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt gb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(gb) ikattar il-maturità teknoloġika ta' teknoloġiji ewlenin abilitanti u strateġiċi, filwaqt li jappoġġa l-iżvilupp u l-validazzjoni tagħhom mill-prova xjentifika tal-kunċett għal soluzzjonijiet skalabbli u li jistgħu jiġu implimentati, sabiex jissaħħu s-sovranità teknoloġika u s-sigurtà ekonomika tal-Unjoni;

Or. en

Emenda 190
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt gc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(gc) Jikkontribwixxi għaż-żieda fis-sehem tan-nefqa fir-riċerka u l-innovazzjoni pubbliċi tal-Istati Membri allinjata mal-prijoritajiet ta' riċerka u innovazzjoni tal-Unjoni, u għall-katalizzazzjoni ta' investiment addizzjonali nazzjonali u privat fir-riċerka u l-iżvilupp;

Or. en

Emenda 191
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(h) irawwem l-adozzjoni tat-teknoloġija u d-dimostrazzjoni tal-innovazzjoni rivoluzzjonarja;	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dawn l-attivitajiet jaqgħu barra mill-ambitu tal-10 Programm Qafas u għandhom jiġu appoġġjati mill-FEK.

Emenda 192
Aura Salla, Wouter Beke, Willemien Koning, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) iżid il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din it-taqsima tħassret peress li ma għadhiex meħtieġa wara t-tneħħija tal-Artikolu 19, Orizzont Ewropa, il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Emenda 193
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) iżid il-parteċipazzjoni ***tal-organizzazzjoni*** tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];	(i) iżid il-parteċipazzjoni ***tal-organizzazzjonijiet*** tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa]***, permezz ta' miżuri mmirati bbażati fuq il-prestazzjoni u marbuta biż-żmien li għandhom l-għan lil jagħlqu l-lakuni fil-kapaċità strutturali fil-livell tas-sistema u f'dak istituzzjonali, inkluż appoġġ differenzjat u bbażat fuq il-prestazzjoni, fejn l-isforzi miżjuda u l-progress li jista' jitkejjel jiġu ppremjati b'appoġġ sostnut, filwaqt li l-appoġġ huwa mnaqqas u sospiż b'mod progressiv għall-benefiċjarji li juru involviment limitat jew progress mhux suffiċjenti fil-bini tal-kapaċitajiet u l-integrazzjoni fis-sistema Ewropea ta' riċerka u innovazzjoni***;

Or. en

Emenda 194
Anna Zalewska

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) iżid il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];	(i) iżid il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] ***bil-ħsieb***

li titnaqqas id-diskrepanza fl-innovazzjoni fl-UE billi jiġi żgurat aċċess ġust u ugwali għall-universitajiet u għall-istituzzjonijiet tar-riċerka madwar l-UE għall-finanzjament tar-riċerka u l-innovazzjoni, fost l-oħrajn billi jiġi żgurat bilanċ ġeografiku fid-distribuzzjoni ta' riżorsi ddedikati;

Or. pl

Emenda 195
Jüri Ratas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) iżid il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];	(i) iżid il-parteċipazzjoni ***u jsaħħaħ ir-rwol ta' tmexxija*** tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] ***b'enfasi b'mod speċifiku fuq ir-rwol tagħhom bħala koordinaturi ta' konsorzji tranżnazzjonali***;

Or. en

Emenda 196
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) ***iżid il-parteċipazzjoni*** tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19	(i) ***inaqqas il-lakuna tar-riċerka u l-innovazzjoni tal-Unjoni, inkluża dik*** tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi

tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];	ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];

Or. en

Emenda 197
Katri Kulmuni, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Bart Groothuis, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) iżid il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];	(i) iżid il-parteċipazzjoni ***bbażata fuq l-eċċellenza*** tal-organizzazzjoni tar-riċerka mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u mill-pajjiżi ta' tranżizzjoni msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa];

Or. en

Emenda 198
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(j) irawwem ix-xjenza miftuħa u jiżgura l-viżibbiltà għall-pubbliku u l-aċċess miftuħ għar-riżultati, meta dan ikun possibbli.	(j) irawwem ix-xjenza miftuħa u jiżgura l-viżibbiltà għall-pubbliku u l-aċċess miftuħ għar-riżultati, meta dan ikun possibbli***, sabiex jitħaffu l-innovazzjoni industrijali u r-reżiljenza tal-enerġija***.

Or. ro

Emenda 199
Ville Niinistö

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(j) irawwem ix-xjenza miftuħa u jiżgura l-viżibbiltà għall-pubbliku u l-aċċess miftuħ għar-riżultati***, meta dan ikun possibbli.***	(j) irawwem ix-xjenza miftuħa u jiżgura l-viżibbiltà għall-pubbliku u l-aċċess miftuħ għar-riżultati***;***

Or. en

Emenda 200
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt j – punt i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(i) (k) jinkoraġġixxi l-kollaborazzjoni bejn ir-riċerka u l-industrija, inkluż l-appoġġ għat-trasferiment tat-teknoloġija u l-applikazzjoni prattika tar-riżultati tar-riċerka sabiex tissaħħaħ il-kompetittività Ewropea;
	(l) jappoġġa l-iżvilupp u l-adozzjoni ta' teknoloġiji diġitali emerġenti, inklużi l-intelliġenza artifiċjali u l-computing ta' prestazzjoni għolja, biex jistimulaw l-innovazzjoni u t-trasformazzjoni diġitali tal-ekonomija Ewropea;
	(m) jippromwovi r-riċerka u l-innovazzjoni fil-qasam tal-enerġiji rinnovabbli u l-effiċjenza enerġetika;
	(n) jiffaċilita l-parteċipazzjoni ta' SMEs innovattivi u negozji ġodda fi proġetti ta' riċerka u innovazzjoni, inkluż permezz tal-aċċess għall-infrastruttura u l-finanzjament tar-riċerka, sabiex tingħata spinta lill-kompetittività u l-ħolqien tal-impjiegi.

Or. ro

Emenda 201
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ja) jiżgura li l-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni ffinanzjati taħt il-Programm jaqdu l-iskopijiet ċivili u jikkontribwixxu għal riżultati paċifiċi u ta' benefiċċju soċjali;

Or. en

Emenda 202
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ja) jiżviluppa, meta jkun xieraq, mekkaniżmi għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-integrazzjoni komprensiva tal-SSAH u l-interdixxiplinarjetà fil-Programm kollu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li jkun hemm stabbilit mekkaniżmu ta' monitoraġġ trasparenti biex jivvaluta li l-Kummissjoni Ewropea tikkonforma mal-prinċipju orizzontali tal-integrazzjoni tal-SSAH.

Emenda 203
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt ja (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ja) isaħħaħ ir-rwol tal-għarfien xjentifiku fis-soċjetà, inkluż b'appoġġ għat-tfassil ta' politiki bbażat fuq l-evidenza;

Or. en

Emenda 204
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(k) jindirizza l-isfidi soċjetali Ewropej u globali;
	(l) jappoġġa l-istabbiliment, il-konsolidazzjoni u t-tisħiħ fit-tul ta' istituzzjonijiet u infrastrutturi ta' riċerka li huma minn ta' quddiem fid-dinja;
	(m) jippromwovi l-ugwaljanza, id-diversità u l-inklużjoni fl-aspetti kollha tar-riċerka u l-iżvilupp fir-rigward tal-età, id-diżabbiltà, ir-razza u l-etniċità, ir-reliġjon jew it-twemmin, u l-orjentazzjoni sesswali, u jsaħħaħ id-dimensjoni tal-ġeneru fil-Programm Speċifiku kollu;
	(n) u jsaħħaħ il-kooperazzjoni internazzjonali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-10 Programm Qafas għandu jappoġġja l-istabbiliment iżda wkoll l-iżvilupp ulterjuri tal-istituzzjonijiet ta' riċerka minn ta' quddiem fid-dinja. L-età, id-diżabbiltà, ir-razza jew l-etniċità, ir-reliġjon jew it-twemmin, jew l-orjentazzjoni sesswali. Barra minn hekk, l-10 Programm Qafas għandu jsaħħaħ b'mod sistematiku d-dimensjoni tal-ġeneru fil-kontenut u l-proċessi tar-riċerka biex isaħħaħ il-kwalità u r-rilevanza tar-riżultati tar-riċerka u l-innovazzjoni tal-Ewropa. L-10 Programm Qafas għandu jrawwem kollaborazzjoni akkademika internazzjonali.

Emenda 205
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt jb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(jb) Irawwem l-integrazzjoni tal-ugwaljanza, id-diversità u l-inklużjoni fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka, inkluża l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-integrazzjoni tad-dimensjoni tal-ġeneru fil-kontenut tar-riċerka u l-innovazzjoni, u r-rikonoxximent tal-forom intersezzjonali tad-diskriminazzjoni u l-iżvantaġġ fil-karrieri fir-riċerka u fit-tfassil tal-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni;

Or. en

Emenda 206
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt jb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(jb) itejjeb il-kundizzjonijiet tax-xogħol, l-istabbiltà tal-karrieri u l-attrazzjoni tal-karrieri fir-riċerka fl-Unjoni;

Or. en

Emenda 207
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt jb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(jb) jappoġġa l-implimentazzjoni tal-impenji tal-Unjoni taħt il-Ftehim ta' Pariġi u l-SDGs;

Or. en

Emenda 208
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt jc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(jc) jiżgura trasparenza u involviment inklużiv tal-partijiet ikkonċernati, b'enfasi fuq il-komunità tar-riċerka u l-innovazzjoni u t-trasparenza fl-implimentazzjoni;

Or. en

Emenda 209
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt jc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(jc) jippromwovi l-ugwaljanzi bejn il-ġeneri u l-opportunitajiet indaqs fir-riċerka u l-innovazzjoni;

Or. en

Emenda 210
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Programm Speċifiku għandu jindirizza wkoll l-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva fit-twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività.	***imħassar***

Or. en

Emenda 211
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Programm Speċifiku għandu jindirizza wkoll l-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva fit-twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività.	3. Il-Programm Speċifiku għandu jindirizza wkoll l-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva fit-twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività***, sabiex jiżgura sinerġiji fiċ-ċiklu ta' innovazzjoni kollu filwaqt li jippreżerva n-natura awtonoma, l-awtonomija u l-integrità tal-Programm. Din l-artikolazzjoni għandha tikkostitwixxi pont istituzzjonali bejn l-istrumenti ta' riċerka upstream u ta' kompetittività downstream, li jiffaċilita perkors koerenti mir-riċerka fundamentali għall-varar fis-suq, appoġġat minn progressjoni u kontinwità kkoordinati tat-TRL fiċ-ċikli ta' programmazzjoni kollha.***

Or. en

Emenda 212
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Programm Speċifiku għandu jindirizza wkoll l-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva fit-twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività.	3. Il-Programm Speċifiku għandu jindirizza wkoll l-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva fit-twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività***, b'enfasi fuq proġetti innovattivi f'setturi strateġiċi industrijali u tal-enerġija, li jappoġġaw l-iżvilupp ta' teknoloġiji avvanzati u t-tranżizzjoni lejn sistema tal-enerġija sostenibbli u effiċjenti***.

Or. ro

Emenda 213
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Programm Speċifiku għandu jindirizza wkoll l-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva ***fit-twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività***.	3. Il-Programm Speċifiku għandu jindirizza wkoll l-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva ***ma' Fondi Ewropej oħra filwaqt li jiġu ppreżervati l-awtonomija u l-indipendenza xjentifika tal-Programm***.

Or. en

Emenda 214
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. B'konformità mal-Artikolu 6(1) tar-Regolament **.**XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], il-pakkett finanzjarju indikattiv għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku għall-perjodu 2028-2034 huwa stabbilit	1. B'konformità mal-Artikolu 6(1) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], il-pakkett finanzjarju indikattiv għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku għall-perjodu 2028-2034 huwa stabbilit

għal EUR ***175 002 000 000*** bi prezzijiet attwali.

għal EUR ***220 000 000 000*** bi prezzijiet attwali.

Or. en

Emenda 215
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu, il-programmi ta' ħidma jistgħu b'mod partikolari jistabbilixxu:	Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu, il-programmi ta' ħidma jistgħu ***jiżguraw l-integrazzjoni tal-isfidi soċjetali, ix-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi, u approċċi inklużivi, u*** b'mod partikolari jistabbilixxu:

Or. en

Emenda 216
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu, il-programmi ta' ħidma ***jistgħu*** b'mod partikolari jistabbilixxu:	Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu, il-programmi ta' ħidma ***jridu*** b'mod partikolari jistabbilixxu:

Or. ro

Emenda 217
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) azzjonijiet u l-baġit assoċjat;	(a) azzjonijiet***, it-tipi ta' finanzjament*** u l-baġit assoċjat;

Or. en

Emenda 218
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) Il-programmi ta' ħidma għandhom jiżguraw li l-proġetti ffinanzjati jirrispettaw kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, inklużi remunerazzjoni adegwata u żvilupp tal-karriera.

Or. en

Emenda 219
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) kriterji tal-eliġibbiltà u tal-għoti;	(b) kriterji tal-eliġibbiltà u tal-għoti ***li jagħtu prijorità lir-riċerka applikata u t-teknoloġiji b'impatt diġitali, tal-enerġija u industrijali***;

Or. ro

Emenda 220
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***kriterji*** tal-eliġibbiltà u tal-għoti;	(b) ***il-kriterji*** tal-eliġibbiltà u tal-għoti ***stabbiliti fir-Regolament [Orizzont Ewropa]***;

Or. en

Emenda 221
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) regoli applikabbli għal azzjonijiet li jikkonċernaw aktar minn objettiv speċifiku wieħed;	(d) regoli applikabbli għal azzjonijiet li jikkonċernaw aktar minn objettiv speċifiku wieħed***, inkluża l-koordinazzjoni bejn objettivi differenti – ir-riċerka, l-enerġija***;

Or. ro

Emenda 222
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari dwar is-sjieda tar-riżultati, il-valorizzazzjoni u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar kif ukoll id-drittijiet tal-aċċess għar-riżultati.	(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari dwar is-sjieda tar-riżultati, il-valorizzazzjoni u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar kif ukoll id-drittijiet tal-aċċess għar-riżultati***, sabiex jitħaffef it-trasferiment tat-teknoloġija għall-industrija u s-sistemi tal-enerġija***.

Or. ro

Emenda 223
Krzysztof Hetman

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari dwar is-sjieda tar-riżultati, il-valorizzazzjoni u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar kif ukoll id-drittijiet tal-aċċess għar-riżultati.	(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari dwar ***is-sigurtà tar-riċerka b'użu doppju u orjentata lejn id-difiża,*** is-sjieda tar-riżultati, il-valorizzazzjoni u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar kif ukoll id-drittijiet tal-aċċess għar-riżultati.

Or. en

Emenda 224
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari dwar is-sjieda tar-riżultati, il-valorizzazzjoni u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar kif ukoll id-drittijiet tal-aċċess għar-riżultati.	(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari dwar ***is-sigurtà tar-riċerka,*** is-sjieda tar-riżultati, il-valorizzazzjoni u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar kif ukoll id-drittijiet tal-aċċess għar-riżultati.

Or. en

Emenda 225
Katri Kulmuni, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari ***dwar is-sjieda tar-riżultati, il-valorizzazzjoni*** u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar ***kif ukoll id-drittijiet tal-aċċess għar-riżultati***.	(e) azzjonijiet li għalihom japplikaw regoli speċifiċi, b'mod partikolari ***l-valorizzazzjoni*** u d-disseminazzjoni, it-trasferiment u l-liċenzjar ***f'konformità mar-regoli nazzjonali***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għal finijiet ta' simplifikazzjoni, huwa essenzjali li r-regoli għad-drittijiet ta' sjieda u ta' aċċess jibqgħu l-istess tul il-perjodu ta' żmien tal-programm qafas u ma jinbidlux bejn il-programmi ta' ħidma. Il-flessibbiltà f'dan ir-rigward tista' tnaqqas l-attrazzjoni tal-10 Programm Qafas biex jiffinanzja l-aktar ideat promettenti u innovattivi.

Emenda 226
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e – punt i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(i) (f) l-istabbiliment ta' kriterji li jinkoraġġixxu l-parteċipazzjoni ta' SMEs innovattivi u negozji ġodda, kif ukoll il-kollaborazzjoni bejn ir-riċerka u l-industrija, sabiex jiġi stimulat it-trasferiment tat-teknoloġija u l-applikazzjoni prattika tar-riżultati tar-riċerka;
	(g) kriterji u linji gwida li jiżguraw it-trasparenza u l-ġustizzja fl-aċċess tranżnazzjonali għall-infrastrutturi tar-riċerka u tat-teknoloġija.

Or. ro

Emenda 227
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) azzjonijiet jew suġġetti li jistgħu jinvolvu attivitajiet b'applikazzjonijiet b'użu doppju potenzjali, f'konformità mal-Artikoli 5 u 21 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], inklużi l-kriterji li jiżguraw li l-objettiv primarju u l-applikazzjonijiet mistennija tagħhom ikunu diretti lejn skopijiet ċivili, kif ukoll id-dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-eliġibbiltà, il-kundizzjonijiet tal-parteċipazzjoni, il-protezzjoni ta' riżultati sensittivi u d-disseminazzjoni, fost salvagwardji rilevanti oħra;

Or. en

Emenda 228
Eszter Lakos, Radan Kanev, Mirosława Nykiel, Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Davor Ivo Stier, Dimitris Tsiodras, Paulius Saudargas, Inese Vaidere, Christian Ehler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) il-kopertura maħsuba tal-Livelli ta' Tħejjija Teknoloġika (TRLs) u l-użu ppjanat tal-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, inklużi l-kundizzjonijiet ta' aċċess, biex jiġi żgurat appoġġ bilanċjat fit-TRLs inferjuri u dawk superjuri kollha u perkorsi effettivi lejn l-ittestjar, il-validazzjoni u l-adozzjoni mis-suq/mis-soċjetà.

Or. en

Emenda 229
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) proċedura ta' rieżami ta' evalwazzjoni.

Or. en

Emenda 230
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta programmi ta' ħidma separati, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet fil-komponenti li ġejjin, kif stabbilit fl-Artikolu 1(3):	2. Il-Kummissjoni għandha tadotta programmi ta' ħidma separati, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet fil-komponenti li ġejjin, kif stabbilit fl-Artikolu 1(3)***, wara proċess ta' konsultazzjoni strutturat li jinvolvi lill-Istati Membri, il-Parlament Ewropew, f'kapaċità konsultattiva u ta' osservatur, il-Kumitati tal-Programm, l-assoċjazzjonijiet xjentifiċi u tal-industrija Ewropej, il-Pjattaformi Ewropej tat-Teknoloġija, l-SMEs, l-universitajiet u l-Alleanzi tal-Università, l-awtoritajiet reġjonali u lokali, l-organizzazzjonijiet filantropiċi u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili, sabiex jiġu żgurati koerenza mal-objettivi tar-riċerka u l-innovazzjoni tal-Unjoni, trasparenza fl-istabbiliment tal-prijoritajiet u koordinazzjoni effettiva bejn il-pilastri tal-Programm Qafas***:

Or. en

Emenda 231
Ville Niinistö

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta programmi ta' ħidma separati, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet fil-komponenti li ġejjin, kif stabbilit fl-Artikolu 1(3):	2. Il-Kummissjoni għandha tadotta programmi ta' ħidma separati ***ta' 4 snin***, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet fil-komponenti li ġejjin, kif stabbilit fl-Artikolu 1(3):

Or. en

Emenda 232
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC), li għalih l-abbozz tal-programm ta' ħidma għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC skont l-Artikolu 7(9)(a)(ii), skont l-Artikolu 18(3). Il-Kummissjoni ***għandha*** titbiegħed mill-abbozz tal-programm ta' ħidma stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC biss f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(4); f'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' ħidma permezz ta' att ta' implimentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18(4); il-Kummissjoni għandha debitament tagħti r-raġunijiet għal dan;	(a) il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC), li għalih l-abbozz tal-programm ta' ħidma għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC skont l-Artikolu 7(9)(a)(ii), skont l-Artikolu 18(3). Il-Kummissjoni ***tista'*** titbiegħed mill-abbozz tal-programm ta' ħidma stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC biss f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(4)***; kwalunkwe tbegħid bħal dan għandu jkun debitament ġustifikat, ikkomunikat lill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 18 u lill-Parlament Ewropew***; f'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' ħidma permezz ta' att ta' implimentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18(4); il-Kummissjoni għandha debitament tagħti r-raġunijiet għal dan;

Or. en

Emenda 233
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC), li għalih l-abbozz tal-programm ta' ħidma għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC skont l-Artikolu 7(9)(a)(ii), skont l-Artikolu 18(3). Il-Kummissjoni għandha titbiegħed mill-abbozz tal-programm ta' ħidma stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC biss f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(4); f'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' ħidma permezz ta' att ta' implimentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18(4); il-Kummissjoni għandha debitament tagħti r-raġunijiet għal dan;	(a) il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC), li għalih l-abbozz tal-programm ta' ħidma għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC skont l-Artikolu 7(9)(a)(ii), skont l-Artikolu 18(3). Il-Kummissjoni għandha titbiegħed mill-abbozz tal-programm ta' ħidma stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC biss f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(4); f'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' ħidma permezz ta' att ta' implimentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18(4); il-Kummissjoni għandha debitament tagħti r-raġunijiet għal dan***, filwaqt li tiżgura li l-proġetti magħżula jappoġġaw ir-riċerka ta' eċċellenza***;

Or. ro

Emenda 234
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC), li għalih ***l-abbozz tal-programm*** ta' ħidma għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC skont l-Artikolu 7(9)(a)(ii), skont l-Artikolu 18(3). Il-Kummissjoni għandha titbiegħed ***mill-abbozz tal-programm*** ta' ħidma stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC biss f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(4); f'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' ħidma	(a) il-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC), li għalih ***il-programm*** ta' ħidma għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC skont l-Artikolu 7(9)(a)(ii), skont l-Artikolu 18(3). Il-Kummissjoni għandha titbiegħed ***mill-programm*** ta' ħidma stabbilit mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC biss f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(4); f'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' ħidma permezz ta' att ta'

permezz ta’ att ta’ implimentazzjoni f’konformità mal-Artikolu 18(4); il-Kummissjoni għandha debitament tagħti r-raġunijiet għal dan;	implimentazzjoni f’konformità mal-Artikolu 18(4); il-Kummissjoni għandha debitament tagħti r-raġunijiet għal dan;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Meta mqabbla mal-istrument elenkat fil-punt (c), l-MSCA għandhom karatteristiċi distinti li huma essenzjali għall-effettività tagħhom: l-enfasi tagħhom “fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika” (l-Artikolu 9.1). Minħabba dawn l-ispeċifiċitajiet, l-MSCA għandu jkollhom il-programm ta’ ħidma ddedikat tagħhom. Dan ikun f’konformità mal-isforzi tal-Kummissjoni Ewropea għas-simplifikazzjoni, peress li l-ġbir flimkien tal-MSCA ma’ strumenti oħra jimplika programmi ta’ ħidma twal fid-9 Programm Qafas, minħabba li jkunu jeħtieġu annessi twal biex jikkunsidraw l-ispeċifiċitajiet tal-MSCA.

Emenda 235
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) ir-riċerka kollaborattiva msemmija fil-Parti 2 “Kompetittività” u “Soċjetà”, inkluż il-Pjan Settorjali għax-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi msemmi fl-Artikolu 11a, f’konformità mal-Artikolu 18(4). Għall-Pjan Settorjali, il-programm ta’ ħidma għandu jiddefinixxi l-kundizzjonijiet ġenerali u l-pakkett baġitarju indikattiv, filwaqt li jiżgura li t-tema ta’ enfasi tar-riċerka, il-proġetti tar-riċerka u l-pjan ta’ nfiq korrispondenti implimentati taħtu jiġu żviluppati minn isfel għal fuq mill-istituzzjonijiet ta’ riċerka li qed jipparteċipaw u soġġetti għall-valutazzjoni, l-approvazzjoni u l-evalwazzjoni ta’ rieżami bejn il-pari esperti indipendenti f’konformità mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 11a;

Or. en

Emenda 236
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) il-komponent tal-Kompetittività, li għalih għandu jitħejja l-programm ta' ħidma f'konsultazzjoni mal-kumitati u s-sottokumitati rilevanti stabbiliti fl-Artikolu 83 tar-Regolament dwar il-FEK, f'konformità mal-Artikolu 18(4);

Or. en

Emenda 237
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC), li għalih għandu jitħejja l-programm ta' ħidma skont il-parir tal-Bord tal-EIC skont l-Artikolu 12(1)(b), f'konformità mal-Artikolu 18(4);	(b) il-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC), li għalih għandu jitħejja l-programm ta' ħidma skont il-parir tal-Bord tal-EIC skont l-Artikolu 12(1)(b), f'konformità mal-Artikolu 18(4); ***il-Kummissjoni għandha tinforma lill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 18 u lill-Parlament Ewropew dwar kif tqisu tali pariri;***

Or. en

Emenda 238
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC), li għalih għandu jitħejja l-programm ta' ħidma skont il-parir tal-Bord tal-EIC skont l-Artikolu 12(1)(b), f'konformità mal-Artikolu 18(4);	(b) il-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC), li għalih għandu jitħejja l-programm ta' ħidma skont il-parir tal-Bord tal-EIC skont l-Artikolu 12(1)(b), f'konformità mal-Artikolu 18(4)***, billi tingħata prijorità lill-innovazzjonijiet industrijali bil-potenzjal għal impatt ekonomiku***;

Or. ro

Emenda 239
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA), l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza, f'konformità mal-Artikolu 18(4);	(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA), l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza, f'konformità mal-Artikolu 18(4); ***il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-orjentazzjonijiet strateġiċi u l-implikazzjonijiet baġitarji ta' dawn il-programmi ta' ħidma jiġu ppreżentati lill-Parlament Ewropew qabel l-adozzjoni tagħhom;***

Or. en

Emenda 240
Katri Kulmuni, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA***), l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza,*** f'konformità mal-Artikolu 18(4);	(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA f'konformità mal-Artikolu 18(4)***)***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

The submission of the work programmes of the competitiveness section of Pillar II to the substantive guidance of the Competitiveness Fund is problematic, as there are still significant ambiguities regarding the implementation of the Fund and the impact chain. It is important to ensure that political guidance does not lead to excessive pre-determination of applications, but that there is room for new openings, scientific creativity and research-led cooperation in the implementation of the pillar. The approval of the work programme should be carried out through a review procedure, so that Member States retain a genuine opportunity to influence the content of the Framework Programme also during the programming period.

Emenda 241
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA), l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza, f'konformità mal-Artikolu 18(4);	(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA), l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza, f'konformità mal-Artikolu 18(4)***, l-inkoraġġiment tal-involviment fi proġetti li jappoġġaw l-iżvilupp ta' teknoloġiji nodfa u soluzzjonijiet industrijali innovattivi***;

Or. ro

Emenda 242
Aura Salla, Wouter Beke, Willemien Koning, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA), l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, ***it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza,*** f'konformità mal-Artikolu 18(4);	(c) L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA), l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, f'konformità mal-Artikolu 18(4);

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tħassir ta' "it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza".

Emenda 243
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ***L-Azzjonijiet*** Marie Sklodowska-Curie (MSCA)***, l-isfidi soċjetali dinjin, il-Missjonijiet tal-UE, il-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida***, l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza, f'konformità mal-Artikolu 18(4);	(c) ***L-oqsma kollha taħt il-Pilastru "Kompetittività u Soċjetà", l-Azzjonijiet*** Marie Sklodowska-Curie (MSCA), l-ekosistemi tal-innovazzjoni, ir-riforma u t-tisħiħ tas-sistema Ewropea tar-R&I, l-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, it-twessigħ tal-parteċipazzjoni u t-tixrid tal-eċċellenza, f'konformità mal-Artikolu 18(4);

Or. en

Emenda 244
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) il-JRC (Ċentru Konġunt tar-Riċerka), li għalih il-programm ta' ħidma pluriennali għandu jikkunsidra l-opinjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tal-JRC imsemmija fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/282/Euratom.	(d) il-JRC (Ċentru Konġunt tar-Riċerka), li għalih il-programm ta' ħidma pluriennali għandu jikkunsidra l-opinjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tal-JRC imsemmija fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/282/Euratom. ***Il-programmi ta' ħidma jenħtieġ li jinkludu kriterji li jistimulaw l-adozzjoni ta' teknoloġiji diġitali biex jissaħħu l-kompetittività u t-trasformazzjoni diġitali tal-Unjoni Ewropea. Il-programmi ta' ħidma jenħtieġ li jiżguraw it-trasparenza u l-aċċess ġust għall-infrastrutturi tar-riċerka u tat-teknoloġija għall-Istati Membri kollha, inkluż dawk b'livelli aktar baxxi ta' parteċipazzjoni.***

Or. ro

Emenda 245
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) il-JRC (Ċentru Konġunt tar-Riċerka), li għalih il-programm ta' ħidma pluriennali għandu jikkunsidra l-opinjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tal-JRC imsemmija fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/282/Euratom.	(d) il-JRC (Ċentru Konġunt tar-Riċerka), li għalih il-programm ta' ħidma pluriennali għandu jikkunsidra l-opinjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tal-JRC imsemmija fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/282/Euratom***; il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-opinjoni, flimkien mal-abbozz tal-programm ta' ħidma, lill-***

kumitat imsemmi fl-Artikolu 18 u lill-Parlament Ewropew għall-informazzjoni.

Or. en

Emenda 246
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) (e) Il-komponent tas-soċjetà tal-pilastru "kompetittività u soċjetà" f'konformità mal-Artikolu 18(4);
	(f) attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni kollaborattivi tat-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività. Il-programm ta' ħidma għandu jitħejja bil-parir tal-bord strateġiku tal-partijiet ikkonċernati għall-Pilastru II, magħmul minn esperti minn universitajiet, organizzazzjonijiet li jwettqu r-riċerka, l-industrija u partijiet ikkonċernati oħra. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' ħidma permezz ta' att ta' implimentazzjoni;
	(g) Ekosistemi tal-innovazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18(4);
	(h) Iż-żona Ewropea tar-riċerka u t-tixrid tal-eċċellenza, f'konformità mal-Artikolu 18(4);
	(i) L-infrastrutturi tar-riċerka u t-teknoloġija, f'konformità mal-Artikolu 18(4).

Or. en

Emenda 247
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha taġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri fil-qafas tal-kumitat imsemmi fl-Artikolu 18 u għandha tiżgura trasparenza xierqa u sorveljanza politika u baġitarja mill-Parlament Ewropew u mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, inkluż permezz ta' informazzjoni u skambji ta' fehmiet f'waqthom qabel l-adozzjoni tal-programmi ta' ħidma.

Or. en

Emenda 248
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni msemmija fit-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività] għandhom jiġu inklużi f'parti ddedikata speċifika tal-programmi ta' ħidma li jimplimentaw l-objettivi speċifiċi korrispondenti msemmija fl-Artikolu 3(2), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività]. Dawk il-programmi ta' ħidma għandhom jiġu adottati f'konformità mal-Artikoli 15 u 84 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività].	***imħassar***

Or. en

Emenda 249
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni msemmija fit-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività] għandhom jiġu inklużi f'parti ddedikata speċifika tal-programmi ta' ħidma li jimplimentaw l-objettivi speċifiċi korrispondenti msemmija fl-Artikolu 3(2), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività]. Dawk il-programmi ta' ħidma għandhom jiġu adottati f'konformità mal-Artikoli 15 u 84 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività].	***imħassar***

Or. en

Emenda 250
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni msemmija fit-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-	3. L-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni msemmija fit-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-

Kompetittività] għandhom jiġu inklużi f'parti ddedikata speċifika tal-programmi ta' ħidma li jimplimentaw l-objettivi speċifiċi korrispondenti msemmija fl-Artikolu 3(2), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività]. Dawk il-programmi ta' ħidma għandhom jiġu adottati f'konformità mal-Artikoli 15 u 84 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività].	Kompetittività] għandhom jiġu inklużi f'parti ddedikata speċifika tal-programmi ta' ħidma li jimplimentaw l-objettivi speċifiċi korrispondenti msemmija fl-Artikolu 3(2), il-punti (a) sa (d) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività]. Dawk il-programmi ta' ħidma għandhom jiġu adottati f'konformità mal-Artikoli 15 u 84 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività]***, mingħajr preġudizzju għall-awtonomija, il-governanza u l-proċeduri ta' teħid ta' deċiżjonijiet tal-Programm skont dan ir-Regolament***.

Or. en

Emenda 251
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 4 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Il-programmi ta' ħidma għandhom jiżguraw li l-attivitajiet kollha taħt il-Programm ikunu konsistenti man-natura ċivili u l-objettivi speċifiċi tal-Programm Qafas, f'konformità mal-Artikoli 5 u 21 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa]. Dawn għandhom jispeċifikaw, meta jkun rilevanti, il-kundizzjonijiet li taħthom l-attivitajiet b'applikazzjonijiet b'użu doppju potenzjali jistgħu jiġu appoġġati, filwaqt li jiġi żgurat li tali attivitajiet ikunu primarjament orjentati lejn applikazzjonijiet ċivili u jikkonformaw mal-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 21 ta' dan ir-Regolament.
	Id-deżinjazzjoni tal-azzjonijiet jew tas-suġġetti bħala miftuħa għall-

applikazzjonijiet b'użu doppju potenzjali għandha tkun limitata, proporzjonata u debitament ġustifikata skont ir-referenza għall-objettivi tal-Programm.

Il-programmi ta' ħidma ma għandhomx jinkludu azzjonijiet li mhumiex eliġibbli skont l-Artikolu 21 tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], inklużi attivitajiet li huma primarjament orjentati lejn applikazzjonijiet ta' difiża jew militari. Tali attivitajiet li jaqgħu barra l-ambitu ta' dan il-Programm għandhom jiġu indirizzati permezz ta' strumenti oħra tal-Unjoni, inkluż il-Fond Ewropew għall-Kompetittività.

Or. en

Emenda 252
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iħaddmu approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja, inkluż l-għażla, l-implimentazzjoni ***u l-monitoraġġ*** tagħhom***, u t-tranżizzjoni mir-Regolament*** XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] abbażi ta' dan li ġej:	1. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iħaddmu approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja, inkluż l-għażla, l-implimentazzjoni***, il-monitoraġġ*** tagħhom ***u t-tneħħija gradwali taħt ir-Regolament*** XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa]***. L-attivitajiet tagħhom għandhom jaqdu primarjament l-interess pubbliku, il-ħtiġijiet soċjetali u l-objettivi xjentifiċi, u ma għandhomx ikunu mmexxija b'mod sproporzjonat mill-interessi privati jew kummerċjali. Dan għandu jiġi żgurat*** abbażi ta' dan li ġej:

Or. en

Emenda 253

Christian Ehler, Willemien Koning, Wouter Beke, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iħaddmu approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja, inkluż l-għażla, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tagħhom, u ***t-tranżizzjoni*** mir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] abbażi ta' dan li ġej:	1. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iħaddmu approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja, inkluż l-għażla, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tagħhom, u***, meta jkun rilevanti, it-tranżizzjoni*** mir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] abbażi ta' dan li ġej:

Or. en

Emenda 254
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iħaddmu approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja, inkluż l-għażla, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tagħhom, u t-tranżizzjoni mir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] abbażi ta' dan li ġej:	1. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iħaddmu approċċ ċar taċ-ċiklu tal-ħajja, inkluż ***l-identifikazzjoni,*** l-għażla, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tagħhom, u t-tranżizzjoni mir-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] abbażi ta' dan li ġej:

Or. en

Emenda 255
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a –parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(a) Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jintgħażlu wara proċedura kompetittiva, miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja, abbażi tal-oqsma proposti mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], is-sħubijiet kandidati għandhom jikkonformaw mal-kriterji tal-għażla li ġejjin:	(a) Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jintgħażlu wara proċedura kompetittiva, miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja, ***u jiżguraw aċċess indaqs għall-organizzazzjonijiet tar-riċerka pubblika, għall-universitajiet u għall-entitajiet mingħajr skop ta' qligħ, inklużi dawk mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u dawk ta' tranżizzjoni*** abbażi tal-oqsma proposti mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], is-sħubijiet kandidati għandhom jikkonformaw mal-kriterji tal-għażla li ġejjin:

Or. en

Emenda 256
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jintgħażlu wara proċedura kompetittiva, miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja, abbażi tal-oqsma proposti mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], is-sħubijiet kandidati għandhom jikkonformaw mal-kriterji tal-għażla li ġejjin:	(a) Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jintgħażlu wara proċedura kompetittiva, miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja, abbażi tal-oqsma proposti mill-Kummissjoni***, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri involuti, u li jirriflettu l-prijoritajiet strateġiċi tagħhom***. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], is-sħubijiet kandidati għandhom jikkonformaw mal-kriterji tal-għażla li ġejjin:

Or. en

Emenda 257

Katri Kulmuni, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a –parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jintgħażlu wara proċedura kompetittiva, miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja, abbażi tal-oqsma proposti mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], is-sħubijiet kandidati għandhom jikkonformaw mal-kriterji tal-għażla li ġejjin:	(a) Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jintgħażlu wara proċedura kompetittiva, miftuħa, trasparenti u nondiskriminatorja, abbażi tal-oqsma proposti mill-Kummissjoni***, wara konsultazzjoni bir-reqqa mal-Istati Membri, mal-pajjiżi assoċjati u ma' partijiet ikkonċernati oħra***. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa], is-sħubijiet kandidati għandhom jikkonformaw mal-kriterji tal-għażla li ġejjin:

Or. en

Emenda 258
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	ia il-promozzjoni ta' approċċi integrati u interdixxiplinari li jikkombinaw ir-riċerka xjentifika, l-innovazzjoni teknoloġika u l-politiki pubbliċi,

Or. ro

Emenda 259
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm ma jkunx debitament ġustifikat, ***hija*** meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi minn imqar ħames Stati Membri u entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom, ***filwaqt li*** jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin;	iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm ma jkunx debitament ġustifikat, ***għandha tkun*** meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi minn imqar ħames Stati Membri u ***minn*** entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom***. L-istrutturi ta' governanza għandhom jiżguraw rappreżentanza bilanċjata u jipprevjenu lil kwalunkwe kategorija unika ta' atturi***, ***inklużi korporazzjonijiet kbar, milli jeżerċitaw influwenza sproporzjonata fuq il-prijoritajiet, l-allokazzjoni tal-finanzjament jew it-teħid tad-deċiżjonijiet, u b'hekk*** jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin;

Or. en

Emenda 260
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm ma jkunx debitament ġustifikat, hija meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi minn imqar ħames Stati Membri u entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom, filwaqt li jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin;	iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm ma jkunx debitament ġustifikat, hija meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi***, inklużi awtoritajiet nazzjonali u reġjonali,*** minn imqar ħames ***Stati Membri jew pajjiżi terzi assoċjati, b'mill-inqas tliet*** Stati Membri u entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom, filwaqt li jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin ***fl-istrutturi tat-teħid ta' deċiżjonijiet tagħhom***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test oriġinali jnaqqas l-opportunità għal parteċipazzjoni tal-ACs, u hemm riskju li l-programm isir inqas attraenti għall-ACs. Ir-regoli ta' kompożizzjoni tal-konsorzji ma għandhomx jindikaw żieda fl-ostakli għad-dħul għall-ACs. L-iżvilupp ekonomiku huwa spiss kompetenza reġjonali, u r-reġjuni għandhom rwol importanti fil-mobilizzazzjoni tal-partijiet ikkonċernati tar-riċerka u l-innovazzjoni f'setturi strateġiċi u ktajjen tal-valur – marbuta ma' impatt soċjetali għoli. Fl-istess ħin, il-mudelli attwali ta' Sħubija mhux dejjem jippermettu l-parteċipazzjoni tar-reġjuni u jagħmluha kumplessa għal atturi iżgħar li jieħdu sehem fis-Sħubijiet Ewropej.

Emenda 261
Eszter Lakos, Radan Kanev, Mirosława Nykiel, Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Davor Ivo Stier, Dimitris Tsiodras, Paulius Saudargas, Inese Vaidere, Christian Ehler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm ma jkunx debitament ġustifikat, hija meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi minn imqar ħames Stati Membri u entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom, filwaqt li jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin;	iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm ma jkunx debitament ġustifikat, hija meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi minn imqar ħames Stati Membri u entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom, filwaqt li jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin ***u tiġi żgurata parteċipazzjoni differenti madwar l-Ewropa, fl-istrutturi tat-teħid ta' deċiżjonijiet tagħhom***;

Or. en

Emenda 262
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm	iii. il-kompożizzjoni tas-sħab: sakemm

ma jkunx debitament ġustifikat, hija meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi minn imqar ħames Stati Membri u entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom, filwaqt li jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin;	ma jkunx debitament ġustifikat, hija meħtieġa l-parteċipazzjoni ta' entitajiet pubbliċi***, inklużi awtoritajiet nazzjonali u reġjonali,*** minn imqar ħames Stati Membri u entitajiet privati li jkunu jirrappreżentaw segmenti sostanzjali tal-ekosistemi rispettivi tagħhom, filwaqt li jiġi żgurat involviment wiesa' u bilanċjat tal-partijiet ikkonċernati ewlenin ***fl-istrutturi tat-teħid ta' deċiżjonijiet tagħhom***;

Or. en

Emenda 263
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt iiia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	iiia. orjentazzjoni tal-interess pubbliku: is-sħubijiet għandhom juru l-kontributi tagħhom għall-ħtiġijiet soċjetali, inklużi l-koeżjoni soċjali, is-saħħa pubblika, is-sostenibbiltà ambjentali u r-reżiljenza demokratika;

Or. en

Emenda 264
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jana Nagyová, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iv. ***rilevanza pan-Ewropea***: is-sħubijiet ***għandu jkollhom rilevanza pan-Ewropea, riflessa f'distribuzzjoni ġeografika ekwilibrata tas-sħab*** fost l-Istati Membri;	iv. ***benefiċċji reċiproċi***: is-sħubijiet ***għandhom juru benefiċċji reċiproċi ċari*** fost l-Istati Membri ***parteċipanti, li jirriflettu interessi strateġiċi kondiviżi u kontributi nazzjonali komplementari***;

Or. en

Emenda 265
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt iva (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iva) - is-sħubijiet jenħtieġ li jitfasslu b'tali mod li jiġu evitati l-frammentazzjoni tal-inizjattivi u d-duplikazzjoni tal-isforzi, permezz ta' allinjament ċar mal-prijoritajiet u l-ħtiġijiet strateġiċi tal-Unjoni identifikati fil-livell Ewropew u nazzjonali.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Is-sħubijiet kollha jridu jikkontribwixxu biex jintlaħqu l-objettivi tal-Unjoni Ewropea u tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-isforzi meħtieġa biex jintlaħqu dawn l-objettivi.

Emenda 266
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. l-orjentazzjoni tal-missjoni: is-sħubijiet għandhom jifformulaw objettivi ċari, li jistgħu jitkejlu u li jkunu marbuta biż-żmien skont it-tul tal-perjodu ta' Orizzont Ewropa, li mbagħad jinfurmaw l-eżerċizzji tal-monitoraġġ, tal-valutazzjoni u tal-evalwazzjoni;	v. l-orjentazzjoni tal-missjoni: is-sħubijiet għandhom jifformulaw objettivi ċari, li jistgħu jitkejlu u li jkunu marbuta biż-żmien skont it-tul tal-perjodu ta' Orizzont Ewropa, li mbagħad jinfurmaw l-eżerċizzji tal-monitoraġġ, tal-valutazzjoni u tal-evalwazzjoni***, kif miftiehem fil-ftehim ta' sħubija bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri parteċipanti***;

Or. en

Emenda 267
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. l-orjentazzjoni tal-missjoni: is-sħubijiet għandhom jifformulaw objettivi ċari, li jistgħu jitkejlu u li jkunu marbuta biż-żmien skont it-tul tal-perjodu ta' Orizzont Ewropa, li mbagħad jinfurmaw l-eżerċizzji tal-monitoraġġ, tal-valutazzjoni u tal-evalwazzjoni;	v. l-orjentazzjoni tal-missjoni: is-sħubijiet għandhom jifformulaw objettivi ċari, li jistgħu jitkejlu u li jkunu marbuta biż-żmien***, li ma jikkoinċidux b'mod sinifikanti ma' sħubijiet u elementi oħra tal-programm*** skont it-tul tal-perjodu ta' Orizzont Ewropa, li mbagħad jinfurmaw l-eżerċizzji tal-monitoraġġ, tal-valutazzjoni u tal-evalwazzjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għadu mhuwiex magħruf x'tipi ta' ħtiġijiet se jinħolqu matul il-perjodu tal-programm. Matul il-perjodu tal-programm jista' jkun meħtieġ il-finanzjament ta' ċerti temi importanti jew kritiċi u saħansitra li jikkoinċidu.

Emenda 268
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt vi

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
vi. pjan ***tan-negozju***: is-sħab għandhom jiżviluppaw pjan tan-negozju ex ante, inkluż sett ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni biex isegwu l-progress u strateġija ta' tranżizzjoni li tħares 'il quddiem, inkluż azzjonijiet għat-tneħħija gradwali mill-finanzjament ta' Orizzont Ewropa;	vi. pjan ***ta' implimentazzjoni***: is-sħab għandhom jiżviluppaw pjan tan-negozju ex ante, inkluż sett ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni biex ***jiżguraw li l-finanzjament pubbliku jikkontribwixxi għall-benefiċċju soċjetali u li r-riżultati ma jiġux approprjati esklużivament minn atturi privati, biex*** isegwu l-progress***,*** u strateġija ta' tranżizzjoni li tħares 'il quddiem, inkluż azzjonijiet għat-tneħħija gradwali mill-finanzjament ta' Orizzont

Ewropa;

Or. en

Emenda 269
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt vi

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
vi. pjan tan-negozju: is-sħab għandhom jiżviluppaw pjan tan-negozju ex ante, inkluż sett ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni biex isegwu l-progress u strateġija ta' tranżizzjoni li tħares 'il quddiem, inkluż azzjonijiet għat-tneħħija gradwali mill-finanzjament ta' Orizzont Ewropa;	vi. pjan tan-negozju: is-sħab għandhom jiżviluppaw pjan tan-negozju ex ante, inkluż sett ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni biex isegwu l-progress u strateġija ta' tranżizzjoni li tħares 'il quddiem, inkluż azzjonijiet għat-tneħħija gradwali mill-finanzjament ta' Orizzont Ewropa ***u għal diversi għażliet ta' sfruttament u valorizzazzjoni tar-riżultati fl-Unjoni***;

Or. en

Emenda 270
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt vi

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
vi. pjan tan-negozju: is-sħab għandhom jiżviluppaw pjan tan-negozju ex ante, inkluż sett ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni biex isegwu l-progress u strateġija ta' tranżizzjoni li tħares 'il quddiem, inkluż azzjonijiet għat-tneħħija gradwali mill-finanzjament ta' Orizzont Ewropa;	vi. pjan tan-negozju: is-sħab għandhom jiżviluppaw pjan tan-negozju ex ante, inkluż sett ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni biex isegwu l-progress u strateġija ta' tranżizzjoni li tħares 'il quddiem, ***miftiehma mill-Istati Membri parteċipanti,*** inkluż azzjonijiet għat-tneħħija gradwali mill-finanzjament ta' Orizzont Ewropa;

Or. en

Emenda 271
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt vii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, inkluż dawk internazzjonali rilevanti mingħajr ma jaffettwaw il-kompetittività Ewropea;	vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, inkluż dawk internazzjonali rilevanti mingħajr ma jaffettwaw il-kompetittività Ewropea***, meta jkun xieraq u soġġetti għas-salvagwardja tal-interessi strateġiċi tal-Istati Membri parteċipanti***;

Or. en

Emenda 272
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt vii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, inkluż dawk internazzjonali rilevanti ***mingħajr ma jaffettwaw il-kompetittività Ewropea;***	vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, inkluż dawk internazzjonali rilevanti ***filwaqt li jiżguraw trasparenza, kondiviżjoni tal-għarfien u l-aċċessibbiltà tar-riżultati bħala beni pubbliċi.***

Or. en

Emenda 273
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt vii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, inkluż dawk internazzjonali rilevanti mingħajr ma jaffettwaw il-kompetittività Ewropea;	vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, ***lil hinn mill-kompożizzjoni eżistenti ta' sħubija*** inkluż dawk internazzjonali rilevanti mingħajr ma jaffettwaw il-kompetittività Ewropea;

Or. en

Emenda 274
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt vii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, inkluż dawk internazzjonali rilevanti mingħajr ma jaffettwaw ***il-kompetittività*** Ewropea;	vii. ftuħ u trasparenza: is-sħubijiet għandhom juru ftuħ u trasparenza fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-prijoritajiet u l-objettivi – inkluż ir-riżultati u l-impatti mistennija – u l-involviment tas-sħab u tal-partijiet ikkonċernati tul il-katina kollha tal-valur u minn diversi setturi, sfondi, u dixxiplini, inkluż dawk internazzjonali rilevanti mingħajr ma jaffettwaw ***is-sigurtà ekonomika*** Ewropea;

Or. en

Emenda 275
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. arranġamenti trasparenti interni ta' governanza u regoli interni, inkluż kodiċijiet ta' kondotta, li jiżguraw il-funzjonament tagħhom b'mod miftuħ u trasparenti;	i. arranġamenti trasparenti interni ta' governanza u regoli interni, inkluż kodiċijiet ta' kondotta, li jiżguraw il-funzjonament tagħhom b'mod miftuħ u trasparenti ***u li jinvolvu l-partijiet ikkonċernati sħab kollha, inklużi l-awtoritajiet reġjonali u partijiet ikkonċernati iżgħar bħal SMEs u negozji ġodda***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-approċċ tripartitiku propost ma għandux jillimita l-parteċipazzjoni tal-awtoritajiet pubbliċi għall-Istati Membri biss, iżda għandu jinkludi wkoll lill-awtoritajiet reġjonali.

Emenda 276
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. arranġamenti trasparenti interni ta' governanza u regoli ***interni***, ***inkluż*** kodiċijiet ta' kondotta**,** li jiżguraw il-funzjonament tagħhom b'mod miftuħ u trasparenti;	i. arranġamenti trasparenti interni ta' governanza u regoli, ***inklużi salvagwardji biex jiġu żgurati s-sorveljanza demokratika, ir-responsabbiltà u r-rappreżentanza bilanċjata tal-partijiet ikkonċernati, kif ukoll*** kodiċijiet ta' kondotta li jiżguraw il-funzjonament tagħhom b'mod miftuħ u trasparenti;

Or. en

Emenda 277
Eszter Lakos, Radan Kanev, Mirosława Nykiel, Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Davor Ivo Stier, Dimitris Tsiodras, Paulius Saudargas, Inese Vaidere, Christian Ehler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. arranġamenti trasparenti interni ta' governanza u regoli interni, inkluż kodiċijiet ta' kondotta, li jiżguraw il-funzjonament tagħhom b'mod miftuħ u trasparenti;	i. arranġamenti trasparenti interni ta' governanza u regoli interni, inkluż kodiċijiet ta' kondotta, li jiżguraw il-funzjonament tagħhom b'mod miftuħ u trasparenti ***li jinvolvu s-sħab kollha***;

Or. en

Emenda 278
Krzysztof Hetman

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
ii. ftuħ kontinwu tal-inizjattiva bi kriterji ċari u trasparenti ta' adeżjoni u ta' ħruġ, inkluż b'sejħiet miftuħa għal organizzazzjonijiet sħab ġodda potenzjali;	ii. ftuħ kontinwu tal-inizjattiva bi kriterji ċari u trasparenti ta' adeżjoni u ta' ħruġ, inkluż b'sejħiet miftuħa għal organizzazzjonijiet sħab ġodda potenzjali ***u l-involviment ta' sħab u partijiet ikkonċernati minn setturi, sfondi u dixxiplini differenti, inklużi l-SMEs, in-negozji ġodda u n-negozji li qed jespandu innovattivi, u dawk internazzjonali rilevanti b'kunsiderazzjoni xierqa għal-limitazzjonijiet ta' sigurtà ġenerali, kif ukoll sigurtà ekonomika u tar-riċerka***;

Or. en

Emenda 279
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
ii. ftuħ kontinwu tal-inizjattiva bi kriterji ċari u trasparenti ta' adeżjoni u ta' ħruġ, inkluż b'sejħiet miftuħa għal organizzazzjonijiet sħab ġodda potenzjali***;**	ii. ftuħ kontinwu tal-inizjattiva bi kriterji ċari u trasparenti ta' adeżjoni u ta' ħruġ, inkluż b'sejħiet miftuħa għal organizzazzjonijiet sħab ġodda potenzjali ***b'kundizzjonijiet ta' aċċess simplifikati għal organizzazzjonijiet tar-riċerka żgħar, universitajiet u entitajiet minn pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u ta' tranżizzjoni.***

Or. en

Emenda 280
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt iia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iia) l-ippjanar fit-tul ibbażat fuq objettivi li jistgħu jitkejlu u indikaturi tal-prestazzjoni definiti tajjeb, biex jiġi żgurat l-użu effiċjenti tar-riżorsi u valutazzjoni rigoruża tal-impatt.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-ippjanar fuq terminu medju u twil huwa ta' benefiċċju għall-użu effiċjenti tar-riżorsi sabiex jinkiseb livell għoli ta' prestazzjoni.

Emenda 281
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

iii. flessibbiltà b'reviżjonijiet fil-ħin tad-dokumenti ewlenin bħall-Aġendi Strateġiċi tar-Riċerka u l-Innovazzjoni (SRIAs) u l-istrateġiji ta' tranżizzjoni, adattati kif meħtieġ biex ikunu żgurati r-rilevanza u l-fattibbiltà;	iii. flessibbiltà b'reviżjonijiet fil-ħin tad-dokumenti ewlenin bħall-Aġendi Strateġiċi tar-Riċerka u l-Innovazzjoni (SRIAs) u l-istrateġiji ta' tranżizzjoni, adattati kif meħtieġ biex ikunu żgurati r-rilevanza u l-fattibbiltà***, filwaqt li jitqiesu l-prijoritajiet strateġiċi tal-Istati Membri parteċipanti***;

Or. en

Emenda 282
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iniedu s-sejħiet finali tagħhom qabel il-31 ta' Diċembru 2034. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jiddeterminaw u jimplimentaw l-aqwa mod ta' tranżizzjoni. Filwaqt li jitqiesu l-istrateġiji ta' tranżizzjoni mħejjija ex ante, is-Sħubijiet għanda ssirilhom valutazzjoni indipendenti li tiddetermina jekk l-objettivi tagħhom intlaħqux, l-adegwatezza tal-approċċ tas-Sħubija, u r-rilevanza kontinwa tagħhom għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni. Din il-valutazzjoni jenħtieġ li tinkludi rakkomandazzjoni għall-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni fil-futur.	v. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iniedu s-sejħiet finali tagħhom qabel il-31 ta' Diċembru 2034. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jiddeterminaw u jimplimentaw l-aqwa mod ta' tranżizzjoni. Filwaqt li jitqiesu l-istrateġiji ta' tranżizzjoni mħejjija ex ante, is-Sħubijiet għanda ssirilhom valutazzjoni indipendenti li tiddetermina jekk l-objettivi tagħhom intlaħqux, l-adegwatezza tal-approċċ tas-Sħubija, u r-rilevanza kontinwa tagħhom għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni. Din il-valutazzjoni jenħtieġ li tinkludi rakkomandazzjoni għall-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni fil-futur ***filwaqt li tiżgura l-kontinwità tar-riċerka tal-interess pubbliku u tevita t-tfixkil tal-kapaċitajiet tar-riċerka pubblika***.

Or. en

Emenda 283
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iniedu s-sejħiet finali tagħhom qabel il-31 ta' Diċembru 2034. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jiddeterminaw u jimplimentaw l-aqwa mod ta' tranżizzjoni. Filwaqt li jitqiesu l-istrateġiji ta' tranżizzjoni mħejjija ex ante, is-Sħubijiet għanda ssirilhom valutazzjoni indipendenti li tiddetermina jekk l-objettivi tagħhom intlaħqux, l-adegwatezza tal-approċċ tas-Sħubija, ***u r-rilevanza*** kontinwa tagħhom għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni. Din il-valutazzjoni jenħtieġ li tinkludi rakkomandazzjoni għall-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni fil-futur.	v. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iniedu s-sejħiet finali tagħhom qabel il-31 ta' Diċembru 2034. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jiddeterminaw u jimplimentaw l-aqwa mod ta' tranżizzjoni. Filwaqt li jitqiesu l-istrateġiji ta' tranżizzjoni mħejjija ex ante, is-Sħubijiet għanda ssirilhom valutazzjoni indipendenti li tiddetermina jekk l-objettivi tagħhom intlaħqux, l-adegwatezza tal-approċċ tas-Sħubija, ***ir-rilevanza*** kontinwa tagħhom għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni***, u l-interessi tal-Istati Membri parteċipanti***. Din il-valutazzjoni jenħtieġ li tinkludi rakkomandazzjoni għall-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni fil-futur.

Or. en

Emenda 284
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ix – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iniedu s-sejħiet finali tagħhom qabel il-31 ta' Diċembru 2034. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jiddeterminaw u jimplimentaw l-aqwa mod ta' tranżizzjoni. Filwaqt li jitqiesu l-istrateġiji ta' tranżizzjoni mħejjija ex ante, is-Sħubijiet għanda ssirilhom valutazzjoni indipendenti li tiddetermina jekk l-objettivi tagħhom intlaħqux, l-adegwatezza tal-approċċ tas-Sħubija, u r-rilevanza kontinwa tagħhom għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni. Din il-valutazzjoni ***jenħtieġ li*** tinkludi	v. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom iniedu s-sejħiet finali tagħhom qabel il-31 ta' Diċembru 2034. Is-Sħubijiet Ewropej għandhom jiddeterminaw u jimplimentaw l-aqwa mod ta' tranżizzjoni. Filwaqt li jitqiesu l-istrateġiji ta' tranżizzjoni mħejjija ex ante, is-Sħubijiet għanda ssirilhom valutazzjoni indipendenti li tiddetermina jekk l-objettivi tagħhom intlaħqux, l-adegwatezza tal-approċċ tas-Sħubija, u r-rilevanza kontinwa tagħhom għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni. Din il-valutazzjoni ***għandha*** tinkludi

rakkomandazzjoni għall-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni fil-futur.	rakkomandazzjoni għall-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni fil-futur.

Or. en

Emenda 285
Krzysztof Hetman

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ixa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	ixa. L-integrazzjoni tal-SMEs u tan-negozji li qed jespandu: meta jkun rilevanti, is-sħubijiet għandhom jifformulaw strateġiji ċari biex jippromwovu l-inklużjoni tal-SMEs, tan-negozji ġodda u tan-negozji li qed jespandu innovattivi fiċ-ċiklu tal-innovazzjoni, filwaqt li jqisu l-ħtiġijiet u l-isfidi speċifiċi tagħhom, u jiżguraw ir-rwol sinifikanti tagħhom fit-twassil tal-objettivi tas-sħubija;

Or. en

Emenda 286
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jana Nagyová, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a – punt ixa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	ixa. rwol ċentrali tal-Istati Membri parteċipanti fil-governanza strateġika tagħhom, inkluż fir-rigward tal-orjentazzjoni, ir-reviżjoni u l-implimentazzjoni tal-Aġendi Strateġiċi tar-Riċerka u l-Innovazzjoni u l-istrateġiji ta' tranżizzjoni;

Or. en

Emenda 287
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) vi. portafoll għandu jkollu orjentazzjoni ċara tar-riċerka u l-iżvilupp u rilevanza;
	vii: sinerġiji ma' elementi oħra tal-programm;

Or. en

Emenda 288
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Jekk ma jkunx hemm tiġdid, is-Sħubijiet Ewropej għandhom jimplimentaw miżuri xierqa li jkunu bbażati fuq l-azzjonijiet ta' tneħħija gradwali tagħhom ***identifikati fl-istrateġiji ta' tranżizzjoni tagħhom***.	(b) Jekk ma jkunx hemm tiġdid, is-Sħubijiet Ewropej għandhom jimplimentaw miżuri xierqa li jkunu bbażati fuq l-azzjonijiet ta' tneħħija gradwali tagħhom ***filwaqt li jiżguraw li l-għarfien, l-infrastrutturi u r-riżultati ffinanzjati pubblikament jibqgħu aċċessibbli u jibqgħu jaqdu l-objettivi ta' interess pubbliku***.

Or. en

Emenda 289
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) Jekk ma jkunx hemm tiġdid, is-Sħubijiet Ewropej għandhom jimplimentaw miżuri xierqa li jkunu bbażati fuq l-azzjonijiet ta' tneħħija gradwali tagħhom identifikati fl-istrateġiji ta' tranżizzjoni tagħhom.	(b) Jekk ma jkunx hemm tiġdid, is-Sħubijiet Ewropej għandhom jimplimentaw miżuri xierqa li jkunu bbażati fuq l-azzjonijiet ta' tneħħija gradwali tagħhom identifikati fl-istrateġiji ta' tranżizzjoni tagħhom***, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri parteċipanti***.

Or. en

Emenda 290
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	xv. impatt industrijali u teknoloġiku: il-proġetti proposti jridu juru potenzjal sinifikanti għall-innovazzjoni industrijali, l-iżvilupp ta' teknoloġiji strateġiċi Ewropej, u l-applikabbiltà diretta fis-setturi industrijali u tal-enerġija.
	xvi. kollaborazzjoni bejn ir-riċerka u l-industrija: għandha ssir valutazzjoni tal-kapaċità tas-sħubija li tintegra l-ambjent tar-riċerka u s-settur privat sabiex jitħaffu t-trasferiment tat-teknoloġija u l-applikazzjoni rapida tar-riżultati tar-riċerka fl-industrija.
	xvii. innovazzjoni diġitali applikata għall-industrija u l-enerġija: is-sħubijiet iridu juru l-użu tat-teknoloġiji diġitali u l-awtomatizzazzjoni biex jiżdiedu l-kompetittività u r-reżiljenza. xix. sostenibbiltà u reżiljenza industrijali u tal-enerġija: għandha ssir valutazzjoni ta' kif is-sħubija tikkontribwixxi għat-tisħiħ tal-infrastrutturi kritiċi li huma sostenibbli u reżistenti għal bidliet teknoloġiċi jew

xokkijiet esterni.

Is-shubijiet jenħtieġ li jimmiraw għal koeżjoni tranżnazzjonali u distribuzzjoni ġeografikament ibbilanċjata tas-sħab, u jenħtieġ li jinkludu l-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-impatt fis-setturi diġitali u industrijali biex tiġi żgurata l-applikazzjoni prattika tar-riżultati tar-riċerka u l-innovazzjoni.

Or. ro

Emenda 291
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Is-sħubijiet Ewropej jistgħu jistabbilixxu pjattaformi strutturati ta' ppjanar settorjali mmexxija mill-esperti li jlaqqgħu flimkien esperti xjentifiċi u fir-riċerka indipendenti u atturi ewlenin tal-ekosistema minn settur tax-xjenza speċifiku biex jaqblu dwar il-pjanijiet ta' finanzjament dettaljati, l-allokazzjonijiet indikattivi tal-baġit, u d-diviżjoni tal-kompiti, u jħejjuhom, fis-sħubija li tibni fuq l-aspetti pożittivi u l-ispeċjalizzazzjonijiet komplementari. Tali sħubijiet jistgħu, permezz ta' deroga mill-paragrafu 1a(iii), ikunu magħmula esklużivament minn entitajiet pubbliċi li flimkien iridu jkunu rappreżentattivi għal settur tax-xjenza speċifiku.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għandu jsir il-paragrafu 1b.

Emenda 292

Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Il-partijiet ikkonċernati kollha, inklużi l-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati għandhom jiġu kkonsultati fil-proċess tal-proposta ta' sħubijiet ġodda, li jibdew mill-istadji bikrin.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni biss hija msemmija bħala parti kkonċernata li tipproponi oqsma għas-sħubijiet. Huwa essenzjali li jissemmew partijiet ikkonċernati oħra li jiddefinixxu dawn l-oqsma ta' mira. Is-sħubijiet ma għandhomx ikunu unikament u espliċitament marbuta mal-prijoritajiet ta' politika u/jew mat-twieqi ta' politika tal-Kummissjoni – billi dan jirrestringihom u jillimita ħafna l-potenzjal tagħhom.

Emenda 293
Christian Ehler, Willemien Koning, Wouter Beke, Eszter Lakos, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 5a
	Attivitajiet ta' kontroll tal-esportazzjoni u orjentati lejn id-difiża
	1. Dan il-Programm għandu jappoġġa b'mod proattiv l-isforzi ta' kontroll tal-esportazzjoni billi jindika sejħiet b'rilevanza ta' kontroll tal-esportazzjoni potenzjali:
	(a) kull sejħa għal proposti taħt dan il-Programm għandha tindika jekk l-attivitajiet tar-riċerka li huma mistennija jkunu ffinanzjati taħt din is-sejħa x'aktarx li jipproduċu riżultati li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament

(UE) 2021/821 jew ta' oqfsa ekwivalenti ta' kontroll tal-esportazzjoni nazzjonali, b'referenza għall-kategoriji rilevanti tal-lista ta' kontroll.

(b) l-indikazzjoni msemmija fil-punt (a) għandha sservi esklużivament biex tinforma lill-applikanti dwar l-obbligi downstream prevedibbli skont il-liġi dwar il-kontroll tal-esportazzjoni, inkluż fir-rigward tad-disseminazzjoni tar-riżultati, it-trasferiment tat-teknoloġija, u l-kooperazzjoni ma' entitajiet stabbiliti barra mill-Unjoni. Ma għandhiex tikkostitwixxi bażi għar-restrizzjoni tal-eliġibbiltà, għall-applikazzjoni ta' kundizzjonijiet speċifiċi għall-proċeduri ta' għoti skont l-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) XXX [il-Fond Ewropew għall-Kompetittività], jew għall-impożizzjoni ta' miżuri miżjuda tas-sigurtà tar-riċerka fuq proġetti ffinanzjati taħt is-sejħa.

(c) l-indikazzjoni msemmija fil-punt (a) għandha tiġi rieżaminata u, meta jkun meħtieġ, aġġornata mill-Kummissjoni biex tirrifletti żviluppi fil-qafas tal-Unjoni tal-kontroll tal-esportazzjoni u fl-ambitu xjentifiku tas-sejħa.

2. Il-proġetti appoġġati taħt dan il-Programm jistgħu jinkludu pakketti tax-xogħol orjentati lejn applikazzjonijiet ta' difiża, li għandhom jiġu ffinanzjati taħt il-Programm Speċifiku dwar ir-riċerka tad-difiża msemmi fl-Artikolu 3(2)(b) tar-Regolament XXX [Regolament ta' Orizzont Ewropa].

L-identifikazzjoni tal-pakketti tax-xogħol orjentati lejn l-applikazzjonijiet ta' difiża għandha sseħħ fl-istadju tal-proposta abbażi ta' awtodikjarazzjoni mill-applikanti u għandha tkun ikkonfermata jew irfinata matul it-tħejjija tal-ftehim tal-għoti. Il-parteċipanti ma għandhomx ikunu meħtieġa jieħdu sehem fil-pakketti tax-xogħol identifikati b'dan il-mod, u r-rifjut tagħhom li jagħmlu dan ma għandux jaffettwa l-parteċipazzjoni

tagħhom f'pakketti tax-xogħol oħra tal-azzjoni, dment li l-parteċipazzjoni kontinwa tagħhom f'dawk il-pakketti tax-xogħol l-oħra tibqa' teknikament fattibbli.

Meta, matul l-implimentazzjoni ta' azzjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li pakkett wieħed tax-xogħol jew aktar għandhom jiġu kklassifikati mill-ġdid bħala orjentati lejn applikazzjonijiet ta' difiża, jew li l-klassifikazzjoni tal-prossimità għad-difiża tal-azzjoni għandha, minflok, tiġi riveduta, għandha tiftaħ djalogu mal-konsorzju. Kwalunkwe klassifikazzjoni mill-ġdid bħal din għandha tiġi formalizzata permezz ta' emenda għall-ftehim dwar l-għoti, adottata f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-att delegat imsemmi fl-Artikolu 20(1a) tar-Regolament XXX [ir-Regolament ta' Orizzont Ewropa]. Parteċipant li ma jixtieqx ikun marbut bl-obbligi li jirriżultaw mill-klassifikazzjoni mill-ġdid jista' jirtira mill-pakkett tax-xogħol affettwat, jew mill-azzjoni fl-intier tagħha, mingħajr penali finanzjarja. Tali rtirar ma għandux jikkostitwixxi raġuni għal terminazzjoni tal-ftehim tal-konsorzju fir-rigward tal-kontribuzzjoni ta' dak il-parteċipant għal pakketti tax-xogħol oħra tal-azzjoni, fejn il-parteċipazzjoni tiegħu f'dawk il-pakketti tax-xogħol l-oħra tibqa' teknikament fattibbli. Il-kundizzjoni ta' separabbiltà strutturali stabbilita fl-Artikolu 20(1a)(d)(vi) tar-Regolament XXX [ir-Regolament ta' Orizzont Ewropa] għandha tapplika mutatis mutandis għal kwalunkwe pakkett tax-xogħol ikklassifikat mill-ġdid.

Or. en

Emenda 294
Bart Groothuis, Katri Kulmuni, Elisabetta Gualmini, Michael McNamara, Anna Stürgkh, Ivars Ijabs, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Andreas Glück

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 5a
	Proġetti moonshots
	Il-proġetti moonshots għandhom jingħażlu permezz ta' proċess aġli u kompetittiv. Minbarra r-rekwiżiti tal-Artikolu 11a tar-Regolament (UE) XXX [ir-Regolament ta' Orizzont Ewropa], għandhom japplikaw il-kriterji li ġejjin:
	(a) l-objettiv tal-proġetti moonshot għandu jindirizza r-riżultati teknoloġiċi trasformattivi li jmorru lil hinn mill-ambitu tal-azzjonijiet individwali ta' Orizzont Ewropa u jirrikjedu kontribuzzjonijiet koordinati minn aktar minn programm wieħed tal-Unjoni;
	(b) il-proġett moonshoot għandu juri impenji konkreti mill-Istati Membri, inkluż, meta jkun xieraq, kontribuzzjonijiet finanzjarji jew in natura minn sħab privati;
	(c) il-pjan ta' implimentazzjoni tal-proġetti moonshot għandu jinkludi dan li ġej:
	(i) stadji importanti marbuta biż-żmien li jkopru t-trajettorja mir-riċerka sal-espansjoni għall-implimentazzjoni industrijali;
	(ii) kontribuzzjoni murija għall-objettivi rilevanti tal-politika tal-Unjoni u, meta jkun applikabbli, inizjattivi leġiżlattivi relatati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

The Ehler Report introduced Article 11a in the Horizon Europe Regulation, establishing moonshots as bold strategic frameworks requiring coordinated action across EU programmes and Member States. While it introduces the concept, it requires further operational detail for effective implementation. As with European Partnerships, which are anchored in both the Regulation and the Council Decision, moonshots require the same approach. Omitting them

from the Council Decision would undermine programme coherence. This Article closes that gap, giving the Commission a clear mandate to operationalise moonshots through clear selection criteria, cross-programme requirements and time-bound milestones.

Emenda 295
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Kunsill Ewropew tar-Riċerka (l-"ERC") għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-Parti I "Xjenza Eċċellenti" tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] li huma relatati mal-ERC. L-ERC għandu jkun is-suċċessur tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka stabbilit permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764.	1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Kunsill Ewropew tar-Riċerka (l-"ERC") għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-Parti I "Xjenza Eċċellenti" tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] li huma relatati mal-ERC***, soġġett għal informazzjoni u skambji ta' fehmiet regolari mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill***. L-ERC għandu jkun is-suċċessur tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka stabbilit permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764.

Or. en

Emenda 296
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Kunsill Ewropew tar-Riċerka (l-"ERC") għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet ***tal-Parti*** I "Xjenza Eċċellenti" tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] li huma relatati mal-ERC. L-ERC għandu jkun is-suċċessur tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka stabbilit permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill	1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Kunsill Ewropew tar-Riċerka (l-"ERC") għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet ***tal-Pilastru*** I "Xjenza Eċċellenti" tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] li huma relatati mal-ERC. L-ERC għandu jkun is-suċċessur tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka stabbilit permezz

(UE) 2021/764. tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764.

Or. en

Emenda 297
Christian Ehler, Willemien Koning, Wouter Beke, Radan Kanev, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-ERC għandu jkun magħmul mill-Kunsill Xjentifiku indipendenti tal-ERC previst fl-Artikolu 7 u l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC li hija prevista fl-Artikolu 8.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tmexxa għall-Programm Qafas

Emenda 298
Christian Ehler, Radan Kanev, Seán Kelly, Willemien Koning, Wouter Beke, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkollu President (President tal-ERC) li għandu jintgħażel minn fost xjenzati veterani u rispettati fil-livell internazzjonali.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tmexxa għall-Programm Qafas

Emenda 299
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkollu President (President tal-ERC) li għandu jintgħażel minn fost xjenzati veterani u rispettati fil-livell internazzjonali.	3. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkollu President (President tal-ERC) li għandu jintgħażel minn fost xjenzati veterani u rispettati fil-livell internazzjonali***, permezz ta' proċess ta' għażla miftuħ u trasparenti, ibbażat fuq sejħa wiesgħa u kompetittiva għall-parteċipazzjoni li testendi lil hinn mill-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni u r-rappreżentanti ta' interess irreġistrati, filwaqt li jiġu żgurati l-eċċellenza, l-indipendenza u l-leġittimità fil-proċedura ta' ħatra, inklużi:*** ***(a) nomini proposti mill-awtoritajiet ministerjali kompetenti tal-Istati Membri;*** ***(b) in-nomini proposti permezz ta' proċess strutturat minn universitajiet individwali jew gruppi ta' universitajiet, inklużi alleanzi tal-università Ewropej;*** ***(c) l-awtonomini sottomessi b'rispons għal sejħa miftuħa u kompetittiva għall-kandidati***.

Or. en

Emenda 300
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 3
Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

3. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkollu President (President tal-ERC) li għandu jintgħażel minn fost xjenzati veterani u rispettati fil-livell internazzjonali.	3. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkollu President ("President tal-ERC") li għandu jintgħażel minn fost xjenzjati veterani u rispettati fil-livell internazzjonali ***filwaqt li titqies id-diversità ġeografika***.

Or. en

Emenda 301
Christian Ehler, Seán Kelly, Willemien Koning, Wouter Beke, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-President tal-ERC għandha taħtru l-Kummissjoni wara proċess trasparenti ta' reklutaġġ li jkun jinvolvi lil kumitat dedikat indipendenti ta' tiftix. Il-proċess tar-reklutaġġ u l-kandidat magħżul għandu japprovahom il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. Il-mandat tal-President tal-ERC għandu jkun limitat għal erba' snin, u jista' jiġġedded darba.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tmexxa għall-Programm Qafas

Emenda 302
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-President tal-ERC għandha taħtru l-Kummissjoni wara proċess trasparenti ta'	4. Il-President tal-ERC għandha taħtru l-Kummissjoni wara proċess trasparenti ta'

reklutaġġ li jkun jinvolvi lil kumitat dedikat indipendenti ta' tiftix. Il-proċess tar-reklutaġġ u l-kandidat magħżul għandu japprovahom il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. Il-mandat tal-President tal-ERC għandu jkun limitat għal ***erba' snin***, u jista' jiġġedded darba.

reklutaġġ li jkun jinvolvi lil kumitat dedikat indipendenti ta' tiftix. ***Il-membri ta' dan il-kumitat dedikat ta' tiftix għandhom jintgħażlu abbażi tal-eċċellenza xjentifika murija, ir-rikonoxximent bejn il-pari u l-għarfien espert ipprovat. Għandhom jiżguraw indipendenza sħiħa u n-nuqqas ta' kunflitti ta' interess, kif ukoll bilanċ ġeografiku xieraq fost l-Istati Membri. L-għażla għandha tqis ukoll id-diversità tad-dixxiplini, is-setturi u l-esperjenza sabiex tiżgura teħid tad-deċiżjonijiet ta' kwalità għolja, imparzjali u infurmat sew.*** Il-proċess tar-reklutaġġ u l-kandidat magħżul għandu japprovahom il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC***. Qabel il-ħatra, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jiġu infurmati dwar il-kandidat propost u jingħataw l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom, inkluż permezz tal-organizzazzjoni ta' seduti pubbliċi***. Il-mandat tal-President tal-ERC għandu jkun limitat għal ***sentejn***, u jista' jiġġedded darba ***sa mhux aktar minn sentejn***.

Or. en

Emenda 303
Katri Kulmuni, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-President tal-ERC għandha taħtru l-Kummissjoni wara proċess trasparenti ta' reklutaġġ li jkun jinvolvi lil kumitat dedikat indipendenti ta' tiftix. Il-proċess tar-reklutaġġ u l-kandidat magħżul għandu japprovahom il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. Il-mandat tal-President tal-ERC għandu jkun limitat għal erba' snin, u jista' jiġġedded darba.	4. Il-President tal-ERC għandha taħtru l-Kummissjoni wara proċess trasparenti ta' reklutaġġ li jkun jinvolvi lil kumitat dedikat indipendenti ta' tiftix. Il-proċess tar-reklutaġġ u l-kandidat magħżul għandu japprovahom il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. Il-mandat tal-President tal-ERC għandu jkun limitat għal erba' snin, li jista' jiġġedded darba ***sa mhux aktar minn erba' snin***. ***Il-President tal-ERC, fil-prinċipju għandu jiddedika mill-inqas 80 % tal-ħin***

tax-xogħol tiegħu għall-ħidma tal-ERC. Il-President tal-ERC għandu jiġi remunerat f'livell li jikkorrispondi għal dak tal-ogħla maniġment tal-Kummissjoni u għandu jiġi pprovdut l-appoġġ meħtieġ biex iwettaq il-funzjonijiet tiegħu mill-istruttura ta' implimentazzjoni ddedikata tal-ERC.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-mandat attwali tal-President tal-ERC huwa 4+4 u ma hemm l-ebda raġuni adegwata biex jinbidel għal wieħed iqsar. Għadd ta' partijiet ikkonċernati jappoġġjaw id-dħul mill-ġdid tal-kriterji mid-9 Programm Qafas, li jippreskrivu l-obbligi għall-President u għall-Viċi Presidenti tal-ERC, biex jiġi żgurat li jiġu ddedikati biżżejjed riżorsi għat-tmexxija ta' ERC indipendenti. L-emendi proposti f'dan il-paragrafu u f'dak li ġej jerġgħu jdaħħlu t-test mil-leġiżlazzjoni tad-9 Programm Qafas.

Emenda 304
Anna Zalewska, Ondřej Krutílek

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4 Il-President tal-ERC għandha taħtru l-Kummissjoni wara proċess trasparenti ta' reklutaġġ li jkun jinvolvi lil kumitat dedikat indipendenti ta' tiftix. Il-proċess tar-reklutaġġ u l-kandidat magħżul għandu japprovahom il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. Il-mandat tal-President tal-ERC għandu jkun limitat għal erba' snin, u jista' jiġġedded darba.	*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

Or. pl

Emenda 305
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-President tal-ERC għandha taħtru l-Kummissjoni wara proċess trasparenti ta' reklutaġġ li jkun jinvolvi lil kumitat dedikat indipendenti ta' tiftix. Il-proċess tar-reklutaġġ u l-kandidat magħżul għandu japprovahom il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. Il-mandat tal-President tal-ERC għandu jkun limitat għal erba' snin, u jista' jiġġedded darba.	*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

Or. en

Emenda 306
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Il-President tal-ERC għandu jirrisjedi fi Brussell għat-tul ta' żmien tal-ħatra u jiddedika, bħala prinċipju, mill-inqas 80 % tal-ħin tax-xogħol tiegħu għall-ħidma tal-ERC. Il-President tal-ERC għandu jiġi remunerat f'livell li jikkorrispondi għal dak tal-ogħla maniġment tal-Kummissjoni u għandu jiġi jingħata l-appoġġ meħtieġ biex iwettaq il-funzjonijiet tiegħu mill-istruttura ta' implimentazzjoni ddedikata tal-ERC.

Or. en

Emenda 307
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 6 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-President għandu jkun assistit minn tliet Viċi Presidenti magħżula mill-Kunsill Xjentifiku minn fost il-membri tiegħu.	6. Il-President għandu jkun assistit minn tliet Viċi Presidenti magħżula mill-Kunsill Xjentifiku minn fost il-membri tiegħu. ***Il-Parlament Ewropew għandu jiġi infurmat b'mod f'waqtu dwar dawn in-nomini u għandu jorganizza seduti pubbliċi, inklużi seduti konġunti, qabel il-ħatra tagħhom, segwiti minn vot ta' konferma mill-kumitat kompetenti. Wara l-ħatra tagħhom, il-Parlament Ewropew għandu jinvolvi ruħu fi djalogu strutturat regolari mal-Viċi Presidenti tul il-mandat tagħhom.***

Or. en

Emenda 308
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. ***Il-President*** għandu ***jkun assistit minn*** tliet Viċi Presidenti ***magħżula mill-Kunsill*** Xjentifiku ***minn fost il-membri tiegħu***.	6. ***Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC*** għandu ***jeleġġi, minn fost il-membri tiegħu,*** tliet Viċi Presidenti ***li għandhom jassistu lill-President tal-ERC fir-rappreżentanza tiegħu u fl-organizzazzjoni tal-ħidma tiegħu. Għandu jkollhom it-titlu ta' Viċi President tal-ERC. Il-membri tal-Kunsill*** Xjentifiku ***tal-ERC għandhom jingħataw kumpens għall-kompiti li jwettqu permezz ta' onorarju u, meta jkun xieraq, jingħataw rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-alloġġ***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Imċaqlaq hawnhekk mill-Artikolu 7, li huwa mċaqlaq fil-biċċa l-kbira fil-Programm Qafas

Emenda 309
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-President għandu jkun assistit minn tliet Viċi Presidenti magħżula mill-Kunsill Xjentifiku minn fost il-membri tiegħu.	6. Il-President għandu jkun assistit minn tliet Viċi Presidenti magħżula mill-Kunsill Xjentifiku minn fost il-membri tiegħu. ***Għandu jiġi pprovdut appoġġ lit-tliet Viċi Presidenti biex tiġi żgurata assistenza amministrattiva lokali adegwata fl-istituzzjonijiet domestiċi tagħhom.***

Or. en

Emenda 310
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Radan Kanev, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 6b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	6b. Fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku u sabiex iwettaq dawn il-kompiti, il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jagħmel dan li ġej:
	(a) fir-rigward tal-istrateġija xjentifika:
	i. jistabbilixxi l-istrateġija xjentifika globali għall-ERC, fid-dawl tal-opportunitajiet xjentifiċi u l-ħtiġijiet xjentifiċi Ewropej;
	ii. jistabbilixxi l-programm ta' ħidma u jiżviluppa t-taħlita ta' miżuri ta' appoġġ tal-ERC f'konformità mal-istrateġija xjentifika tiegħu;

iii. jistabbilixxi l-inizjattivi ta' kooperazzjoni internazzjonali meħtieġa inklużi l-attivitajiet ta' tixrid tal-għarfien, biex tiżdied il-viżibbiltà tal-ERC għall-aqwa riċerkaturi mill-bqija tad-dinja, f'konformità mal-istrateġija xjentifika tiegħu;

(b) fir-rigward tal-ġestjoni, il-monitoraġġ u l-kontroll tal-kwalità xjentifiċi:
i. jiżgura sistema ta' rieżami bejn il-pari ta' livell dinji bbażata fuq l-eċċellenza xjentifika u fuq trattament għalkollox trasparenti, ġust u imparzjali tal-proposti, billi jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tas-sejħiet għal proposti, kriterji ta' evalwazzjoni, proċessi ta' rieżami bejn il-pari, inklużi l-għażla tal-esperti, il-metodi għar-rieżami bejn il-pari u l-evalwazzjoni tal-proposti u r-regoli u l-linji gwida ta' implimentazzjoni meħtieġa, li abbażi tagħhom se jiġu ddeterminati l-proposti li għandhom jiġu ffinanzjati taħt is-superviżjoni tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;
ii. jagħmel proposta li abbażi tagħha għandhom jinħatru l-esperti fil-każ ta' azzjonijiet tar-riċerka tal-ERC fil-fruntieri;
iii. jiżgura li l-għotjiet tal-ERC jiġu implimentati f'konformità ma' proċeduri sempliċi u trasparenti li jibqgħu ffukati fuq l-eċċellenza, iħeġġu l-inizjattiva, u jikkombinaw il-flessibbiltà mar-responsabbiltà billi jimmonitorjaw b'mod kontinwu l-kwalità tal-operat u l-implimentazzjoni;
iv. jirrieżamina u jivvaluta l-kisbiet tal-ERC u l-kwalità u l-impatt tar-riċerka ffinanzjata mill-ERC u jagħmel rakkomandazzjonijiet u linji gwida għal azzjonijiet korrettivi jew futuri kif xieraq;
v. jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni oħra li taffettwa l-kisbiet u l-impatt tal-attivitajiet tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa skont din il-parti ta' Orizzont Ewropa.

(c) fir-rigward tal-komunikazzjoni u d-disseminazzjoni:
i. iżid il-profil u l-viżibbiltà globali tal-ERC billi jwettaq attivitajiet ta' komunikazzjoni u tixrid ta' għarfien, inklużi konferenzi xjentifiċi, biex jippromwovi l-attivitajiet u l-kisbiet tal-ERC u r-riżultati tal-proġetti ffinanzjati mill-ERC mal-komunità xjentifika, il-partijiet ikkonċernati ewlenin u l-pubbliku ġenerali;
ii. meta jkun xieraq, jikkonsulta mal-komunità xjentifika, tal-inġinerija u dik akkademika, l-aġenziji ta' finanzjament tar-riċerka reġjonali u nazzjonali u partijiet ikkonċernati oħra; iii. jirrapporta b'mod regolari lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet proprji tiegħu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Imċaqlaq hawnhekk mill-Artikolu 7, li huwa mċaqlaq fil-biċċa l-kbira fil-Programm Qafas

Emenda 311
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. ***L-ERC għandu jopera skont il-prinċipji ewlenin tiegħu li huma l-eċċellenza xjentifika, ix-xjenza miftuħa, l-awtonomija, l-effiċjenza, l-effettività, it-trasparenza, ir-responsabbiltà u l-integrità tar-riċerka, filwaqt li jirrispetta l-politiki korporattivi tal-Kummissjoni Ewropea. Għandu jiżgura kontinwità mal-azzjonijiet tal-ERC mwettqa skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764***.	7. ***Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar ix-xejriet tar-riċerka, id-data u kwalunkwe kwistjoni rilevanti għat-tfassil tal-politiki u jista' jwettaq analiżi f'dan ir-rigward***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Imċaqlaq hawnhekk mill-Artikolu 7, li huwa mċaqlaq fil-biċċa l-kbira fil-Programm Qafas

Emenda 312
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 7
Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. L-ERC għandu jopera skont il-prinċipji ewlenin tiegħu li huma l-eċċellenza xjentifika, ix-xjenza miftuħa, l-awtonomija, l-effiċjenza, l-effettività, it-trasparenza, ir-responsabbiltà u l-integrità tar-riċerka***, filwaqt li jirrispetta l-politiki korporattivi tal-Kummissjoni Ewropea***. Għandu jiżgura kontinwità mal-azzjonijiet tal-ERC mwettqa skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764.	7. L-ERC għandu jopera skont il-prinċipji ewlenin tiegħu li huma l-eċċellenza xjentifika, ix-xjenza miftuħa, l-awtonomija, l-effiċjenza, l-effettività, it-trasparenza, ir-responsabbiltà u l-integrità tar-riċerka ***u r-rappreżentanza ġeografika wiesgħa tar-riċerkaturi***. Għandu jiżgura kontinwità mal-azzjonijiet tal-ERC mwettqa skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764.

Or. en

Emenda 313
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Bl-attivitajiet tiegħu, l-ERC għandu jappoġġa, minn isfel għal fuq, ir-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien imwettqa fl-oqsma kollha minn investigaturi prinċipali u t-timijiet tagħhom f'kompetizzjoni fil-livell Ewropew, inkluż lir-riċerkaturi fil-bidu tal-karriera.	8. Bl-attivitajiet ***sempliċi u trasparenti*** tiegħu***, żviluppati b'mod awtonomu, għall-ħtiġijiet tar-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien***, l-ERC għandu jappoġġa, ***b'mod immexxi mir-riċerkaturi u*** minn isfel għal fuq, ir-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien imwettqa fl-oqsma kollha minn investigaturi prinċipali u t-timijiet tagħhom f'kompetizzjoni fil-livell Ewropew, inkluż lir-riċerkaturi fil-bidu tal-karriera. ***Għandu jiżviluppa proċeduri***

sempliċi u trasparenti mfassla għall-ħtiġijiet tar-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien, immexxija mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-mekkaniżmi xierqa għall-għanijiet tal-ERC għandhom jissaħħu.

Emenda 314
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Bl-attivitajiet tiegħu, l-ERC għandu jappoġġa, minn isfel għal fuq, ir-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien imwettqa fl-oqsma kollha minn investigaturi prinċipali u t-timijiet tagħhom f'kompetizzjoni fil-livell Ewropew, inkluż lir-riċerkaturi fil-bidu tal-karriera.	8. Bl-attivitajiet tiegħu, l-ERC għandu jappoġġa, minn isfel għal fuq, ir-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien imwettqa fl-oqsma kollha minn investigaturi prinċipali u t-timijiet tagħhom f'kompetizzjoni fil-livell Ewropew, inkluż lir-riċerkaturi fil-bidu tal-karriera***, kif ukoll inizjattivi kuraġġużi li jistgħu jwasslu għal skoperti rivoluzzjonarji***.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-iżviluppi globali rapidi fl-oqsma kollha u l-isfidi li jippreżentaw jeħtieġu wkoll appoġġ għal inizjattivi kuraġġużi li jistgħu jwasslu għal skoperti rivoluzzjonarji.

Emenda 315
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 8
Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

8. Bl-attivitajiet tiegħu, l-ERC għandu jappoġġa, minn isfel għal fuq, ir-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien imwettqa fl-oqsma kollha minn investigaturi prinċipali u t-timijiet tagħhom f'kompetizzjoni fil-livell Ewropew, inkluż lir-riċerkaturi fil-bidu tal-karriera.	8. Bl-attivitajiet tiegħu, l-ERC għandu jappoġġa, minn isfel għal fuq, ir-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien imwettqa fl-oqsma kollha minn investigaturi prinċipali u t-timijiet tagħhom f'kompetizzjoni fil-livell Ewropew, inkluż lir-riċerkaturi fil-bidu tal-karriera ***u r-riċerkaturi minn reġjuni sottorappreżentati***.

Or. en

Emenda 316
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
9. Il-Kummissjoni għandha taġixxi ta' garanti tal-awtonomija u l-integrità tal-ERC u għandha tiżgura l-eżekuzzjoni kif suppost tal-kompiti fdati lilu.	9. Il-Kummissjoni għandha taġixxi ta' garanti tal-awtonomija u l-integrità tal-ERC u għandha tiżgura l-eżekuzzjoni kif suppost tal-kompiti fdati lilu. ***Il-Kummissjoni għandha tinforma b'mod regolari lill-Parlament Ewropew dwar l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tal-ERC u għandha tippermettilu jqajjem osservazzjonijiet jew oġġezzjonijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-governanza, l-għażla tal-programm, l-eżekuzzjoni baġitarja u r-rispett tal-objettivi tal-Programm Speċifiku.***

Or. en

Emenda 317
Christian Ehler, Willemien Koning, Wouter Beke, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
9. ***Il-Kummissjoni għandha taġixxi***	9. ***Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u l-***

ta' garanti tal-awtonomija u l-integrità tal-ERC u għandha tiżgura l-eżekuzzjoni kif suppost tal-kompiti fdati lilu.	***Kummissjoni għandhom jiltaqgħu mill-inqas darbtejn fis-sena biex iwettqu skambju wiesa' u f'waqtu ta' fehmiet fil-kuntest tal-iżvilupp tal-istrateġija tal-ERC u tat-tfassil ta' politika tal-Kummissjoni***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Imċaqlaq hawnhekk mill-Artikolu 7, li huwa mċaqlaq fil-biċċa l-kbira fil-Programm Qafas

Emenda 318
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-ERC tkun konformi mal-prinċipji stabbiliti fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu kif ukoll mal-istrateġija kumplessiva għall-ERC, imsemmija fl-Artikolu 7(4)(a), stabbilita permezz tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.	***imħassar***

Or. en

Emenda 319
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-ERC tkun konformi mal-prinċipji stabbiliti fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu kif ukoll mal-istrateġija kumplessiva ***għall-ERC***, imsemmija fl-Artikolu ***7(4)(a),*** stabbilita	10. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-ERC tkun konformi mal-prinċipji stabbiliti fil-paragrafu 7 ***u 8*** ta' dan l-Artikolu kif ukoll mal-istrateġija kumplessiva***, il-proċeduri u l-pożizzjonijiet tal-ERC***, imsemmija fl-

permezz tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.	Artikolu ***7(4)*** stabbilita permezz tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.

Or. en

Emenda 320
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 6 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-ERC tkun konformi mal-prinċipji stabbiliti ***fil-paragrafu 7*** ta' dan l-Artikolu kif ukoll ***mal-istrateġija kumplessiva għall-ERC, imsemmija*** fl-Artikolu ***7(4)(a)***, stabbilita permezz tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.	10. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-ERC tkun konformi mal-prinċipji stabbiliti ***fil-paragrafi 7 u 8*** ta' dan l-Artikolu kif ukoll ***mal-elementi msemmija*** fl-Artikolu ***7(4), il-punti (a), (c) u (d)***, stabbilita permezz tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.

Or. en

Emenda 321
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu għandu jiċċaqlaq fil-Programm Qafas.

Emenda 322

Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u varjetà fir-rigward tal-oriġini ġeografika. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż ***konsultazzjoni miftuħa*** tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u varjetà fir-rigward tal-oriġini ġeografika. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. ***Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandhom jintgħażlu abbażi tal-eċċellenza xjentifika, ir-rikonoxximent bejn il-pari u l-għarfien espert ipprovati. Għandhom jiżguraw indipendenza sħiħa u n-nuqqas ta' kunflitti ta' interess, kif ukoll bilanċ ġeografiku xieraq fost l-Istati Membri. L-għażla għandha tqis ukoll id-diversità tad-dixxiplini, is-setturi u l-esperjenza sabiex tiżgura teħid tad-deċiżjonijiet ta' kwalità għolja, imparzjali u infurmat sew.*** Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż ***permezz ta' proposti mill-Istati Membri u konsultazzjonijiet miftuħa*** tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. ***Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jiġu infurmati dwar il-proċedura u għandhom jingħataw l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar il-ħatriet, inkluż permezz tal-organizzazzjoni ta' seduti pubbliċi.***

Or. en

Emenda 323
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka ***u varjetà*** fir-rigward tal-oriġini ġeografika. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka***, rappreżentanza bilanċjata*** fir-rigward tal-oriġini ġeografika ***u r-reġjuni sottorappreżentati***. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku ***u kkonsultati mal-konfigurazzjoni tal-Kumitat, imsemmija fl-Artikolu 18(2)(ii)***, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Or. en

Emenda 324
Radan Kanev

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif	1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif

ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u varjetà fir-rigward tal-oriġini ġeografika. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u varjetà fir-rigward tal-oriġini ġeografika ***u tiġi żgurata rappreżentanza ġeografika wiesgħa tas-sistemi ta' riċerka madwar l-Unjoni***. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
	Or. en

Emenda 325
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u varjetà fir-rigward tal-oriġini ġeografika. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom ***u indipendentement minn interessi estranji***. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u varjetà fir-rigward tal-oriġini ġeografika. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom ***u indipendentement minn kwalunkwe interess industrijali, finanzjarju jew politiku***. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
	Or. en

Emenda 326
Eszter Lakos, Radan Kanev, Mirosława Nykiel, Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Davor Ivo Stier, Dimitris Tsiodras, Paulius Saudargas, Inese Vaidere, Christian Ehler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u ***varjetà fir-rigward tal-oriġini*** ġeografika. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	1. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun magħmul minn 22 membru li jkunu xjenzati, inġiniera u akkademiċi indipendenti tal-aqwa reputazzjoni u bl-għarfien espert meħtieġ, inkluż nisa kif ukoll irġiel minn gruppi differenti tal-età, u filwaqt li jiġu żgurati d-diversità tal-oqsma tar-riċerka u ***rappreżentanza*** ġeografika ***wiesgħa madwar l-Unjoni***. Dawn għandhom jaġixxu fil-kapaċità personali tagħhom u indipendentement minn interessi estranji. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku għandha taħtarhom il-Kummissjoni, wara proċedura indipendenti u trasparenti għall-identifikazzjoni tagħhom maqbula mal-Kunsill Xjentifiku, inkluż konsultazzjoni miftuħa tal-komunità xjentifika u rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Or. en

Emenda 327
Katri Kulmuni, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-mandat tal-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun ta' mhux aktar minn erba' snin, li jista' jiġi estiż darba għal mhux aktar minn ***sentejn***, abbażi ta' sistema ta' rotazzjoni li għandha	2. Il-mandat tal-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun ta' mhux aktar minn erba' snin, li jista' jiġi estiż darba għal mhux aktar minn ***erba' snin***, abbażi ta' sistema ta' rotazzjoni li għandha

tiżgura l-kontinwità tal-ħidma tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.	tiżgura l-kontinwità tal-ħidma tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.

Or. en

Emenda 328
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-mandat tal-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun ***ta' mhux aktar minn*** erba' snin, li jista' jiġi estiż darba ***għal mhux aktar minn sentejn***, abbażi ta' sistema ta' rotazzjoni li għandha tiżgura l-kontinwità tal-ħidma tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.	2. Il-mandat tal-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jkun ***limitat għal*** erba' snin, li jista' jiġi estiż darba, abbażi ta' sistema ta' rotazzjoni li għandha tiżgura l-kontinwità tal-ħidma tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.

Or. en

Emenda 329
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jeleġġi tliet Viċi Presidenti minn fost il-membri tiegħu, u dawn għandhom jassistu lill-President tal-ERC fir-rappreżentanza tiegħu u fl-organizzazzjoni tal-ħidma tiegħu. Għandu jkollhom it-titlu ta' Viċi President tal-ERC. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandhom jingħataw kumpens għall-kompiti li jwettqu permezz ta' onorarju u, meta jkun xieraq, jingħataw rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tas-

sussistenza. Se jingħata appoġġ lit-tliet Viċi Presidenti biex tiġi żgurata assistenza amministrattiva lokali adegwata fl-istituti domestiċi tagħhom.

Or. en

Emenda 330
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jeleġġi tliet Viċi Presidenti minn fost il-membri tiegħu, u dawn għandhom jassistu lill-President tal-ERC fir-rappreżentanza tiegħu u fl-organizzazzjoni tal-ħidma tiegħu. Għandu jkollhom it-titlu ta' Viċi President tal-ERC. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandhom jingħataw kumpens għax-xogħol li jwettqu permezz ta' onorarju u, meta xieraq, jingħataw rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tas-sussistenza.	3. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jeleġġi tliet Viċi Presidenti minn fost il-membri tiegħu, u dawn għandhom jassistu lill-President tal-ERC fir-rappreżentanza tiegħu u fl-organizzazzjoni tal-ħidma tiegħu. Għandu jkollhom it-titlu ta' Viċi President tal-ERC. Il-membri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandhom jingħataw kumpens għax-xogħol li jwettqu permezz ta' onorarju u, meta xieraq, jingħataw rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tas-sussistenza. ***Il-Parlament Ewropew għandu jiġi infurmat b'mod f'waqtu dwar dawn in-nomini u għandu jorganizza seduti pubbliċi, inklużi seduti konġunti, qabel il-ħatra tagħhom, segwiti minn vot ta' konferma mill-kumitat kompetenti. Wara l-ħatra tagħhom, il-Parlament Ewropew għandu jinvolvi ruħu fi djalogu strutturat regolari mal-Viċi Presidenti tul il-mandat tagħhom.***

Or. en

Emenda 331
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jeżerċita l-kompiti tiegħu biss u esklussivament fl-ambitu u għall-finijiet tal-Programm Speċifiku. F'dak il-kuntest, dan għandu jistabbilixxi:	Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jeżerċita l-kompiti tiegħu biss ***b'mod awtonomu,*** u esklussivament fl-ambitu u għall-finijiet tal-Programm Speċifiku. F'dak il-kuntest, dan għandu jistabbilixxi:

Or. en

Emenda 332
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-istrateġija kumplessiva tal-ERC;	(a) l-istrateġija kumplessiva tal-ERC***, inkluż l-prijoritajiet għar-riċerka applikata u s-soluzzjonijiet għar-reżiljenza tal-enerġija u l-kompetittività Ewropea***;

Or. ro

Emenda 333
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***il-programm*** ta' ħidma għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet tal-ERC;	(b) ***l-abbozz tal-programm*** ta' ħidma għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet tal-ERC;

Or. en

Emenda 334
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) il-metodi u l-proċeduri ***għar-riežaminazzjoni*** bejn il-pari u l-evalwazzjoni tal-proposta li abbażi tagħhom jiġi determinat liema proposti għandhom jiġu ffinanzjati;	(c) il-metodi u l-proċeduri ***għar-riežami*** bejn il-pari u l-evalwazzjoni tal-proposta***, li jinvolvu esperti indipendenti ta' livell għoli f'diversi oqsma,*** li abbażi tagħhom jiġi determinat liema proposti għandhom jiġu ffinanzjati***, permezz ta' proċess ta' għażla kompetittiv u trasparenti***;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal fi kwalunkwe qasam, hawnhekk ukoll huwa meħtieġ proċess trasparenti u ġust ta' evalwazzjoni tal-proposti.

Emenda 335
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) il-pożizzjoni tiegħu dwar xi materja li minn perspettiva xjentifika tista' ttejjeb il-kisbiet u l-impatt tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa;	(d) il-pożizzjoni tiegħu dwar xi materja li minn perspettiva xjentifika tista' ttejjeb il-kisbiet u l-impatt tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa ***u l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-ERC, inklużi mudelli ta' dokumenti, linji gwida, sistemi tal-IT, manwali u struzzjonijiet***;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ispeċifikazzjoni tal-elementi tas-sistema ta' appoġġ għall-ERC tkompli ssaħħaħ l-indipendenza tiegħu.

Emenda 336
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) (g) indikaturi speċifiċi tal-impatt industrijali u tal-enerġija għall-monitoraġġ tal-progress u l-effiċjenza tal-proġetti ffinanzjati mill-ERC;
	(h) l-identifikazzjoni u l-għoti ta' prijorità lil oqsma emerġenti ta' riċerka u innovazzjoni, inklużi t-teknoloġiji ekoloġiċi, l-idroġenu, il-batteriji, id-diġitalizzazzjoni industrijali u teknoloġiji strateġiċi oħra;
	(i) il-valutazzjoni tal-impatt ekonomiku u soċjali tal-proġetti, inkluż il-kontribut tagħhom għall-kompetittività Ewropea u l-ħolqien tal-impjiegi f'setturi strateġiċi;
	(j) il-promozzjoni tal-kollaborazzjoni bejn ir-riċerka u l-industrija, l-iffaċilitar tat-trasferiment tat-teknoloġija u l-appoġġ għall-valorizzazzjoni tar-riżultati tar-riċerka;
	(k) il-monitoraġġ ta' inizjattivi ta' innovazzjoni u ta' negozji ġodda tat-teknoloġija biex tiġi aċċellerata l-innovazzjoni;
	(l) l-inkoraġġiment tal-integrazzjoni interdixxiplinari u internazzjonali billi jiġu stabbiliti prattiki tajbin għall-kooperazzjoni mas-sħab internazzjonali;
	(m) l-għoti ta' pariri lill-Kummissjoni u lill-Parlament Ewropew, b'rakkomandazzjonijiet għall-aġġustament tal-istrateġiji;
	(n) ir-rieżami perjodiku tal-kriterji u l-proċeduri ta' evalwazzjoni biex jinżammu l-flessibbiltà u r-rilevanza tal-Programm Speċifiku fid-dawl ta' żviluppi teknoloġiċi u ġeopolitiċi mhux mistennija.

Or. ro

Emenda 337
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni ***għandha*** titbiegħed mill-pożizzjonijiet stabbiliti mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC f'konformità mal-ewwel subparagrafu biss jekk ikun jidhirilha li din id-Deċiżjoni ma tkunx ġiet rispettata. F'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri biex iżżomm il-kontinwità fl-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku u l-kisbiet tal-objettivi tiegħu, filwaqt li tistabbilixxi, u debitament tagħti r-raġunijiet għal, il-punti tat-tbegħid mill-pożizzjonijiet tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.	***Il-Parlament Ewropew għandu jiġi debitament infurmat dwar l-eżerċizzju ta' dawn il-kompiti.*** Il-Kummissjoni ***tista'*** titbiegħed mill-pożizzjonijiet stabbiliti mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC f'konformità mal-ewwel subparagrafu biss jekk ikun jidhirilha li din id-Deċiżjoni ma tkunx ġiet rispettata. F'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri biex iżżomm il-kontinwità fl-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku u l-kisbiet tal-objettivi tiegħu, filwaqt li tistabbilixxi, u debitament tagħti r-raġunijiet għal, il-punti tat-tbegħid mill-pożizzjonijiet tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC. ***Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jiġu infurmati b'mod xieraq u għandhom jingħataw l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom u li jidħlu fi djalogu strutturat dwar il-miżuri adottati, il-ġustifikazzjoni għat-tbegħid u l-implikazzjonijiet tiegħu għall-implimentazzjoni tal-Programm Speċifiku u l-ilħuq tal-objettivi tiegħu.***

Or. en

Emenda 338
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar xejriet tar-riċerka, data u materji rilevanti għat-tfassil tal-politika u jista' jwettaq	5. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar xejriet tar-riċerka, data u materji rilevanti għat-tfassil tal-politika u jista' jwettaq

analiżi f'dan ir-rigward.	analiżi f'dan ir-rigward. ***Tali informazzjoni u analiżi għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li għandhom jingħataw l-opportunità li jidħlu fi djalogu strutturat dwar l-implikazzjonijiet tagħhom għall-Programm u għall-politika ta' riċerka u innovazzjoni tal-Unjoni.***

Or. en

Emenda 339
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar xejriet tar-riċerka, data u materji rilevanti għat-tfassil tal-politika u jista' jwettaq analiżi f'dan ir-rigward.	5. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar xejriet tar-riċerka, data u materji rilevanti għat-tfassil tal-politika u jista' jwettaq analiżi f'dan ir-rigward. ***L-analiżijiet jistgħu jinkludu rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-prijoritajiet ta' finanzjament, il-potenzjal għall-valorizzazzjoni industrijali, u l-impatt ekonomiku u soċjali tal-proġetti ffinanzjati.***

Or. ro

Emenda 340
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u l-Kummissjoni għandhom jiltaqgħu mqar darbtejn fis-sena biex iwettqu skambju wiesa' u fil-ħin tal-fehmiet fil-kuntest tal-iżvilupp tal-istrateġija tal-ERC u t-tfassil	6. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u l-Kummissjoni għandhom jiltaqgħu mqar darbtejn fis-sena biex iwettqu skambju wiesa' u fil-ħin tal-fehmiet fil-kuntest tal-iżvilupp tal-istrateġija tal-ERC u t-tfassil

tal-politika tal-Kummissjoni.	tal-politika tal-Kummissjoni. ***Ir-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew għandhom jiġu mistiedna u jistgħu jattendu dawk il-laqgħat bħala osservaturi.***

Or. en

Emenda 341
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u l-Kummissjoni għandhom ***jiltaqgħu mqar darbtejn fis-sena*** biex iwettqu skambju wiesa' u fil-ħin tal-fehmiet fil-kuntest tal-iżvilupp tal-istrateġija tal-ERC u t-tfassil tal-politika tal-Kummissjoni.	6. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u l-Kummissjoni għandhom ***jorganizzaw laqgħat regolari*** biex iwettqu skambju wiesa' u fil-ħin tal-fehmiet fil-kuntest tal-iżvilupp tal-istrateġija tal-ERC u t-tfassil tal-politika tal-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 342
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC huwa l-garanti tal-kwalità tal-attività mill-perspettiva xjentifika u għandu awtorità sħiħa fuq id-deċiżjonijiet dwar it-tip ta' riċerka li għandha tiġi ffinanzjata.	7. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC huwa l-garanti tal-kwalità tal-attività mill-perspettiva xjentifika u għandu awtorità sħiħa fuq id-deċiżjonijiet dwar it-tip ta' riċerka li għandha tiġi ffinanzjata. ***Għandu jirrapporta b'mod regolari lill-Parlament Ewropew dwar l-eżerċizzju ta' din l-awtorità.***

Or. en

Emenda 343
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC huwa l-garanti tal-kwalità tal-attività mill-perspettiva xjentifika u għandu awtorità sħiħa fuq id-deċiżjonijiet dwar it-tip ta' riċerka li ***għandha tiġi ffinanzjata***.	7. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC huwa l-garanti tal-kwalità tal-attività mill-perspettiva xjentifika u għandu awtorità sħiħa fuq id-deċiżjonijiet dwar it-tip ta' riċerka ***u skemi ta' għotjiet*** li ***għandhom jiġu ffinanzjati***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC jeħtieġlu wkoll ikollu awtonomija sħiħa u awtorità biex jiddeċiedi dwar kif, u permezz ta' liema tipi ta' skemi ta' għotjiet, jalloka l-finanzjament lill-aktar ideat promettenti u eċċellenti.

Emenda 344
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jaġixxi esklużivament fl-interess tal-ERC, skont il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 6(7). Għandu jaġixxi b'integrità u bl-onestà, u jwettaq ħidmitu bl-effiċjenza u bl-akbar trasparenza possibbli.	8. Il-Kunsill Xjentifiku tal-ERC għandu jaġixxi esklużivament fl-interess tal-ERC, skont il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 6(7). Għandu jaġixxi b'integrità u bl-onestà, u jwettaq ħidmitu bl-effiċjenza u bl-akbar trasparenza possibbli***, inkluż rapportar regolari tal-attivitajiet tiegħu lill-Parlament Ewropew għall-informazzjoni***.

Or. en

Emenda 345

Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a –parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) fir-rigward tal-istrateġija xjentifika:	(a) fir-rigward tal-istrateġija xjentifika ***u l-enfasi industrijali***:

Or. ro

Emenda 346
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. jistabbilixxi l-istrateġija xjentifika globali għall-ERC, fid-dawl tal-opportunitajiet xjentifiċi u l-ħtiġijiet xjentifiċi Ewropej;	i. jistabbilixxi l-istrateġija xjentifika globali għall-ERC, fid-dawl tal-opportunitajiet xjentifiċi u l-ħtiġijiet xjentifiċi Ewropej***, filwaqt li jagħti attenzjoni partikolari lill-iżvilupp u l-użu ta' teknoloġiji avvanzati, bħall-intelliġenza artifiċjali***;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-iżviluppi rapidi f'dawn l-aħħar snin fl-oqsma kollha, speċjalment fit-teknoloġiji l-ġodda, jitolbu strateġiji xierqa.

Emenda 347
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. jistabbilixxi l-istrateġija xjentifika globali għall-ERC, fid-dawl tal-opportunitajiet xjentifiċi u l-ħtiġijiet	i. jistabbilixxi l-istrateġija xjentifika globali għall-ERC, fid-dawl tal-opportunitajiet xjentifiċi u l-ħtiġijiet

xjentifiċi Ewropej;	xjentifiċi Ewropej***, il-prijoritajiet industrijali strateġiċi u r-reżiljenza tal-enerġija***;

Or. ro

Emenda 348
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. jistabbilixxi l-istrateġija xjentifika globali għall-ERC, fid-dawl tal-opportunitajiet xjentifiċi ***u l-ħtiġijiet xjentifiċi Ewropej***;	i. jistabbilixxi l-istrateġija xjentifika globali għall-ERC, fid-dawl tal-opportunitajiet xjentifiċi;

Or. en

Emenda 349
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
ii. jistabbilixxi l-programm ta' ħidma u jiżviluppa t-taħlita ta' miżuri ta' appoġġ tal-ERC b'konformità mal-istrateġija xjentifika tiegħu;	ii. jistabbilixxi l-programm ta' ħidma u jiżviluppa t-taħlita ta' miżuri ta' appoġġ tal-ERC b'konformità mal-istrateġija xjentifika tiegħu***, filwaqt li jiżgura l-allokazzjoni tar-riżorsi u l-prijoritizzazzjoni tal-proġetti b'impatt industrijali u tal-enerġija***;

Or. ro

Emenda 350
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. jistabbilixxi l-inizjattivi ta' kooperazzjoni internazzjonali meħtieġa, inkluż attivitajiet ta' tixrid tal-għarfien, biex tiżdied il-viżibbiltà tal-ERC għall-aqwa riċerkaturi mill-bqija tad-dinja, bi qbil mal-istrateġija xjentifika tiegħu;	iii. jistabbilixxi l-inizjattivi ta' kooperazzjoni internazzjonali meħtieġa, inkluż attivitajiet ta' tixrid tal-għarfien, biex tiżdied il-viżibbiltà tal-ERC għall-aqwa riċerkaturi mill-bqija tad-dinja, bi qbil mal-istrateġija xjentifika tiegħu***, meta jkun xieraq, u soġġetti għas-salvagwardja tal-interessi strateġiċi tal-Unjoni u tal-Istati Membri parteċipanti***;

Or. en

Emenda 351
Krzysztof Hetman

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. ***jistabbilixxi l-inizjattivi ta' kooperazzjoni internazzjonali meħtieġa, inkluż attivitajiet ta' tixrid tal-għarfien,*** biex tiżdied ***il-viżibbiltà*** tal-ERC ***għall-aqwa riċerkaturi*** mill-bqija tad-dinja, ***bi qbil*** mal-istrateġija xjentifika tiegħu;	iii. ***jiżviluppa u jsaħħaħ it-tixrid ta' għarfien immirat, il-mentoraġġ, il-bini tal-kapaċitajiet u l-attivitajiet ta' kooperazzjoni*** biex tiżdied ***l-adozzjoni tal-istrumenti*** tal-ERC ***fost ir-riċerkaturi fl-Unjoni u*** mill-bqija tad-dinja, ***jiżgura kundizzjonijiet ekwi għall-applikanti kollha u jwessa' r-riżerva ta' talenti f'konformità*** mal-istrateġija xjentifika tiegħu;

Or. en

Emenda 352
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt a – punt iiia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iiia) għandu jidentifika opportunitajiet għat-trasferiment tat-teknoloġija u l-valorizzazzjoni tar-riżultati tar-riċerka fl-industrija u l-enerġija;

Or. ro

Emenda 353
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. jiżgura sistema ta' rieżami bejn il-pari ta' livell dinji bbażata fuq l-eċċellenza xjentifika u fuq trattament għalkollox trasparenti, ġust u imparzjali tal-proposti, billi jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tas-sejħiet għal proposti, kriterji ta' evalwazzjoni, proċessi ta' reviżjoni bejn il-pari, inkluż l-għażla tal-esperti, il-metodi għar-reviżjoni bejn il-pari u l-evalwazzjoni tal-proposti u r-regoli u l-linji gwida ta' implimentazzjoni neċessarji, li abbażi tagħhom ikun jista' jiġi ddeterminat liema proposti se jiġu ffinanzjati bis-superviżjoni tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	i. jiżgura sistema ta' rieżami bejn il-pari ta' livell dinji***, inklużi kriterji li jkejlu r-rilevanza industrijali, l-impatt tal-enerġija u l-applikabbiltà prattika,*** bbażata fuq l-eċċellenza xjentifika u fuq trattament għalkollox trasparenti, ġust u imparzjali tal-proposti, billi jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tas-sejħiet għal proposti, kriterji ta' evalwazzjoni, proċessi ta' reviżjoni bejn il-pari, inkluż l-għażla tal-esperti, il-metodi għar-reviżjoni bejn il-pari u l-evalwazzjoni tal-proposti u r-regoli u l-linji gwida ta' implimentazzjoni neċessarji, li abbażi tagħhom ikun jista' jiġi ddeterminat liema proposti se jiġu ffinanzjati bis-superviżjoni tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;

Or. ro

Emenda 354
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt i
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. jiżgura sistema ta' rieżami bejn il-pari ta' livell dinji bbażata fuq l-eċċellenza xjentifika u fuq trattament għalkollox trasparenti, ġust u imparzjali tal-proposti, billi jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tas-sejħiet għal proposti, kriterji ta' evalwazzjoni, proċessi ta' reviżjoni bejn il-pari, inkluż l-għażla tal-esperti, il-metodi għar-reviżjoni bejn il-pari u l-evalwazzjoni tal-proposti u r-regoli u l-linji gwida ta' implimentazzjoni neċessarji, li abbażi tagħhom ikun jista' jiġi ddeterminat liema proposti se jiġu ffinanzjati bis-superviżjoni tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	i. jiżgura sistema ta' rieżami bejn il-pari ta' livell dinji bbażata fuq l-eċċellenza xjentifika u fuq trattament għalkollox trasparenti, ġust***, oġġettiv*** u imparzjali tal-proposti, billi jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tas-sejħiet għal proposti, kriterji ta' evalwazzjoni, proċessi ta' reviżjoni bejn il-pari, inkluż l-għażla tal-esperti, il-metodi għar-reviżjoni bejn il-pari u l-evalwazzjoni tal-proposti u r-regoli u l-linji gwida ta' implimentazzjoni neċessarji, li abbażi tagħhom ikun jista' jiġi ddeterminat liema proposti se jiġu ffinanzjati bis-superviżjoni tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;

Or. en

Emenda 355
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt iii
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. jiżgura li l-għotjiet tal-ERC jiġu implimentati b'konformità ma' proċeduri sempliċi u trasparenti li jibqgħu ffokati fuq l-eċċellenza, iħeġġu l-inizjattiva, u jikkombinaw il-flessibbiltà mar-responsabbiltà billi jimmonitorjaw b'mod kontinwu l-kwalità tal-operat u l-implimentazzjoni;	iii. jiżgura li l-għotjiet tal-ERC jiġu implimentati b'konformità ma' proċeduri sempliċi u trasparenti***, ineħħi b'mod attiv l-ostakli strutturali għall-parteċipazzjoni mir-riċerkaturi mill-Pajjiżi tat-Twessigħ tal-Parteċipazzjoni u istituzzjonijiet b'kapaċità baxxa*** li jibqgħu ffokati fuq l-eċċellenza, iħeġġu l-inizjattiva, u jikkombinaw il-flessibbiltà mar-responsabbiltà billi jimmonitorjaw b'mod kontinwu l-kwalità tal-operat u l-implimentazzjoni;

Or. en

Emenda 356
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iv. jirrieżamina u jivvaluta l-kisbiet tal-ERC u l-kwalità u l-impatt tar-riċerka ffinanzjata mill-ERC u jagħmel rakkomandazzjonijiet u linji gwida għal azzjonijiet korrettivi jew futuri skont dan;	iv. jirrieżamina u jivvaluta l-kisbiet tal-ERC u l-kwalità u l-impatt tar-riċerka ffinanzjata mill-ERC u jagħmel rakkomandazzjonijiet u linji gwida għal azzjonijiet korrettivi jew futuri skont dan***, permezz ta' rapport annwali dwar l-outputs kwantitattivi, rapport biennali dwar il-kwalità tal-ġestjoni, u rapporti tal-valutazzjoni tal-impatt f'nofs l-implimentazzjoni u fit-tmiem tal-QFP, ippreparati f'koordinazzjoni mal-Parlament Ewropew u mal-Qorti Ewropea tal-Awdituri***;

Or. en

Emenda 357
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jana Nagyová

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar materji oħra li jaffettwaw il-kisbiet u l-impatt tal-attivitajiet tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa skont din il-parti ta' Orizzont Ewropa.	v. jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar kwalunkwe materja oħra li taffettwa l-kisbiet u l-impatt tal-attivitajiet tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa skont din il-parti ta' Orizzont Ewropa. ***L-eżiti ta' dawn l-attivitajiet għandhom jingħabru fil-qosor f'rapporti regolari mibgħuta lill-Parlament Ewropew għall-informazzjoni.***

Or. en

Emenda 358
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar materji oħra li jaffettwaw il-kisbiet u l-impatt tal-attivitajiet tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa skont din il-parti ta' Orizzont Ewropa.	v. jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar materji oħra li jaffettwaw il-kisbiet u l-impatt tal-attivitajiet tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa skont din il-parti ta' Orizzont Ewropa***, filwaqt li jiżgura r-rilevanza għall-objettivi industrijali u tal-enerġija tal-UE***.

Or. ro

Emenda 359
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar materji oħra li jaffettwaw il-kisbiet u l-impatt tal-attivitajiet tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa ***skont din il-parti ta' Orizzont Ewropa***.	v. jistabbilixxi pożizzjonijiet dwar materji oħra li jaffettwaw il-kisbiet u l-impatt tal-attivitajiet tal-ERC u l-kwalità tar-riċerka mwettqa ***fiż-ŻER***.

Or. en

Emenda 360
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt b – punt va (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(va) vi. jinkludi indikaturi speċifiċi tal-prestazzjoni biex jiġi vvalutat l-impatt tal-proġetti fuq is-setturi industrijali, diġitali u tal-enerġija biex tiġi massimizzata l-

applikabbiltà prattika tar-riżultati tar-riċerka;

vii. jirrieżamina perjodikament il-kriterji ta' evalwazzjoni biex jinżammu r-rilevanza u l-flessibbiltà fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi u ġeopolitiċi.

Or. ro

Emenda 361
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt c – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. jirrapporta b'mod regolari lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet tiegħu.	iii. jirrapporta b'mod regolari lill-Kummissjoni dwar l-attivitajiet tiegħu***, u jibgħat tali rapporti lill-Parlament Ewropew għall-informazzjoni u għall-iskambju ta' fehmiet***.

Or. en

Emenda 362
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 7 – paragrafu 9 – punt c - punt iiia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iiia) iv. jippromwovi b'mod attiv ir-riżultati tar-riċerka u l-innovazzjoni għall-industrija, l-SMEs u s-soċjetà ċivili sabiex jiffaċilita t-trasferiment tat-teknoloġija, l-adattament rapidu tal-innovazzjonijiet u l-appoġġ għall-kompetittività Ewropea.

Or. ro

Emenda 363
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-Artikolu għandu jiċċaqlaq fil-Programm Qafas.

Emenda 364
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tkun responsabbli mill-implimentazzjoni amministrattiva u l-eżekuzzjoni ta' dan il-komponent tal-Programm Speċifiku. B'mod partikolari, din l-istruttura għandha timplimenta l-proċeduri tal-evalwazzjoni, ir-reviżjoni bejn il-pari u l-proċess tal-għażla f'konformità mal-istrateġija stabbilita mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u għandha tiżgura l-ġestjoni finanzjarja u xjentifika tal-għotjiet.	L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tkun responsabbli mill-implimentazzjoni amministrattiva u l-eżekuzzjoni ta' dan il-komponent tal-Programm Speċifiku. B'mod partikolari, din l-istruttura għandha timplimenta l-proċeduri tal-evalwazzjoni, ir-reviżjoni bejn il-pari u l-proċess tal-għażla f'konformità mal-istrateġija stabbilita mill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u għandha tiżgura l-ġestjoni finanzjarja u xjentifika tal-għotjiet. ***Il-ġestjoni tal-ERC se titwettaq minn persunal impjegat għal dak l-għan, inklużi, meta jkun meħtieġ, uffiċjali mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni, u se tkopri biss il-ħtiġijiet amministrattivi reali sabiex jiġu żgurati l-istabbiltà u l-kontinwità meħtieġa għal amministrazzjoni effettiva.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Emenda dwar l-ERC li għandu persunal iddedikat biex jiżgura l-kontinwità, u jipprovdi riżorsi biex jiġu indirizzati l-ħtiġijiet amministrattivi.

Emenda 365
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tappoġġa lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC fit-twettiq tal-kompiti kollha tiegħu kif stabbilit fl-Artikolu 7, inkluż l-iżvilupp tal-istrateġija xjentifika tiegħu, il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tiegħu, u r-rieżami u l-valutazzjoni tal-kisbiet tal-ERC, kif ukoll l-attivitajiet tal-komunikazzjoni u t-tixrid tal-għarfien. L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tipprovdi wkoll aċċess għad-dokumenti neċessarji u għad-data fil-pussess tagħha, u żżomm lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC infurmat dwar l-attivitajiet tagħha.	L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tappoġġa lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC fit-twettiq tal-kompiti kollha tiegħu kif stabbilit fl-Artikolu 7, inkluż l-iżvilupp tal-istrateġija xjentifika tiegħu, il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tiegħu, u r-rieżami u l-valutazzjoni tal-kisbiet tal-ERC, kif ukoll l-attivitajiet tal-komunikazzjoni u t-tixrid tal-għarfien. L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tipprovdi wkoll aċċess għad-dokumenti neċessarji u għad-data fil-pussess tagħha, u żżomm lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC infurmat dwar l-attivitajiet tagħha. ***L-informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-istruttura ta' implimentazzjoni ddedikata għall-ERC, inkluż il-kontribut għall-implimentazzjoni tal-azzjonijiet tal-ERC, għandha ssir disponibbli għall-Parlament Ewropew għall-informazzjoni.***

Or. en

Emenda 366
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 9 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tappoġġa lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC fit-twettiq tal-kompiti kollha tiegħu kif stabbilit fl-Artikolu 7, inkluż l-iżvilupp tal-istrateġija xjentifika tiegħu, il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tiegħu, u r-rieżami u l-valutazzjoni tal-kisbiet tal-ERC, kif ukoll l-attivitajiet tal-komunikazzjoni u t-tixrid tal-għarfien. L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tipprovdi wkoll aċċess għad-dokumenti neċessarji u għad-data fil-pussess tagħha, u żżomm lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC infurmat dwar l-attivitajiet tagħha.	L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tappoġġa lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC fit-twettiq tal-kompiti kollha tiegħu kif stabbilit fl-Artikolu 7, inkluż l-iżvilupp tal-istrateġija xjentifika tiegħu, il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tiegħu, u r-rieżami u l-valutazzjoni tal-kisbiet tal-ERC, kif ukoll l-attivitajiet tal-komunikazzjoni u t-tixrid tal-għarfien***, inkluż l-miżuri mfassla apposta u t-tixrid ta' għarfien għall-komunitajiet u l-istituzzjonijiet tar-riċerka inqas irrappreżentati f'Pajjiżi tat-Twessigħ tal-Parteċipazzjoni***. L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandha tipprovdi wkoll aċċess għad-dokumenti neċessarji u għad-data fil-pussess tagħha, u żżomm lill-Kunsill Xjentifiku tal-ERC infurmat dwar l-attivitajiet tagħha.

Or. en

Emenda 367
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Biex tiġi żgurata kollaborazzjoni effettiva mal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC dwar kwistjonijiet ta' strateġija u operattivi, it-tmexxija tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u d-Direttur tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandhom jorganizzaw laqgħat ta' koordinazzjoni regolari.	Biex tiġi żgurata kollaborazzjoni effettiva mal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC dwar kwistjonijiet ta' strateġija u operattivi, it-tmexxija tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u d-Direttur tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC għandhom jorganizzaw laqgħat ta' koordinazzjoni regolari. ***Ir-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew għandhom jiġu mistiedna u jistgħu jattendu dawk il-laqgħat bħala osservaturi.***

Or. en

Emenda 368
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC issegwi strettament, b'mod effiċjenti u bil-flessibbiltà meħtieġa l-objettivi u r-rekwiżiti tal-ERC biss. Biex twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha kif stipulati fl-Artikoli 6 u 7 u f'dan l-Artikolu, fil-kuntest tar-responsabbiltajiet tagħha stess għall-eżekuzzjoni tal-baġit, il-Kummissjoni għandha:	2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC issegwi strettament, b'mod effiċjenti u bil-flessibbiltà meħtieġa l-objettivi u r-rekwiżiti tal-ERC biss. ***Il-Kummissjoni għandha tinforma b'mod regolari lill-Parlament Ewropew u lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri dwar l-eżerċizzju ta' dawn ir-responsabbiltajiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżekuzzjoni tal-baġit, l-arranġamenti ta' governanza u l-prestazzjoni tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC.*** Biex twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha kif stipulati fl-Artikoli 6 u 7 u f'dan l-Artikolu, fil-kuntest tar-responsabbiltajiet tagħha stess għall-eżekuzzjoni tal-baġit, il-Kummissjoni għandha:

Or. en

Emenda 369
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Il-Kummissjoni għandha tiżgura li*** l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC ***issegwi*** strettament, b'mod effiċjenti u bil-flessibbiltà meħtieġa l-objettivi u r-rekwiżiti tal-ERC biss. Biex	2. L-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC ***għandha ssegwi*** strettament, b'mod effiċjenti u bil-flessibbiltà meħtieġa l-objettivi u r-rekwiżiti tal-ERC biss. Biex twettaq ir-

twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha kif stipulati fl-Artikoli 6 u 7 u f'dan l-Artikolu, fil-kuntest tar-responsabbiltajiet tagħha stess għall-eżekuzzjoni tal-baġit, il-Kummissjoni għandha:	responsabbiltajiet tagħha kif stipulati fl-Artikoli 6 u 7 u f'dan l-Artikolu, fil-kuntest tar-responsabbiltajiet tagħha stess għall-eżekuzzjoni tal-baġit, il-Kummissjoni għandha:

Or. en

Emenda 370
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tiżgura l-kontinwità u t-tiġdid tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u tipprovdi appoġġ għal Kumitat ta' Identifikazzjoni permanenti għall-identifikazzjoni ta' membri futuri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	(a) tiżgura l-kontinwità u t-tiġdid tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u tipprovdi appoġġ għal Kumitat ta' Identifikazzjoni permanenti għall-identifikazzjoni ta' membri futuri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC***, b'konsiderazzjoni tad-diversità tad-dixxiplini u r-rappreżentanza ġeografika***;

Or. ro

Emenda 371
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tiżgura ***l-kontinwità*** u t-tiġdid tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u tipprovdi appoġġ għal Kumitat ta' Identifikazzjoni permanenti għall-identifikazzjoni ta' membri futuri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	(a) tiżgura ***l-awtonomija, il-kontinwità*** u t-tiġdid tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC u tipprovdi appoġġ għal Kumitat ta' Identifikazzjoni permanenti għall-identifikazzjoni ta' membri futuri tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ERCEA għandha tirrispondi biss għall-Kunsill Xjentifiku tal-ERC.

Emenda 372
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tiżgura l-kontinwità tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC u d-delegar lilha ta' kompiti u responsabbiltajiet, b'konsiderazzjoni tal-fehmiet tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	(b) tiżgura l-kontinwità tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC u d-delegar lilha ta' kompiti u responsabbiltajiet, b'konsiderazzjoni tal-fehmiet tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC***, inkluża l-assenjazzjoni tar-responsabbiltajiet għall-monitoraġġ tal-proġetti u l-faċilitazzjoni tat-trasferiment tat-teknoloġija***;

Or. ro

Emenda 373
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tiżgura l-kontinwità tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC u d-delegar lilha ta' kompiti u responsabbiltajiet, ***b'konsiderazzjoni tal-fehmiet*** tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	(b) tiżgura l-kontinwità tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC u d-delegar lilha ta' kompiti u responsabbiltajiet, ***u ssegwi l-gwida*** tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;

Or. en

Emenda 374
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tiżgura li l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC twettaq il-firxa sħiħa tal-kompiti u r-responsabbiltajiet tagħha;	(c) tiżgura li l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC twettaq il-firxa sħiħa tal-kompiti u r-responsabbiltajiet tagħha***, b'mod partikolari tiżgura ġestjoni finanzjarja tajba u l-integrità u r-rilevanza tal-għażliet xjentifiċi f'konformità mal-prinċipji ta' eċċellenza, impatt u kompetittività***;

Or. en

Emenda 375
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tiżgura li l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC twettaq il-firxa sħiħa tal-kompiti u r-responsabbiltajiet tagħha;	(c) tiżgura li l-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC twettaq il-firxa sħiħa tal-kompiti u r-responsabbiltajiet tagħha***, inklużi l-iżvilupp u r-rapportar ta' indikaturi tal-prestazzjoni għall-eċċellenza xjentifika, ir-rilevanza u l-valutazzjoni tal-impatt ekonomiku u soċjali***;

Or. ro

Emenda 376
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) tiżgura li l-istruttura ta'

implimentazzjoni dedikata għall-ERC ma tiġix assenjata kompiti u responsabbiltajiet relatati ma' partijiet oħra tal-Programm Speċifiku, ħlief kif previst mod ieħor b'mod espliċitu f'din id-deċiżjoni;

Or. en

Emenda 377
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) taħtar lid-Direttur u lill-membri tal-maniġment tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC, b'konsiderazzjoni tal-fehmiet tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	(d) taħtar lid-Direttur u lill-membri tal-maniġment tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC, b'konsiderazzjoni tal-fehmiet tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC***, filwaqt li tiżgura esperjenza maniġerjali u xjentifika***;

Or. ro

Emenda 378
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) taħtar lid-Direttur u lill-membri tal-maniġment tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC, ***b'konsiderazzjoni tal-fehmiet*** tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;	(d) taħtar lid-Direttur u lill-membri tal-maniġment tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC, ***filwaqt li tiżgura trasparenza u ssegwi l-gwida*** tal-Kunsill Xjentifiku tal-ERC;

Or. en

Emenda 379

Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) taħtar lid-Direttur u lill-membri tal-maniġment tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC, ***b'konsiderazzjoni tal-fehmiet tal-Kunsill*** Xjentifiku tal-ERC;	(d) taħtar lid-Direttur u lill-membri tal-maniġment tal-istruttura ta' implimentazzjoni dedikata għall-ERC, ***bi qbil mal-Kunsill*** Xjentifiku tal-ERC;

Or. en

Emenda 380
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tiżgura l-adozzjoni fil-ħin tal-programm ta' ħidma, il-pożizzjonijiet fir-rigward tal-metodoloġija tal-implimentazzjoni u r-regoli tal-implimentazzjoni neċessarji, inkluż ir-regoli tal-ERC għall-preżentazzjoni u l-mudell tal-ftehim ta' għotja tal-ERC, ***filwaqt li jitqiesu l-fehmiet tal-Kunsill*** Xjentifiku tal-ERC***; u l-politiki korporattivi tal-Kummissjoni implementati permezz tal-Programm Speċifiku***;	(e) tiżgura l-adozzjoni fil-ħin tal-programm ta' ħidma ***tal-ERC***, il-pożizzjonijiet fir-rigward tal-metodoloġija tal-implimentazzjoni u r-regoli tal-implimentazzjoni neċessarji, inkluż ir-regoli tal-ERC għall-preżentazzjoni u l-mudell tal-ftehim ta' għotja tal-ERC, ***bi qbil mal-Kunsill*** Xjentifiku tal-ERC;

Or. en

Emenda 381
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) (g) il-Kummissjoni għandha timmira għal distribuzzjoni ġeografika bbilanċjata tal-membri u l-esperti involuti sabiex tiżdied il-parteċipazzjoni ta' pajjiżi b'rati ta' parteċipazzjoni aktar baxxi;
	(h) il-Kummissjoni għandha tippromwovi l-flessibbiltà tal-istrutturi tal-ERC biex jirrispondu malajr għal kriżijiet jew żviluppi ġeopolitiċi mhux mistennija, filwaqt li żżomm l-istandards ta' eċċellenza;
	(i) il-Kummissjoni għandha tinkludi mekkaniżmi għall-valutazzjoni u r-rapportar tal-impatt fuq is-setturi industrijali u teknoloġiċi biex tiżgura r-rilevanza prattika tar-riċerka u l-innovazzjoni tal-finanzjament.

Or. ro

Emenda 382
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) tinforma u tikkonsulta lill-kumitat tal-programm b'mod regolari u f'waqtu dwar l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tal-ERC.

Or. en

Emenda 383
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.	1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera. ***Dawn jikkontribwixxu wkoll għall-ħolqien ta' forza tax-xogħol b'ħiliet għoljin u adattabbli li kapaċi twieġeb għall-isfidi globali u l-ħtiġijiet ta' ekonomija bbażata fuq l-għarfien. L-azzjonijiet jappoġġaw mhux biss l-iżvilupp tal-ħiliet xjentifiċi, iżda wkoll il-kisba ta' ħiliet trasferibbli bħall-ħsieb kritiku, il-ġestjoni tal-proġetti, il-komunikazzjoni u l-intraprenditorija, li huma essenzjali għal firxa ta' karrieri.***

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Il-ħolqien ta' forza tax-xogħol b'ħiliet għoljin u adattabbli li kapaċi tirrispndu għall-isfidi globali u l-ħtiġijiet ta' soċjetà li qed tinbidel huwa essenzjali għal Ewropa kompetittiva globalment.

Emenda 384
András Gyürk

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka ***mmexxija*** mir-riċerkaturi bbażata ***esklużivament*** fuq l-eċċellenza xjentifika ***biex*** jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi ***fl-istadji*** kollha tal-karriera.	1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka ***minn isfel għal fuq, immexxija*** mir-riċerkaturi ***u*** bbażata fuq l-eċċellenza xjentifika***. L-MSCA għandhom*** jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi***, b'enfasi partikolari fuq ir-riċerkaturi fi stadju bikri fil-karriera,***

filwaqt li jibqgħu miftuħa għall-istadji kollha tal-karriera ***filwaqt li jippromwovu l-parteċipazzjoni madwar l-Unjoni***.

Or. en

Emenda 385
Radan Kanev

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.	1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera ***u jsaħħu d-diversità ġeografika u jappoġġaw it-talent fir-riċerka emerġenti mill-Istati Membri kollha, b'mod partikolari mill-pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni***.

Or. en

Emenda 386
Eszter Lakos, Radan Kanev, Mirosława Nykiel, Krzysztof Hetman, Borys Budka, Adam Jarubas, Davor Ivo Stier, Dimitris Tsiodras, Paulius Saudargas, Inese Vaidere, Christian Ehler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.	1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera***, isaħħu d-diversità***

ġeografika, u jipprovdu appoġġ għat-talent emerġenti minn madwar l-Unjoni u lil hinn minnha.

Or. en

Emenda 387
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Azzjonijiet Marie ***Sklodowska-Curie*** (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika ***biex jappoġġaw il-karriera***, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.	1. L-Azzjonijiet Marie ***Skłodowska-Curie*** (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika***, filwaqt li jikkontribwixxu wkoll għall-ħtiġijiet soċjetali, l-għarfien ta' interess pubbliku, u t-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, il-prospetti tal-karriera***, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.

Or. en

Emenda 388
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.	1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka ***minn isfel għal fuq u*** mmexxija mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi***, b'enfasi partikolari fuq ir-riċerkaturi fi stadju bikri tal-karriera, filwaqt li jibqgħu miftuħa għar-riċerkaturi*** fl-istadji kollha tal-karriera.

Or. en

Emenda 389
Krzysztof Hetman

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka ***mmexxija*** mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.	1. L-Azzjonijiet Marie Sklodowska-Curie (MSCA) għandhom jiffukaw fuq riċerka ***minn isfel għal fuq, immexxija*** mir-riċerkaturi bbażata esklużivament fuq l-eċċellenza xjentifika biex jappoġġaw il-karriera, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-mobbiltà tar-riċerkaturi fl-istadji kollha tal-karriera.

Or. en

Emenda 390
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Abbozz ta' programm ta' ħidma separat għall-Azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie (MSCA) għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni wara proċedura ta' eżami skont it-tifsira t ar-Regolament (UE) Nru 182/2011, f'konformità mal-Artikolu 10b(5).

Or. en

Emenda 391
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondiviżjoni tal-għarfien, biex tinkiseb l-awtonomija strateġika tal-Unjoni.	2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondiviżjoni tal-għarfien, biex tinkiseb l-awtonomija strateġika tal-Unjoni. ***Tali direzzjonalità ma għandhiex timmina n-natura mmexxija b'mod predominanti mir-riċerkaturi tal-MSCA u għandha tiġi ddefinita f'koordinazzjoni mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka, il-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni u l-bord tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività sabiex jiġu vvalutati l-ħtiġijiet, tiġi ddeterminata r-rilevanza strateġika tagħhom, jiġu identifikati d-dominji ta' riċerka kkonċernati u tintgħażel il-modalità xierqa ta' finanzjament, kemm jekk għotjiet għar-riċerka fil-fruntieri tal-għarfien jew orjentati lejn l-industrija. Sehem dedikat tal-MSCA għandu jappoġġa l-iskemi ta' taħriġ dottorali li jipprovdu, b'mod awtomatiku, rabtiet strutturati mal-atturi tal-industrija u tal-innovazzjoni permezz ta' għotjiet tal-industrija.***
	Or. en

Emenda 392
René Repasi

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. ***Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondivizjoni tal-għarfien, biex tinkiseb l-awtonomija strateġika tal-Unjoni.***	2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika.

Or. en

Emenda 393
Ivars Ijabs

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. ***Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondivizjoni tal-għarfien, biex tinkiseb l-awtonomija strateġika tal-Unjoni.***	2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika.

Or. en

Emenda 394

Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. ***Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi,*** l-MSCA ***jistgħu*** jimmiraw ċerti attivitajiet ***fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew*** postijiet ġeografiċi biex jirrispondu ***għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet*** evolventi ***tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondiviżjoni tal-għarfien, biex tinkiseb l-awtonomija strateġika tal-Unjoni***.	2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. L-MSCA ***għandhom*** jimmiraw ċerti attivitajiet***, inklużi ċerti*** postijiet ġeografiċi***,*** biex jirrispondu ***għall-kuntest internazzjonali*** evolventi***, inkluż fir-rigward tal-libertà tar-riċerka xjentifika***.

Or. en

Emenda 395
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondiviżjoni tal-għarfien, biex	2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. ***F'każijiet debitament ġustifikati,*** jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi ***u jsir disponibbli finanzjament addizzjonali***, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet,

tinkiseb l-awtonomija strateġika tal-Unjoni.	it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondiviżjoni tal-għarfien, biex tinkiseb l-awtonomija strateġika tal-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-MSCA suppost għandhom ikunu finanzjament kompletament minn isfel għal fuq għar-riċerka mmexxija mir-riċerkaturi fl-oqsma kollha tax-xjenzi. Il-prijoritajiet tematiċi għandhom jiġu kkunsidrati biss f'każijiet debitament ġustifikati.

Emenda 396
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondiviżjoni tal-għarfien, ***biex tinkiseb l-awtonomija strateġika*** tal-Unjoni.	2. L-MSCA għandhom ikunu miftuħa għal kull dominju xjentifiku skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika. Jekk ifeġġu ħtiġijiet speċifiċi, l-MSCA jistgħu jimmiraw ċerti attivitajiet fi prijoritajiet tematiċi speċifiċi, tipi ta' istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, jew postijiet ġeografiċi biex jirrispondu għar-rekwiżiti u l-ħtiġijiet evolventi tal-Unjoni fir-rigward tal-ħiliet, it-taħriġ fir-riċerka, l-iżvilupp tal-karriera u l-kondiviżjoni tal-għarfien, ***b'rispons għall-ħtiġijiet evolventi*** tal-Unjoni***, inklużi l-prijoritajiet soċjali, edukattivi u xjentifiċi***.

Or. en

Emenda 397
Wouter Beke

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. L-azzjonijiet tal-MSCA minn fuq għal isfel:
	(a) għandhom jikkostitwixxu azzjonijiet ta' taħriġ u mobbiltà li jistgħu jappoġġaw sejħiet jew proġetti speċifiċi u jistgħu jkunu ffinanzjati f'oqsma mmirati skont il-Pilastru II, sabiex jiġu evitati effetti konsegwenzjali potenzjali fit-tul fuq il-programm tal-MSCA minn isfel għal fuq, li wera li huwa komponent ta' suċċess tal-Programm Qafas għar-riċerka u l-innovazzjoni tul diversi deċennji;
	(b) għandhom ikunu ffinanzjati permezz ta' trasferimenti tal-baġit għall-Programm Qafas għar-riċerka u l-innovazzjoni. Ir-riallokazzjonijiet fil-Programm Qafas ma għandhomx ikunu permessi. Il-Fond Ewropew għall-Kompetittività (FEK) jista' jikkostitwixxi sors xieraq ġestit ċentralment biex jiżgura l-eċċellenza;
	(c) jistgħu jikkonċernaw proposti għal proġetti kklassifikati 'l fuq mil-limitu tal-evalwazzjoni iżda mhux iffinanzjati minħabba restrizzjonijiet baġitarji taħt l-10 Programm Qafas jew proposti għal proġetti ġodda sottomessi b'rispons għal sejħiet dedikati minn fuq għal isfel. L-għażla preċedenti għandha titqies, minn perspettiva ta' ġestjoni, bħala l-aktar sempliċi u l-aktar kosteffettiva;
	(d) għandhom ikunu ġestiti, min-naħa tal-Kummissjoni, mill-istess aġenzija eżekuttiva u tas-servizzi responsabbli għall-programm tal-MSCA minn isfel għal fuq, biex tiġi żgurata s-simplifikazzjoni għall-benefiċjarji. L-istess approċċ għandu japplika għas-sħubijiet Ewropej li jimplimentaw is-sejħiet tal-MSCA.
	Or. en

Emenda 398
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) toffri kundizzjonijiet u opportunitajiet attraenti għall-progress fil-karriera, li jgħinu biex jiġu indirizzati kwistjonijiet sistemiċi ta' instabbiltà fil-karriera u prekarjetà fis-settur tar-riċerka. L-MSCA għandhom jappoġġaw b'mod attiv il-prinċipji stabbiliti fil-Karta Ewropea għar-Riċerkaturi li jippromwovu reklutaġġ ġust, proċeduri trasparenti, u avvanz ibbażat fuq il-mertu[7] ;	(a) toffri kundizzjonijiet u opportunitajiet attraenti għall-progress fil-karriera***, inklużi kundizzjonijiet stabbli ta' impjieg, remunerazzjoni ġusta, aċċess għall-protezzjoni soċjali, u perkorsi prevedibbli tal-karriera***, li jgħinu biex jiġu indirizzati kwistjonijiet sistemiċi ta' instabbiltà fil-karriera u prekarjetà fis-settur tar-riċerka. L-MSCA għandhom jappoġġaw b'mod attiv il-prinċipji stabbiliti fil-Karta Ewropea għar-Riċerkaturi li jippromwovu reklutaġġ ġust, proċeduri trasparenti, u avvanz ibbażat fuq il-mertu[7] ;
[7] Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2023 dwar qafas Ewropew biex jiġu attirati u miżmuma t-talenti fir-riċerka, fl-innovazzjoni u intraprenditorjali fl-Ewropa (C/2023/1640). https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2023/1640/oj/eng?eliuri=eli%3AC%3A2023%3A1640%3Aoj&locale=mt	[7] Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2023 dwar qafas Ewropew biex jiġu attirati u miżmuma t-talenti fir-riċerka, fl-innovazzjoni u intraprenditorjali fl-Ewropa (C/2023/1640). https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2023/1640/oj/eng?eliuri=eli%3AC%3A2023%3A1640%3Aoj&locale=mt

Or. en

Emenda 399
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) toffri kundizzjonijiet u opportunitajiet attraenti għall-progress fil-karriera, li jgħinu biex jiġu indirizzati kwistjonijiet sistemiċi ta' instabbiltà fil-	(a) toffri kundizzjonijiet u opportunitajiet attraenti għall-progress fil-karriera, ***speċjalment għar-riċerkaturi fi stadju bikri fil-karriera*** li jgħinu biex jiġu

karriera u prekarjetà fis-settur tar-riċerka. L-MSCA għandhom jappoġġaw b'mod attiv il-prinċipji stabbiliti fil-Karta Ewropea għar-Riċerkaturi li jippromwovu reklutaġġ ġust, proċeduri trasparenti, u avvanz ibbażat fuq il-mertu[7] ;	indirizzati kwistjonijiet sistemiċi ta' instabbiltà fil-karriera u prekarjetà fis-settur tar-riċerka. L-MSCA għandhom jappoġġaw b'mod attiv il-prinċipji stabbiliti fil-Karta Ewropea għar-Riċerkaturi li jippromwovu reklutaġġ ġust, proċeduri trasparenti, u avvanz ibbażat fuq il-mertu[7] ;
[7] Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2023 dwar qafas Ewropew biex jiġu attirati u miżmuma t-talenti fir-riċerka, fl-innovazzjoni u intraprenditorjali fl-Ewropa (C/2023/1640). https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2023/1640/oj/eng?eliuri=eli%3AC%3A2023%3A1640%3Aoj&locale=mt	[7] Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2023 dwar qafas Ewropew biex jiġu attirati u miżmuma t-talenti fir-riċerka, fl-innovazzjoni u intraprenditorjali fl-Ewropa (C/2023/1640). https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2023/1640/oj/eng?eliuri=eli%3AC%3A2023%3A1640%3Aoj&locale=mt

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tradizzjonalment, l-MSCA kienu l-istrument ewlieni tal-UE għall-appoġġ tar-riċerkaturi fi stadju bikri fil-karriera. B'hekk għamilna r-rakkomandazzjoni tagħna biex ikun hemm enfasi partikolari fuq ir-riċerkaturi fi stadju bikri fil-karriera fit-test addizzjonali.

Emenda 400
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) tikkontribwixxi għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka u għat-tisħiħ tar-rabta bejn ix-xjenza u s-soċjetà, tħeġġeġ l-involviment pubbliku u żżid il-fiduċja fix-xjenza, kif ukoll il-valorizzazzjoni tar-riżultati għall-benefiċċju tal-ekonomija u tas-soċjetà kollha kemm hi,

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Il-fiduċja tal-pubbliku fix-xjenza hija essenzjali għall-implimentazzjoni rapida ta' soluzzjonijiet innovattivi.

Emenda 401
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) jiżguraw li l-pożizzjonijiet iffinanzjati mill-MSCA ma jibbażawx fuq forom ta' impjieg prekarji jew abbużivi, inkluż l-użu eċċessiv ta' kuntratti għal żmien qasir mingħajr prospetti ċari ta' karriera;

Or. en

Emenda 402
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt ab (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ab) tippromwovi l-mobbiltà internazzjonali, intersettorjali u interdixxiplinari, filwaqt li tħeġġeġ l-iskambju tal-għarfien bejn l-akkademja, l-industrija u setturi rilevanti oħra. Din il-mobbiltà għandha tgħin biex tissaħħaħ il-kollaborazzjoni fil-livell Ewropew u globali u biex l-Ewropa ssir aktar attraenti għat-talent minn madwar id-dinja kollha.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-Ewropa hija u teħtieġ li tibqa' attraenti għat-talent minn madwar id-dinja kollha u tippromwovi kollaborazzjoni aktar mill-qrib fil-livell Ewropew u globali.

Emenda 403
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiżguraw sinerġiji strateġiċi mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC) iżda ***anki*** mal-istrumenti tal-Unjoni li jrawmu l-innovazzjoni, bħall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC) u l-attivitajiet li jrawmu l-integrazzjoni tat-trijangolu tal-għarfien – l-edukazzjoni ogħla, ir-riċerka u l-innovazzjoni, u n-negozju – madwar l-Unjoni kif ukoll programmi tal-Unjoni oħrajn bħall-Erasmus+;	(b) jiżguraw sinerġiji strateġiċi mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC) iżda ***anke*** mal-istrumenti tal-Unjoni li jrawmu l-innovazzjoni, bħall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC) u l-attivitajiet li jrawmu l-integrazzjoni tat-trijangolu tal-għarfien – l-edukazzjoni ogħla, ir-riċerka u l-innovazzjoni, u n-negozju – madwar l-Unjoni kif ukoll programmi tal-Unjoni oħrajn bħall-Erasmus+ ***filwaqt li jiġi żgurat li t-taħriġ u l-karrieri tar-riċerkaturi ma jiġux subordinati għall-objettivi tas-suq jew dawk kummerċjali għal żmien qasir***;

Or. en

Emenda 404
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiżguraw sinerġiji strateġiċi mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC) iżda ***anki*** mal-istrumenti tal-Unjoni li jrawmu l-innovazzjoni, bħall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC) u l-attivitajiet li jrawmu l-integrazzjoni tat-trijangolu tal-għarfien – l-edukazzjoni ogħla, ir-riċerka u l-innovazzjoni, u n-negozju – madwar l-Unjoni kif ukoll programmi tal-Unjoni	(b) jiżguraw sinerġiji strateġiċi mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC) iżda ***anke*** mal-istrumenti tal-Unjoni li jrawmu l-innovazzjoni, bħall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC) u l-attivitajiet li jrawmu l-integrazzjoni tat-trijangolu tal-għarfien – l-edukazzjoni ogħla, ir-riċerka u l-innovazzjoni, u n-negozju – madwar l-Unjoni kif ukoll programmi tal-Unjoni

oħrajn bħall-Erasmus+;	oħrajn bħall-Erasmus+; ***filwaqt li jinżammu l-awtonomija u n-natura minn isfel għal fuq tal-istrument;***

Or. en

Emenda 405
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiżguraw sinerġiji strateġiċi mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC) iżda ***anki*** mal-istrumenti tal-Unjoni li jrawmu l-innovazzjoni, bħall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC) u l-attivitajiet li jrawmu l-integrazzjoni tat-trijangolu tal-għarfien – l-edukazzjoni ogħla, ir-riċerka u l-innovazzjoni, u n-negozju – madwar l-Unjoni kif ukoll programmi tal-Unjoni oħrajn bħall-Erasmus+;	(b) jiżguraw sinerġiji strateġiċi mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC) iżda ***anke*** mal-istrumenti tal-Unjoni li jrawmu l-innovazzjoni, bħall-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC) u l-attivitajiet li jrawmu l-integrazzjoni tat-trijangolu tal-għarfien – l-edukazzjoni ogħla, ir-riċerka u l-innovazzjoni, u n-negozju – madwar l-Unjoni***, inkluż fil-Komunitajiet ta' Konoxxenza u Innovazzjoni,*** kif ukoll programmi tal-Unjoni oħrajn bħall-Erasmus+;

Or. en

Emenda 406
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jippromwovu l-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata***, id-diversità u l-inklużjoni***, filwaqt li jistabbilixxu standards għoljin għall-kundizzjonijiet tax-xogħol fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka.	(c) jippromwovu l-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata, filwaqt li jistabbilixxu standards għoljin għall-kundizzjonijiet tax-xogħol fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka***, u jiżguraw ambjent ta' riċerka bbażat fuq il-mertu,***

nondiskriminatorju u ffukat fuq il-kisbiet, fejn l-għażla, l-evalwazzjoni u l-progress fil-karriera huma bbażati unikament fuq l-eċċellenza xjentifika u l-prestazzjoni individwali, irrispettivament mill-karatteristiċi bbażati fuq l-identità.

Or. en

Emenda 407
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jippromwovu l-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata, id-diversità u l-inklużjoni, filwaqt li jistabbilixxu standards għoljin għall-kundizzjonijiet tax-xogħol fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka.	(c) jippromwovu l-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata, id-diversità u l-inklużjoni***, inklużi l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-opportunitajiet indaqs u miżuri mmirati biex jappoġġaw il-gruppi sottorappreżentati, b'mod partikolari r-riċerkaturi nisa fl-istadji kollha tal-karriera***, filwaqt li jistabbilixxu standards għoljin għall-kundizzjonijiet tax-xogħol fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka.

Or. en

Emenda 408
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jippromwovu l-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata, id-diversità u l-inklużjoni, filwaqt li jistabbilixxu standards għoljin ***għall-kundizzjonijiet*** tax-xogħol fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka.	(c) jippromwovu l-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata, id-diversità u l-inklużjoni, filwaqt li jistabbilixxu standards għoljin ***għal kundizzjonijiet*** tax-xogħol ***ġusti u inklużivi*** fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka.

Or. ro

Emenda 409
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) jikkontribwixxu għall-ġlieda kontra l-eżodu ta' mħuħ u għall-appoġġ taż-żamma u r-ritorn ta' riċerkaturi, b'mod partikolari f'pajjiżi tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u ta' tranżizzjoni;

Or. en

Emenda 410
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) Jappoġġaw il-mobbiltà u l-karrieri tar-riċerkaturi.

Or. en

Emenda 411
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9 – paragrafu 3 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cb) jippromwovu l-karrieri tar-riċerkaturi bħala li jikkontribwixxu għall-għarfien ta' interess pubbliku, l-edukazzjoni, il-kultura u l-iżvilupp

soċjetali.

Or. en

Emenda 412
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Pilar del Castillo Vera, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 9a
	Rotta Rapida lejn l-Eċċellenza
	1. L-iskema tar-Rotta Rapida lejn l-Eċċellenza għandha tappoġġa attivitajiet ta' riċerka kollaborattiva fuq skala żgħira u mingħajr għan preċiż biex trawwem riċerka eċċellenti fl-Ewropa billi tesplora perkorsi ġodda ta' kollaborazzjoni bejn il-fruntieri, bejn id-dixxiplini u bejn is-setturi.
	2. L-attivitajiet taħt ir-Rotta Rapida lejn l-Eċċellenza għandhom jiġu implimentati permezz tal-Azzjonijiet ta' Riċerka skont it-tifsira tal-Artikolu 2 tar-[Regolament ta' Orizzont Ewropa].
	3. L-eċċellenza għandha tkun l-uniku kriterju ta' evalwazzjoni għall-proposti sottomessi taħt ir-Rotta Rapida lejn l-Eċċellenza.
	4. Il-kontribuzzjoni massima tal-Unjoni għal kull azzjoni għandha tkun EUR 2 000 000. It-tul ta' żmien massimu tal-azzjonijiet għandu jkun ta' sentejn.
	5. Ir-Rotta Rapida lejn l-Eċċellenza għandha tiġi implimentata permezz ta' sejħa kontinwament miftuħa għal proposti b'mill-inqas erba' dati limitu kull sena. L-intervall bejn żewġ dati limitu konsekuttivi ma għandux jaqbeż l-4 xhur. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-applikanti dwar ir-riżultati tal-

evalwazzjoni tal-proposti tagħhom fi żmien 10 ġimgħat mid-data limitu rilevanti.

6. L-evalwazzjoni tal-proposti għandha titwettaq mill-bordijiet ta' evalwazzjoni. L-istruttura tal-bordijiet ta' evalwazzjoni għandha ssegwi l-istruttura tal-bordijiet tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka.

Or. en

Emenda 413
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC) għandhom ikunu komplementari għall-azzjonijiet indiretti li jappoġġaw objettivi ta' politika aktar fit-tul. Biex dan jinkiseb, il-JRC jaħdem ma' partijiet ikkonċernati internazzjonali, nazzjonali, reġjonali u lokali, ***inkluż*** bi ftehimiet ta' kollaborazzjoni xjentifika.	L-attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC) għandhom ikunu komplementari għall-azzjonijiet indiretti li jappoġġaw objettivi ta' politika aktar fit-tul ***filwaqt li jiżguraw pariri xjentifiċi indipendenti u bbażati fuq l-evidenza fl-interess pubbliku u jikkontribwixxu għall-objettivi demokratiċi, soċjali u ambjentali tal-Unjoni***. Biex dan jinkiseb, il-JRC jaħdem ma' partijiet ikkonċernati internazzjonali, nazzjonali, reġjonali u lokali, ***inklużi organizzazzjonijiet tar-riċerka pubblika, universitajiet u, meta jkun xieraq, atturi tas-soċjetà ċivili, filwaqt li jiżgura involviment bilanċjat u trasparenti, inkluż*** bi ftehimiet ta' kollaborazzjoni xjentifika.

Or. en

Emenda 414
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC) għandhom ikunu komplementari għall-azzjonijiet indiretti li jappoġġaw objettivi ta' politika aktar fit-tul. Biex dan jinkiseb, il-JRC jaħdem ma' partijiet ikkonċernati internazzjonali, nazzjonali, reġjonali u lokali, inkluż bi ftehimiet ta' kollaborazzjoni xjentifika.	L-attivitajiet taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC) għandhom ikunu komplementari għall-azzjonijiet indiretti li jappoġġaw objettivi ta' politika aktar fit-tul***, kif definit fl-erba' twieqi ta' politika tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività u fil-prijoritajiet ta' prospettivi strateġiċi fit-tul tal-Unjoni, inklużi l-proġetti moonshot ta' rilevanza soċjetali u teknoloġika kbira***. Biex dan jinkiseb, il-JRC jaħdem ma' partijiet ikkonċernati internazzjonali, nazzjonali, reġjonali u lokali, inkluż bi ftehimiet ta' kollaborazzjoni xjentifika.

Or. en

Emenda 415
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-JRC għandu jopera b'indipendenza xjentifika sħiħa u ma għandux ikun soġġett għal influwenza indebita minn interessi industrijali, finanzjarji jew politiċi.

Or. en

Emenda 416
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– jiffokaw fuq l-oqsma li ġejjin:	– jiffokaw fuq l-oqsma li ġejjin**,**

inkluż l-appoġġ għar-reżiljenza tal-enerġija, id-diġitalizzazzjoni industrijali u l-innovazzjoni teknoloġika:

Or. ro

Emenda 417
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. l-appoġġ xjentifiku u tekniku għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, b'mod partikolari ***(iżda mhux limitat għal) dawk definiti fil-qafas tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività u*** dawk definiti għall-partijiet I, II, III u IV tal-Programm Orizzont Ewropa;	i. l-appoġġ xjentifiku u tekniku għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk definiti għall-partijiet I, II, III u IV tal-Programm Orizzont Ewropa ***filwaqt li tiġi żgurata l-indipendenza minn interessi industrijali jew kummerċjali għal żmien qasir u jkun hemm kontribut għall-objettivi ta' interess pubbliku, inklużi l-koeżjoni soċjali, is-saħħa pubblika, is-sostenibbiltà ambjentali u r-reżiljenza demokratika***;

Or. en

Emenda 418
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli, Barbara Bonte

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
i. l-appoġġ xjentifiku u tekniku għall-prijoritajiet ta' politika tal-Unjoni, b'mod partikolari (iżda mhux limitat għal) dawk definiti fil-qafas tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività u dawk definiti għall-partijiet I, II, III u IV tal-Programm Orizzont Ewropa;	i. l-appoġġ xjentifiku u tekniku għall-prijoritajiet ***strateġiċi*** ta' politika tal-Unjoni ***u tal-Istati Membri***, b'mod partikolari (iżda mhux limitat għal) dawk definiti fil-qafas tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività u dawk definiti għall-partijiet I, II, III u IV tal-Programm

Orizzont Ewropa;

Or. en

Emenda 419
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
ii. l-integrazzjoni tal-għarfien u l-impatt tal-politika;	ii. l-integrazzjoni tal-għarfien u l-impatt tal-politika***, inkluż permezz tal-valorizzazzjoni tar-riżultati tar-riċerka applikata u t-trasferiment tat-teknoloġija għall-industrija***;

Or. ro

Emenda 420
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iii. l-iżvilupp territorjali u l-appoġġ tal-Istati Membri;	iii. l-iżvilupp territorjali u l-appoġġ tal-Istati Membri ***b'attenzjoni partikolari għat-tnaqqis tad-disparitajiet bejn l-Istati Membri u l-appoġġ ta' pajjiż tat-twessigħ tal-parteċipazzjoni u ta' tranżizzjoni***;

Or. en

Emenda 421
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
iv. l-eċċellenza xjentifika u l-kollaborazzjoni internazzjonali;	iv. l-eċċellenza xjentifika u l-kollaborazzjoni internazzjonali***, il-promozzjoni ta' proġetti konġunti ma' ċentri tar-riċerka fl-UE u barra minnha***;

Or. ro

Emenda 422
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. ix-xjenza miftuħa, il-kondiviżjoni tal-għarfien u l-bini tal-kapaċitajiet.	v. ix-xjenza miftuħa, il-kondiviżjoni tal-għarfien u l-bini tal-kapaċitajiet ***filwaqt li jiġi żgurat li l-għarfien prodott mill-JRC jkun aċċessibbli bħala ben pubbliku u mxerred b'mod wiesa' madwar l-Unjoni***.

Or. en

Emenda 423
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. ix-xjenza miftuħa, il-kondiviżjoni tal-għarfien u l-bini tal-kapaċitajiet.	v. ix-xjenza miftuħa, il-kondiviżjoni tal-għarfien u l-bini tal-kapaċitajiet***, inkluż billi jiġi ffaċilitat l-aċċess għad-data xjentifika u r-riżultati għall-innovazzjoni***.

Or. ro

Emenda 424
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. ix-xjenza miftuħa, il-kondiviżjoni tal-għarfien u l-bini tal-kapaċitajiet.	v. ix-xjenza miftuħa, il-kondiviżjoni tal-għarfien u l-bini tal-kapaċitajiet ***bejn l-akkademja, l-industrija u setturi rilevanti oħra***.

Or. ro

Emenda 425
Aura Salla, Wouter Beke, Willemien Koning, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Jörgen Warborn, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
v. ix-xjenza miftuħa***, il-kondiviżjoni*** tal-għarfien ***u l-bini tal-kapaċitajiet***.	v. ix-xjenza miftuħa ***u l-kondiviżjoni*** tal-għarfien.

Or. en

Emenda 426
Claudiu-Richard Târziu

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt va (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(va) Il-JRC għandu jappoġġa inizjattivi innovattivi u negozji ġodda fil-proġetti tiegħu biex jistimula l-ekosistemi tar-riċerka u t-teknoloġija fil-livell Ewropew.

Or. ro

Emenda 427
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt va (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	va. l-integrazzjoni tax-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi fir-riċerka rilevanti għall-politika, sabiex jiġu mifhuma aħjar it-trasformazzjonijiet soċjetali u l-isfidi demokratiċi;

Or. en

Emenda 428
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt vb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	vb. it-trasparenza, ir-responsabbiltà u l-aċċessibbiltà għall-pariri xjentifiċi, filwaqt li jiġi żgurat li l-outputs tal-JRC jistgħu jiġu mifhuma u jintużaw minn dawk li jfasslu l-politika, mill-partijiet ikkonċernati u miċ-ċittadini.

Or. en

Emenda 429
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 3 – punt vc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	vc. il-kontribut għat-tfassil tal-politika bbażat fuq l-evidenza li jagħti prijorità lill-objettivi soċjali, ambjentali u kulturali flimkien mal-kunsiderazzjonijiet ekonomiċi.

Or. en

Emenda 430
Christian Ehler, Hélder Sousa Silva, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva msemmija fil-Kapitolu I tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] għandhom ***ikopru, b'mod partikolari, l-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni li ġejjin:***	L-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva msemmija fil-Kapitolu I tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] għandhom ***primarjament jiġu implimentati permezz ta' Azzjonijiet tar-Riċerka, Azzjonijiet ta' Riċerka u Innovazzjoni u Azzjonijiet ta' Innovazzjoni. Dawn l-azzjonijiet għandhom ikunu ffinanzjati taħt is-sejħiet fit-Twieqi stabbiliti fl-Artikoli 11a sa 11e ta' din id-Deċiżjoni. Is-sejħiet għandhom jiġu proposti mit-timijiet ta' esperti msemmija fl-Artikolu 15b tar-[Regolament ta' Orizzont Ewropa] jew jiġu żviluppati fis-Sħubijiet Ewropej.***

Or. en

Emenda 431
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva msemmija fil-Kapitolu I tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] għandhom ikopru***,*** ***b'mod partikolari,*** l-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni li ġejjin:	L-attivitajiet tar-riċerka kollaborattiva msemmija fil-Kapitolu I tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa] għandhom ikopru l-attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni li ġejjin:

Or. en

Emenda 432
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) f'"Kompetittività", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni tat-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività:	***imħassar***

Or. en

Emenda 433
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) f'"Kompetittività", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni ***tat-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività:***	(a) f'"Kompetittività", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni ***li juru natura ċivili, fl-oqsma li ġejjin:***
	(i) Industriji Nodfa, Dekarbonizzati, Ċirkolari u Effiċjenti fir-riżorsi għas-Soċjetà;
	(ii) is-Saħħa, l-Ikel, il-Bijoteknoloġija, l-Agrikoltura u l-Bijoekonomija;
	(iii) it-Tmexxija Diġitali;
	(iv) Soċjetà Reżiljenti, Sikura u Sigura, u l-Ispazju.

Or. en

Emenda 434
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) f'"Kompetittività", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni ***tat-twieqi ta' politika deskritti fil-Kapitoli IV sa VII tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività***:	(a) f'"Kompetittività", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni ***bħal***:

Or. en

Emenda 435
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) f'"Kompetittività", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni ***tat-twieqi*** ta' politika ***deskritti fil-Kapitoli IV sa VII*** tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività:	(a) f'"Kompetittività", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni ***taħt it-twieqi*** ta' politika ***msemmija fir-Regolament (UE) XXX*** tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività:

Or. en

Emenda 436
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(i) L-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni fil-qasam ta' "Industriji Nodfa, Dekarbonizzati, Ċirkolari u Effiċjenti fir-riżorsi għas-Soċjetà" għandhom jiffukaw fuq l-aċċellerazzjoni

tat-tranżizzjoni lejn ekonomija newtrali fil-klima, ċirkolari u effiċjenti fir-riżorsi, li tkopri:

- sistemi tal-enerġija bbażati fuq sorsi ta' enerġija rinnovabbli, inklużi l-ġenerazzjoni tal-enerġija solari, eolika, mill-oċeani, ġeotermali u idroelettrika, teknoloġiji tal-ħżin tal-enerġija, grilji intelliġenti u flessibbli, akkoppjament tas-setturi, effiċjenza enerġetika fil-bini, fl-industrija u fit-trasport, u l-integrazzjoni ta' komunitajiet tal-enerġija u riżorsi tal-enerġija distribwita;

- id-dekarbonizzazzjoni u d-defossilizzazzjoni tal-ekonomija, inklużi tal-industriji intensivi fl-użu tal-enerġija u fl-emissjonijiet, it-trasport marittimu, l-avjazzjoni u l-agrikoltura, permezz ta' proċessi b'emissjonijiet żero, elettrifikazzjoni rinnovabbli, vetturi u inputs tal-idroġenu ekoloġiku u tal-enerġija bbażata fuq sorsi rinnovabbli oħra, u teknoloġiji industrijali nodfa trasformattivi;

- materjali avvanzati u materja prima kritika, inklużi t-tfassil u l-iżvilupp ta' materjali ġodda bi proprjetajiet funzjonali mfassla apposta, il-forniment, l-ipproċessar u r-riċiklaġġ sostenibbli ta' materja prima kritika, is-sostituzzjoni ta' sustanzi ta' tħassib jew ta' inputs vulnerabbli b'mod strateġiku, u l-iżvilupp ta' sistemi ta' traċċabbiltà li jappoġġaw l-objettivi ta' ekonomija ċirkolari u effiċjenza fir-riżorsi;

- ekonomija ċirkolari, inklużi x-xjenza ta' materjali sostenibbli, il-prevenzjoni u l-valorizzazzjoni tal-iskart, materja prima sekondarja, disinn tal-prodotti sostenibbli u simbjożi industrijali;

- sistemi ta' mobbiltà u trasport sostenibbli, inklużi l-elettromobbiltà, il-propulsjoni bbażata fuq l-idroġenu ekoloġiku u teknoloġiji oħra ta' propulsjoni bbażati fuq sorsi rinnovabbli, ottimizzazzjoni tal-loġistika u l-bidla

modali;

- soluzzjonijiet ibbażati fuq in-natura u approċċi teknoloġiċi għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, inklużi r-restawr tal-ekosistema, il-konservazzjoni tal-bijodiversità, il-ġestjoni sostenibbli tal-art u tal-oċean, l-ippjanar tal-infrastruttura u urban reżiljenti għall-klima, u l-protezzjoni u l-valorizzazzjoni tal-kapital naturali;

- l-effiċjenza fir-riżorsi, inkluży l-ġestjoni tal-ilma u t-tnaqqis ta' sustanzi ta' tħassib fil-proċessi ta' produzzjoni;

- il-kundizzjonijiet għal tranżizzjoni ġusta u soċjalment inklużiva, inkluży r-riċerka dwar l-impatti ta' distribuzzjoni, it-trasformazzjonijiet tas-suq tax-xogħol, l-istrateġiji ta' adattament fil-livell komunitarju, u r-rwol tal-innovazzjoni soċjali fit-tmexxija tal-bidla sistemika;

- standards ambjentali u ta' sostenibbiltà, il-metrika u oqfsa ta' valutazzjoni, inkluży l-analiżi taċ-ċiklu tal-ħajja, il-kontabbiltà tal-karbonju u għodod li jappoġġaw id-deċiżjonijiet regolatorji u dwar l-investiment.

Or. en

Emenda 437
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(i) attivitajiet li għandhom l-għan li jilħqu l-prijoritajiet għat-Tranżizzjoni Ekoloġika u d-Dekarbonizzazzjoni Industrijali Sostenibbli:
	- l-aċċellerazzjoni tal-varar ta' teknoloġiji bbażati fuq l-enerġija rinnovabbli u effiċjenti fl-użu tal-enerġija, inkluża l-

flessibbiltà min-naħa tad-domanda

- l-appoġġ ta' teknoloġiji, materjali u proċessi għall-modernizzazzjoni, l-ottimizzazzjoni u l-bini ta' sistemi ta' grilji, it-titjib tal-flessibbiltà tas-sistema u l-ħżin tal-enerġija

- l-iżvilupp ta' teknoloġiji, servizzi u soluzzjonijiet li jagħtu s-setgħa liċ-ċittadini u lill-komunitajiet lokali li jipproduċu, jikkonsmaw u jbigħu l-enerġija tagħhom

- it-tkattir ta' soluzzjonijiet ta' dekarbonizzazzjoni għall-industrija, b'mod partikolari l-industrija intensiva fl-użu tal-enerġija

- it-titjib tal-prestazzjoni tal-enerġija ta' bini tul iċ-ċiklu ta' ħajja sħiħ

- l-appoġġ ta' teknoloġiji ta' manifattura trasformattivi u teknoloġiji abilitanti essenzjali inkluż l-adattament tal-ħiliet u tal-ispazji tax-xogħol

- it-tisħiħ taċ-ċirkolarità tar-riżorsi u tal-materjali

- il-faċilitazzjoni tal-elettrifikazzjoni tal-modalitajiet kollha tat-trasport; - l-appoġġ ta' mobbiltà sikura, aċċessibbli, inklużiva u affordabbli u mobbiltà multimodali

Or. en

Emenda 438
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt ii (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	***(ii) L-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni fil-qasam ta' "Is-Saħħa, l-Ikel, il-Bijoteknoloġija, l-Agrikoltura u l-Bijoekonomija" għandhom jiffukaw fuq it-titjib tar-riżultati fil-qasam tas-saħħa,**

filwaqt li jibnu sistemi tal-ikel reżiljenti u sostenibbli, u jiżviluppaw bijoteknoloġiji għall-benefiċċju tas-soċjetà, li jkopru:

- is-saħħa tal-bniedem, inklużi l-prevenzjoni tal-mard, id-dijanjostika, it-terapewtika, il-mediċina personalizzata u ta' preċiżjoni, il-mard rari, is-saħħa mentali, it-tixjiħ b'saħħtu, u d-determinanti ambjentali u okkupazzjonali tas-saħħa;

- il-mard infettiv, ir-reżistenza għall-antimikrobiċi, il-preparatezza għal pandemiji u r-rispons għalihom, u approċċi "saħħa waħda" li jorbtu s-saħħa tal-bniedem, tal-annimali u ambjentali;

- is-sistemi tas-saħħa, inklużi l-aċċess ekwu għall-kura tas-saħħa, l-iżvilupp tal-forza tax-xogħol fil-qasam tas-saħħa, l-għodod tas-saħħa diġitali, it-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-pazjenti u l-valutazzjoni tat-teknoloġija tas-saħħa;

- il-bijoteknoloġija u x-xjenzi tal-ħajja, inklużi l-ġenomika, il-bijoloġija sintetika, it-terapiji taċ-ċelloli u tal-ġeni, il-bijoproċessar u l-bijoteknoloġija industrijali, flimkien mal-bijosikurezza, il-bijosigurtà u l-oqfsa ta' governanza etika applikabbli għalihom;

- l-agrikoltura u l-akkwakultura sostenibbli, inklużi l-agroekoloġija, il-biedja ta' preċiżjoni, is-saħħa tal-ħamrija, is-saħħa tal-pjanti u tal-annimali, it-tnaqqis tal-inputs agrikoli, u l-adattament tas-sistemi tal-biedja għall-pressjonijiet ambjentali;

- is-sistemi tal-ikel, inklużi l-produzzjoni u l-ipproċessar tal-ikel sostenibbli, is-sikurezza u l-kwalità tal-ikel, in-nutrizzjoni, it-tnaqqis tal-ħela tal-ikel, il-ktajjen qosra tal-provvista, u t-tranżizzjonijiet tad-dieta sostenibbli.

Or. en

Emenda 439
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt ii (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ii) attivitajiet li għandhom l-għan li jwettqu l-prijoritajiet għall-Bijoekonomija, ir-riżorsi naturali u l-agrikoltura:
	- l-iżvilupp ta' materjali u prodotti sostenibbli bbażati fuq il-bijoloġija u t-tisħiħ taċ-ċirkolarità u l-effiċjenza fir-riżorsi filwaqt li tiġi rispettata s-sostenibbiltà soċjali u ambjentali
	- it-twassil ta' soluzzjonijiet għall-protezzjoni, il-ġestjoni sostenibbli u l-użu ta' riżorsi naturali mill-art, mill-ilmijiet interni u mill-baħar
	- l-iżvilupp ta' metodi, teknoloġiji u għodod għal agrikoltura u forestrija sostenibbli, reżiljenti u produttivi, inkluż l-adattament għat-tibdil fil-klima

Or. en

Emenda 440
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt iii (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iii) L-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni fil-qasam tat-"Tmexxija Diġitali" għandhom jiffukaw fuq it-tisħiħ tal-kapaċità tal-Unjoni fit-teknoloġiji diġitali b'modi li jaqdu liċ-ċittadini, lill-ħaddiema u lill-interess pubbliku, li jkopru:
	- l-intelliġenza artifiċjali u t-tagħlim

awtomatiku, inklużi sistemi tal-IA affidabbli, spjegabbli u robusti, mekkaniżmi ta' sorveljanza mill-bniedem, u l-implikazzjonijiet tal-varar tal-IA għas-swieq tax-xogħol, is-servizzi pubbliċi u l-proċessi demokratiċi;

- il-computing avvanzat, inklużi l-computing kwantistiku u ta' prestazzjoni għolja, l-arkitetturi newromorfiċi u l-applikazzjonijiet tagħhom fix-xjenza, fl-industrija u fis-settur pubbliku;

- il-mikroelettronika, is-semikondutturi u s-sistemi integrati, inklużi d-disinn u l-manifattura taċ-ċipep tal-ġenerazzjoni li jmiss, il-fotonika u s-sensuri avvanzati;

- l-infrastruttura tal-konnettività u tal-komunikazzjoni, inklużi l-5G u lil hinn minnha, l-Internet tal-Oġġetti, il-komunikazzjonijiet bis-satellita, u l-arkitetturi tan-network reżiljenti u sovrani;

- iċ-ċibersigurtà u r-reżiljenza diġitali, inklużi l-kriptografija, is-sistemi siguri mid-disinn, il-protezzjoni tal-infrastruttura kritika u s-sovranità diġitali;

- it-teknoloġiji tad-data u l-governanza tad-data, inklużi t-teknoloġiji li jippreżervaw il-privatezza, l-arkitetturi tad-data distribwita u federata, u l-iżvilupp ta' spazji tad-data Ewropej komuni allinjati mal-valuri tal-Unjoni;

- it-teknoloġiji diġitali applikati għall-objettivi ta' interess pubbliku, inklużi s-servizzi pubbliċi diġitali, it-teknoloġija ċivika, l-inklużjoni u l-aċċessibbiltà diġitali, u l-għodod għall-monitoraġġ ambjentali u soċjali.

Or. en

Emenda 441
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt iii (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iii) attivitajiet li għandhom l-għan li jwettqu l-prijoritajiet għas-Saħħa:
	- it-titjib u l-protezzjoni tas-saħħa u l-benesseri taċ-ċittadini ta' kull età billi jiġi ġġenerat għarfien ġdid, jiġu żviluppati soluzzjonijiet innovattivi, u tiġi żgurata l-integrazzjoni, meta jkun rilevanti, tal-perspettiva tas-sessi u tal-ġeneru għall-prevenzjoni, id-dijanjożi, il-monitoraġġ, it-trattament u l-kura tal-mard u l-iżvilupp tat-teknoloġiji tas-saħħa;
	- il-mitigazzjoni tar-riskji għas-saħħa u t-trawwim tal-preparatezza għall-pandemiji permezz tar-riċerka u l-iżvilupp ta' kontromiżuri mediċi u mhux mediċi innovattivi b'approċċ "saħħa waħda";
	- il-protezzjoni tas-saħħa sesswali u riproduttiva tal-popolazzjoni u l-promozzjoni ta' saħħa tajba u benesseri, anke fuq il-post tax-xogħol;
	- il-prevenzjoni u l-indirizzar ta' mard infettiv relatat mal-faqar u li ma jingħatax biżżejjed attenzjoni u ta' reżistenza għall-antimikrobiċi;
	- il-bidla ta' sistemi tas-saħħa pubblika f'sistemi ekwi, sikuri, sostenibbli, reżiljenti u aċċessibbli għal kulħadd;
	- l-appoġġ u l-faċilitazzjoni tal-parteċipazzjoni u l-awtoġestjoni tal-pazjenti.

Or. en

Emenda 442
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt iv (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iv) L-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni fil-qasam ta' "Soċjetà Reżiljenti, Sikura u Sigura, u l-Ispazju" għandhom jiffukaw fuq it-tisħiħ tal-kapaċità kollettiva tal-Unjoni li tantiċipa u tipprevjeni t-theddid u t-tfixkil kumplessi, u tirrispondi għalihom, u fuq iż-żamma tat-tmexxija tal-Unjoni fl-ispazju, li jkopru:
	- ir-riċerka dwar is-sigurtà li tindirizza t-theddid ibridu, il-ġestjoni tal-kriżijiet, it-tnaqqis tar-riskji ta' diżastri, il-protezzjoni tal-infrastruttura kritika u s-sigurtà fil-fruntieri, imwettqa b'rispett sħiħ għad-drittijiet fundamentali, il-libertajiet ċivili u s-sorveljanza demokratika;
	- ir-reżiljenza soċjetali għar-riskji komposti u kaskata li jikkombinaw id-dimensjonijiet tal-klima, tas-saħħa, teknoloġiċi u ġeopolitiċi, inklużi s-sistemi ta' twissija bikrija, il-preparatezza fil-livell komunitarju u l-governanza tar-rispons għall-emerġenzi;
	- ir-riċerka u t-teknoloġiji tal-ispazju, inklużi s-sistemi tal-illanċjar, il-pjattaformi tas-satellita, is-servizzi fl-orbita, l-għarfien tas-sitwazzjoni fl-ispazju, u l-iżvilupp ta' bażi industrijali kompetittiva u sovrana tal-ispazju Ewropew; - l-applikazzjonijiet tal-ispazju downstream li jaqdu l-objettivi ta' interess pubbliku, inklużi l-osservazzjoni tad-dinja għall-monitoraġġ ambjentali u agrikolu, ir-rispons għad-diżastri, is-sorveljanza marittima u l-applikazzjonijiet umanitarji;
	- ir-riċerka dwar il-governanza tat-teknoloġiji ta' sigurtà u l-kundizzjonijiet għall-varar tagħhom f'kuntesti ċivili, inklużi l-interazzjoni bejn l-imperattivi tas-sigurtà u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali;
	- ir-robotika, is-sistemi awtonomi u l-manifattura avvanzata, inklużi l-interazzjoni bejn il-bnedmin u l-magni, il-

vetturi awtonomi u d-droni, is-sistemi robotiċi għal applikazzjonijiet industrijali, ambjentali u ta' rispons għall-emerġenzi, u l-kundizzjonijiet għall-varar responsabbli f'kuntesti ċivili.

Or. en

Emenda 443
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt iv (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iv) attivitajiet li għandhom l-għan li jwettqu l-prijoritajiet għat-Tmexxija Diġitali
	- it-trawwim tal-innovazzjoni fis-settur diġitali u l-appoġġ tat-tranżizzjoni diġitali filwaqt li tiġi rispettata l-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data;
	- it-tnaqqis tad-distakk diġitali;
	- l-appoġġ tal-ktajjen sħaħ tal-valur diġitali u tal-provvista;
	- l-iżgurar ta' livell għoli taċ-ċibersigurtà.

Or. en

Emenda 444
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt v (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(v) attivitajiet li għandhom l-għan li jwettqu l-prijoritajiet għar-Reżiljenza, is-Sigurtà u l-Ispazju
	- it-tisħiħ tar-reżiljenza tal-Ewropa billi tissaħħaħ il-kapaċità tagħha fl-

esplorazzjoni, l-estrazzjoni, l-ipproċessar u r-riċiklaġġ ta' materja prima u kritika filwaqt li jiġu rispettati l-komunitajiet lokali u l-limiti planetarji;

- l-iżvilupp ta' approċċi u teknoloġiji innovattivi biex jiġu protetti n-nies, l-ispazji pubbliċi u l-infrastruttura kritika kemm minn attakki fiżiċi kif ukoll minn attakki ċibernetiċi;

- l-iżvilupp ta' teknoloġiji, kapaċitajiet u governanza għal operazzjonijiet ta' emerġenza f'sitwazzjonijiet ta' kriżi, diżastri u wara d-diżastri u l-fażi inizjali ta' rkupru;

- l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet u soluzzjonijiet innovattivi li jtejbu r-robustezza, l-awtentikazzjoni, l-integrità tas-servizzi, l-iżvilupp ta' elementi fundamentali bħal chipsets, riċevituri u antenni, is-sostenibbiltà tal-ktajjen tal-provvista, f'kundizzjonijiet kosteffettivi u affordabbli, teknoloġiji ġodda għas-Sistemi Globali Ewropej ta' Navigazzjoni bis-Satellita;

- it-titjib u l-espansjoni ta' servizzi u riċerka ewlenin għall-assimilazzjoni u l-isfruttament tad-data tal-ispazju, ir-robustezza u l-evoluzzjoni tas-servizzi, is-sostenibbiltà tal-ktajjen tal-provvista, is-sensuri, is-sistemi u l-kunċetti ta' missjoni tas-sistema Ewropea ta' Osservazzjoni tad-Dinja.

Or. en

Emenda 445
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) Huwa stabbilit grupp konsultattiv strateġiku għall-Pilastru II. Dan għandu

jagħti pariri dwar id-direzzjoni globali għall-Pilastru II ta' Orizzont Ewropa, pariri dwar ix-xejriet fit-tul tar-riċerka u l-innovazzjoni fl-oqsma koperti mill-pilastru, u meta jkun xieraq, jiżgura l-koerenza u l-komplementarjetà mal-inizjattivi u l-istrumenti rilevanti tal-Unjoni, inkluż il-Fond Ewropew għall-Kompetittività:

(a) Il-Grupp Konsultattiv Strateġiku huwa magħmul minn membri b'esperjenza u għarfien espert rikonoxxuti fir-riċerka u l-innovazzjoni, inklużi esperti minn universitajiet, organizzazzjonijiet li jwettqu r-riċerka, u partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati tar-riċerka u l-innovazzjoni;

(b) Il-membri tal-grupp konsultattiv strateġiku għandhom jinħatru mill-Kummissjoni, wara sejħa miftuħa għal nomini / espressjonijiet ta' interess, filwaqt li titqies il-ħtieġa ta' rappreżentanza bilanċjata f'termini tas-settur, tat-tip ta' organizzazzjoni, tad-daqs, tal-għarfien espert, tal-ġeneru, tal-età u tad-distribuzzjoni ġeografika;

(c) Il-mandat tagħhom għandu jkun limitat għal 4 snin, li jista' jiġġedded darba sa mhux aktar minn 4 snin;

(d) Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-għażla u l-kompożizzjoni, ir-remunerazzjoni, ir-regoli tal-proċedura, il-kunflitti ta' interess u l-kunfidenzjalità għall-Grupp Konsultattiv Strateġiku. Il-membri għandhom ikunu marbuta b'dawn it-termini;

(e) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-pariri li jingħataw mill-Grupp Konsultattiv Strateġiku jiġu debitament ikkunsidrati fit-tħejjija u r-reviżjoni tal-programmi ta' ħidma ta' Orizzont Ewropa;

(f) Il-Grupp Konsultattiv Strateġiku għandu jidħol fi djalogu regolari mal-bordijiet konsultattivi tal-FEK biex

jiskambja fehmiet u jiżgura koordinazzjoni tal-attivitajiet meta jkun xieraq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

The work programmes for Pillar 2, including its policy windows must be developed with appropriate input from the R&I community, to maintain scientific focus, the balance of TRLs, and their relevance to R&I in addition to policy priorities. The purpose of the advisory group in the amendment is to enable the R&I community's involvement from the very beginning of the development of policy priorities for the WPs. It would ensure the even playing field between the legislative bases of Horizon Europe and the ECF, as well as provide the necessary checks and balances during the priority setting of the Commission. These are essential to ensure that while linked to the ECF, Horizon Europe remains sufficiently autonomous. It is important that the introduction of the advisory group does not reduce the involvement of member states via the programme committees. The respective roles of the advisory board and SPC should therefore be clearly defined and delimited.

Emenda 446
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) f'"Soċjetà", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, bħal:	***imħassar***
(i) attivitajiet immirati biex jitwettqu l-prijoritajiet tal-isfidi soċjetali dinjin:	
– it-tisħiħ tal-valuri u l-pedamenti demokratiċi, l-involviment ċiviku, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali, billi jitrawmu soċjetajiet reżiljenti u pluralistiċi, u l-integrità tal-ispazju tal-informazzjoni u tal-midja u l-ġlieda kontra l-polarizzazzjoni, id-diżinformazzjoni, id-diskors ta' mibegħda, id-diskriminazzjoni, u l-ksenofobija, f'dinja ta' bidliet ġeopolitiċi mill-aktar evolventi;	
– il-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali, it-trasformazzjonijiet soċjali u ekonomiċi,	

soċjetajiet inklużivi u l-koeżjoni soċjali, u l-indirizzar tal-inugwaljanzi biex jinħolqu opportunitajiet għal kulħadd, filwaqt li jitqiesu l-ispeċifiċitajiet taż-żoni rurali, jiġu indirizzati t-tibdil demografiku u l-ġustizzja intergenerazzjonali, inkluż migrazzjoni u mobbiltà ġestiti tajjeb, jiġu appoġġati s-saħħa mentali u l-benesseri tas-soċjetà, inkluż għaż-żgħażagħ;

– it-trawwim ta' Ewropa bbażata fuq il-valuri u kompetittiva billi jitkattru l-ħiliet validi għall-futur, u tiġi xprunata innovazzjoni inklużiva li tagħti r-riedni f'idejn in-nies, tiffaċilita l-aċċettazzjoni soċjetali tat-teknoloġiji, u tappoġġa tkabbir sostenibbli li jkun ta' ġid għal kulħadd.

(ii) il-Missjonijiet tal-UE: attivitajiet li jappoġġaw il-Missjonijiet tal-UE msemmija fl-Artikolu 15(5) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa].

(iii) l-attivitajiet fil-kuntest tal-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida (NEB), stabbilita bil-Pjan Strateġiku ta' Orizzont Ewropa 2025-2027 [8] , għandhom jilħqu l-objettivi tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, b'mod partikolari l-attivitajiet ta' appoġġ li jrawmu l-iżvilupp u jwessgħu s-soluzzjonijiet innovattivi tar-riċerka biex il-viċinati jinbidlu f'postijiet sostenibbli, inklużivi u sbieħ.

---

[8] Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2024) 1741 tal-20 ta' Marzu 2024 dwar l-adozzjoni tal-pjan strateġiku għar-riċerka u l-innovazzjoni 2025-2027 taħt il-Programm Speċifiku li jimplimenta Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Or. en

Emenda 447
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) f'"Soċjetà", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, bħal:	(b) f'"Soċjetà", attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, ***inkluża r-riċerka tranżdixxiplinari u interdixxiplinari,*** bħal:

Or. en

Emenda 448
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) f'"Soċjetà"***, attivitajiet tar-riċerka u tal-innovazzjoni, bħal***:	(b) f'"Soċjetà":

Or. en

Emenda 449
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) attivitajiet ***immirati*** biex jitwettqu l-prijoritajiet tal-isfidi soċjetali dinjin:	(i) attivitajiet ***ta' riċerka u innovazzjoni mmirati*** biex jitwettqu l-prijoritajiet tal-isfidi soċjetali dinjin:

Or. en

Emenda 450
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Jorge Martín Frías

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– it-tisħiħ ***tal-valuri u l-pedamenti demokratiċi, l-involviment ċiviku, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali, billi jitrawmu soċjetajiet reżiljenti u pluralistiċi, u l-integrità tal-ispazju tal-informazzjoni u tal-midja u l-ġlieda kontra l-polarizzazzjoni, id-diżinformazzjoni, id-diskors ta' mibegħda, id-diskriminazzjoni, u l-ksenofobija, f'dinja ta' bidliet ġeopolitiċi mill-aktar evolventi***;	– it-tisħiħ ***tal-litteriżmu xjentifiku, il-ħsieb kritiku u l-fehim pubbliku tax-xjenza, it-tisħiħ tal-attrazzjoni tal-karrieri xjentifiċi u tekniċi, u r-rinfurzar tal-fiduċja fil-metodi xjentifiċi u t-teħid ta' deċiżjonijiet ibbażat fuq l-evidenza, f'kuntest ta' bidla teknoloġika rapida u kompetizzjoni globali***;

Or. en

Emenda 451
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– it-tisħiħ ***tal-valuri*** u l-pedamenti demokratiċi, l-involviment ċiviku***,*** l-istat tad-dritt ***u d-drittijiet fundamentali***, billi jitrawmu soċjetajiet reżiljenti u pluralistiċi, u l-integrità tal-ispazju tal-informazzjoni u ***tal-midja*** u l-ġlieda kontra l-polarizzazzjoni, id-diżinformazzjoni, id-diskors ta' mibegħda, id-diskriminazzjoni, u l-ksenofobija, f'dinja ta' bidliet ġeopolitiċi mill-aktar evolventi;	– it-tisħiħ ***tad-drittijiet fundamentali, il-valuri*** u l-pedamenti demokratiċi, l-involviment ċiviku ***u*** l-istat tad-dritt, billi jitrawmu soċjetajiet reżiljenti u pluralistiċi, u l-integrità tal-ispazju tal-informazzjoni u ***tal-media*** u l-ġlieda kontra l-polarizzazzjoni, id-diżinformazzjoni, id-diskors ta' mibegħda, id-diskriminazzjoni, u l-ksenofobija, f'dinja ta' bidliet ġeopolitiċi mill-aktar evolventi;

Or. en

Emenda 452

Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– il-promozzjoni ***tal-inklużjoni soċjali, it-trasformazzjonijiet soċjali u ekonomiċi, soċjetajiet inklużivi u l-koeżjoni*** soċjali, u ***l-indirizzar tal-inugwaljanzi biex jinħolqu opportunitajiet għal kulħadd, filwaqt li jitqiesu l-ispeċifiċitajiet taż-żoni rurali, jiġu indirizzati t-tibdil demografiku u l-ġustizzja interġenerazzjonali***, ***inkluż migrazzjoni u mobbiltà ġestiti tajjeb***, ***jiġu appoġġati s-saħħa mentali u l-benesseri tas-soċjetà, inkluż għaż-żgħażagħ***;	– il-promozzjoni ***tal-koeżjoni*** soċjali, u ***tal-istabbiltà soċjetali billi tiġi appoġġata r-riċerka dwar ix-xejriet demografiċi, il-fertilità u r-rata tat-twelid, il-politiki tal-familja***, ***il-bilanċ territorjali inklużi ż-żoni rurali, u t-tnaqqis effettiv tal-pressjoni migratorja***, ***inkluża l-prevenzjoni tal-migrazzjoni irregolari, sabiex jiġu żgurati s-sostenibbiltà fit-tul u l-koeżjoni fl-Unjoni***;

Or. en

Emenda 453
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– il-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali, it-trasformazzjonijiet soċjali u ekonomiċi, soċjetajiet inklużivi u l-koeżjoni soċjali, u l-indirizzar tal-inugwaljanzi biex jinħolqu opportunitajiet għal kulħadd, filwaqt li jitqiesu l-ispeċifiċitajiet taż-żoni rurali, jiġu indirizzati t-tibdil demografiku u l-ġustizzja interġenerazzjonali, ***inkluż migrazzjoni u mobbiltà ġestiti tajjeb,*** jiġu appoġġati s-saħħa mentali u l-benesseri tas-soċjetà, inkluż għaż-żgħażagħ;	– il-promozzjoni tal-inklużjoni soċjali, it-trasformazzjonijiet soċjali u ekonomiċi, soċjetajiet inklużivi u l-koeżjoni soċjali, ***il-qerda tal-faqar*** u l-indirizzar tal-inugwaljanzi biex jinħolqu opportunitajiet għal kulħadd, filwaqt li jitqiesu l-ispeċifiċitajiet taż-żoni rurali, jiġu indirizzati t-tibdil demografiku u l-ġustizzja interġenerazzjonali, jiġu appoġġati s-saħħa mentali u l-benesseri tas-soċjetà, inkluż għaż-żgħażagħ;

Or. en

Emenda 454
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Isabella Tovaglieri, András Gyürk, Jorge Martín Frías, Silvia Sardone, Raffaele Stancanelli

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– ***it-trawwim ta' Ewropa bbażata fuq il-valuri u kompetittiva*** billi jitkattru l-ħiliet ***validi għall-futur***, u ***tiġi xprunata*** innovazzjoni ***inklużiva li tagħti r-riedni f'idejn in-nies, tiffaċilita l-aċċettazzjoni soċjetali tat-teknoloġiji, u tappoġġa tkabbir sostenibbli li jkun ta' ġid għal kulħadd***.	– ***l-appoġġ tal-irkupru teknoloġiku tal-Ewropa u r-restawr tat-tmexxija xjentifika u teknoloġika tagħha*** billi jitkattru l-ħiliet ***ta' livell għoli***, ***jissaħħu l-kapaċitajiet ta' riċerka*** u innovazzjoni***, jiġu aċċellerati l-iżvilupp u l-varar ta' teknoloġiji strateġiċi u tiġi rinfurzata l-kompetittività tal-Ewropa f'dominji xjentifiċi u industrijali ewlenin***.

Or. en

Emenda 455
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– it-trawwim ta' Ewropa bbażata fuq il-valuri u kompetittiva billi jitkattru l-ħiliet validi għall-futur, u tiġi xprunata innovazzjoni inklużiva li tagħti r-riedni f'idejn in-nies, tiffaċilita ***l-aċċettazzjoni soċjetali*** tat-teknoloġiji, u tappoġġa tkabbir sostenibbli li jkun ta' ġid għal kulħadd.	– it-trawwim ta' Ewropa bbażata fuq il-valuri u kompetittiva billi jitkattru l-ħiliet validi għall-futur, u tiġi xprunata innovazzjoni inklużiva li tagħti r-riedni f'idejn in-nies, tiffaċilita ***d-diffużjoni u l-adozzjoni*** tat-teknoloġiji ***u tas-soluzzjonijiet fis-soċjetà kollha***, u tappoġġa tkabbir sostenibbli li jkun ta' ġid għal kulħadd.

Or. en

Emenda 456
Nikos Pappas

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
– it-trawwim ta' Ewropa bbażata fuq il-valuri ***u kompetittiva*** billi jitkattru l-ħiliet validi għall-futur, u tiġi xprunata innovazzjoni inklużiva li tagħti r-riedni f'idejn in-nies, tiffaċilita l-aċċettazzjoni soċjetali tat-teknoloġiji, u tappoġġa tkabbir sostenibbli li jkun ta' ġid għal kulħadd.	– it-trawwim ta' Ewropa bbażata fuq il-valuri***, soċjali u prosperuża*** billi jitkattru l-ħiliet validi għall-futur, u tiġi xprunata innovazzjoni inklużiva li tagħti r-riedni f'idejn in-nies, tiffaċilita l-aċċettazzjoni soċjetali tat-teknoloġiji, u tappoġġa tkabbir sostenibbli li jkun ta' ġid għal kulħadd.

Or. en

Emenda 457
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	– it-tkattir tal-għarfien xjentifiku fuq is-sistema tad-Dinja, inklużi l-klima, l-oċeani, l-atmosfera, il-krijosfera, l-ekosistemi terrestri, il-bijodiversità u r-riżorsi naturali, inklużi l-interazzjonijiet, id-dinamika, il-limiti u l-punti kritiċi tagħhom, li jtejjeb il-fehim tal-interazzjonijiet bejn il-bniedem u l-ambjent u l-funzjonament tal-ekosistemi, u jsaħħaħ il-kapaċitajiet ta' osservazzjoni, monitoraġġ u mmudellar ambjentali biex tiġi appoġġata l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali, l-approċċi tal-ekonomija ċirkolari u l-effiċjenza fir-riżorsi, u jivvaluta u jantiċipa l-impatti tat-tibdil ambjentali u fil-klima fuq is-sistemi soċjoekonomiċi, l-infrastrutturi u s-setturi strateġiċi;

Or. en

Emenda 458
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	– L-esplorazzjoni ta' temi emerġenti fid-dixxiplini kollha li jaqgħu lil hinn mill-ambitu tal-prijoritajiet ta' politika predefiniti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

The 'Global societal challenges' component is vaguely defined, as well as its relation to the continuation to missions. The areas covered by this component could be expanded upon in an annex, as in FP9. This component should also enable R&I into emergent topics in all disciplines, and themes that are not directly linked with policy priorities. These emergent topics may include, but are no means limited to: Addressing environmental sustainability within the conduct of research. Potential bottom-up collaboration. Research focused on humanities and arts, as well as social sciences, in addition to their transversal application. Novel, yet unforeseen technologies, societal, and/or policy challenges and R&I with relevant but not quantifiable impact.

Emenda 459
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	– it-tkattir tar-riċerka fix-xjenzi soċjali u fl-istudji umanistiċi fuq it-trasformazzjonijiet soċjali, kulturali, ekonomiċi u politiċi li jsawru s-soċjetajiet Ewropej, inklużi l-implikazzjonijiet soċjetali tal-bidla diġitali u teknoloġika, id-dinamika tal-fiduċja, l-informazzjoni u d-dibattitu pubbliku, u l-fatturi kulturali, storiċi u ta' mġiba li jirfdu l-koeżjoni soċjali u r-reżiljenza demokratika;

Or. en

Emenda 460
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt i – inċiż 3c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	– is-sostenn tal-kulturi u l-wirt kulturali Ewropej u t-tisħiħ tal-industriji kulturali u kreattivi, inklużi r-riċerka dwar il-preżervazzjoni, ir-restawr u l-valorizzazzjoni diġitali ta' wirt kulturali tanġibbli u mhux tanġibbli, id-dokumentazzjoni u t-trażmissjoni ta' prattiki u lingwi kulturali fil-periklu, id-dinamika tad-diversità kulturali u d-djalogu interkulturali, id-dimensjoni ekonomika u dik soċjali tal-industriji kulturali u kreattivi, il-konċentrazzjoni tas-setgħa fuq il-produzzjoni u d-distribuzzjoni kulturali, u l-impatt tal-intelliġenza artifiċjali fuq ix-xogħol kreattiv u d-diversità kulturali, ir-rwol tal-kultura fit-trawwim tal-koeżjoni soċjali, il-parteċipazzjoni demokratika u l-identità Ewropea, u l-iżvilupp ta' għodod u metodi innovattivi għall-produzzjoni kulturali, id-disseminazzjoni u l-involviment tal-udjenza;

Or. en

Emenda 461
Ville Niinistö
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(ii) il-Missjonijiet tal-UE: attivitajiet li jappoġġaw ***il-Missjonijiet*** tal-UE msemmija fl-Artikolu 15(5) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa].	(ii) il-Missjonijiet tal-UE: attivitajiet li jappoġġaw ***il-ħames Missjonijiet*** tal-UE msemmija fl-Artikolu 15(5) tar-Regolament XXX [referenza għar-Regolament ta' Orizzont Ewropa]***:*** ***- Adattament għat-Tibdil fil-Klima: L-appoġġ ta' mill-inqas 150 reġjun u komunità Ewropej biex isiru reżiljenti għall-klima sal-2030*** ***- Kanċer: Is-salvataġġ ta' aktar minn 3 miljun ħajja sal-2030 u l-ħidma biex tiġi żgurata ħajja aħjar għal dawk affettwati mill-kanċer jew li huma f'riskju*** ***- Restawr tal-Oċean u l-Ilmijiet tagħna sal-2030*** ***- 100 Belt Intelliġenti u Newtrali għall-Klima sal-2030*** ***- Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa: 100 laboratorju ħaj u fanali biex imexxu t-tranżizzjoni lejn ħamrija b'saħħitha sal-2030***.

Or. en

Emenda 462
Katri Kulmuni, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iii) ***l-attivitajiet*** fil-kuntest tal-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida (NEB), stabbilita bil-Pjan Strateġiku ta' Orizzont Ewropa 2025-2027 [8] , għandhom jilħqu l-objettivi tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, b'mod partikolari l-attivitajiet ta' appoġġ li jrawmu l-iżvilupp u jwessgħu s-soluzzjonijiet innovattivi tar-riċerka biex il-viċinati jinbidlu f'postijiet sostenibbli, inklużivi u sbieħ.	(iii) ***L-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni*** fil-kuntest tal-Faċilità tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida (NEB), stabbilita bil-Pjan Strateġiku ta' Orizzont Ewropa 2025-2027 [8] , għandhom jilħqu l-objettivi tal-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, b'mod partikolari l-attivitajiet ta' appoġġ li jrawmu l-iżvilupp u jwessgħu s-soluzzjonijiet innovattivi tar-riċerka biex il-viċinati jinbidlu f'postijiet sostenibbli, inklużivi u sbieħ.

[8] Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2024) 1741 tal-20 ta' Marzu 2024 dwar l-adozzjoni tal-pjan strateġiku għar-riċerka u l-innovazzjoni 2025-2027 taħt il-Programm Speċifiku li jimplimenta Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni.	[8] Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2024) 1741 tal-20 ta' Marzu 2024 dwar l-adozzjoni tal-pjan strateġiku għar-riċerka u l-innovazzjoni 2025-2027 taħt il-Programm Speċifiku li jimplimenta Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Taħt l-10 Programm Qafas għandhom jiġu ffinanzjati biss l-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni. Inizjattivi oħra relatati mal-NEB għandhom jiġu appoġġjati permezz ta' programmi separati jew partijiet mill-QFP. Fil-Pilastru 2, l-attivitajiet għandhom jiffukaw fuq soluzzjoni ta' riċerka u innovazzjoni iżda mhux fuq id-dimensjoni ta' espansjoni tagħha.

Emenda 463
Christian Ehler, Wouter Beke, Willemien Koning, Seán Kelly, Angelika Niebler, Andrea Wechsler

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-programm ta' ħidma adottat skont l-Artikolu 10a(2) tar-[Regolament ta' Orizzont Ewropa] jista' jipprovdi baġit għall-Kummissjoni biex tiffinanzja l-Azzjonijiet ta' Politika u Appoġġ meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Programm.

Or. en

Emenda 464
Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera

Proposta għal deċiżjoni
Artikolu 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 11a

Bord Strateġiku tal-Partijiet Ikkonċernati għall-Pilastru II u Koordinazzjoni mal-Fond Ewropew għall-Kompetittività

1. Huwa stabbilit Bord Strateġiku tal-Partijiet Ikkonċernati għall-Pilastru II bħala parti minn qafas ta' governanza miftuħ u responsabbli li jiżgura l-artikolazzjoni bejn Orizzont Ewropa u l-Fond Ewropew għall-Kompetittività, filwaqt li jippreżerva bis-sħiħ in-natura awtonoma, l-awtonomija u l-integrità tal-Programm.

2. Għandu jagħti pariri dwar id-direzzjoni ġenerali għall-Pilastru II ta' Orizzont Ewropa, inklużi x-xejriet fit-tul tar-riċerka u l-innovazzjoni fl-oqsma koperti mill-Pilastru, u għandu jikkontribwixxu għall-iżgurar tal-koerenza u l-komplementarjetà mal-inizjattivi u l-istrumenti rilevanti tal-Unjoni, inkluż il-Fond Ewropew għall-Kompetittività, permezz ta' struttura ta' programmazzjoni allinjata mat-twieqi ta' politika tiegħu. Tali artikolazzjoni għandha tikkostitwixxi pont istituzzjonali bejn l-istrumenti ta' riċerka upstream u ta' kompetittività downstream, filwaqt li tiżgura perkors koerenti mir-riċerka fundamentali għall-varar fis-suq permezz ta' progressjoni koordinata tat-TRL, mingħajr ma jirriżulta f'ebda forma ta' subordinazzjoni jew direzzjonalità li tirrestrinġi l-aġendi ta' riċerka jew timmina l-awtonomija xjentifika.

3. Il-Bord Strateġiku tal-Partijiet Ikkonċernati għandu jkun magħmul minn membri b'esperjenza u għarfien espert rikonoxxuti fir-riċerka u l-innovazzjoni, inklużi esperti minn universitajiet, organizzazzjonijiet li jwettqu r-riċerka, l-industrija, l-SMEs u partijiet ikkonċernati pubbliċi u privati oħra tar-riċerka u l-innovazzjoni, li jiżguraw rappreżentanza b'saħħitha ta' atturi tar-riċerka flimkien ma' partijiet ikkonċernati industrijali.

4. Il-membri tal-Bord Strateġiku tal-

Partijiet Ikkonċernati għandhom jinħatru mill-Kummissjoni wara proċedura miftuħa u trasparenti bbażata fuq sejħa għal nomini jew espressjonijiet ta' interess, inklużi:

(a) nomini proposti mill-awtoritajiet ministerjali kompetenti tal-Istati Membri;

(b) nomini proposti permezz ta' proċess strutturat minn industriji rilevanti, universitajiet jew gruppi ta' universitajiet, inklużi alleanzi tal-università Ewropej;

(c) awtonomini sottomessi b'rispons għal sejħa miftuħa u kompetittiva għal kandidati;

L-għażla għandha tkun ibbażata fuq eċċellenza xjentifika murija, rilevanza industrijali, rikonoxximent bejn il-pari u għarfien espert ipprovat. Il-Membri għandhom jiżguraw indipendenza sħiħa u n-nuqqas ta' kunflitti ta' interess, kif ukoll bilanċ ġeografiku xieraq fost l-Istati Membri, filwaqt li titqies id-diversità tad-dixxiplini, tas-setturi u tal-esperjenza sabiex jiġi żgurat teħid tad-deċiżjonijiet ta' kwalità għolja, imparzjali u infurmat sew.

5. Il-mandat tagħhom għandu jkun limitat għal 3 snin u jista' jiġġedded darba għal 3 snin addizzjonali.

6. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-għażla u l-kompożizzjoni, ir-remunerazzjoni, ir-regoli tal-proċedura, il-kunflitti ta' interess u l-kunfidenzjalità għall-Bord Strateġiku tal-Partijiet Ikkonċernati, filwaqt li tiżgura allinjament mal-aħjar prattiki tal-industrija, mal-istandards ta' governanza tajba u mar-rekwiżiti ta' trasparenza.

7. Il-Parlament Ewropew għandu jkun debitament infurmat dwar il-ħatriet proposti u għandu jingħata l-opportunità li jesprimi l-fehmiet tiegħu, inkluż permezz tal-organizzazzjoni ta' seduti pubbliċi, inklużi seduti konġunti, qabel il-ħatra finali tagħhom, segwiti minn vot ta'

konferma mill-kumitat kompetenti, u għandu jidħol fi djalogu strutturat regolari wara dan.

8. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-pariri li jingħataw mill-Bord Strateġiku tal-Partijiet Ikkonċernati jiġu debitament ikkunsidrati fit-tħejjija u r-reviżjoni tal-programmi ta' ħidma ta' Orizzont Ewropa. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta b'mod regolari lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar kif dawn ir-rakkomandazzjonijiet ġew ikkunsidrati u implimentati, u għandha tidħol fi djalogu strutturat u seduti pubbliċi magħhom dwar l-orjentazzjonijiet strateġiċi tal-Programm.

9. Il-Bord għandu jidħol fi djalogu regolari mal-Bord Strateġiku tal-Partijiet Ikkonċernati u mal-Bord Konsultattiv tal-Fond Ewropew għall-Kompetittività biex jiskambja fehmiet u jiżgura koordinazzjoni tal-attivitajiet, meta jkun xieraq, filwaqt li jissalvagwardja l-awtonomija, il-governanza u l-proċeduri tat-teħid ta' deċiżjonijiet tal-Programm.

Or. en